

URZĄD STATYSTYCZNY W SZCZECINIE

STATISTICAL OFFICE IN SZCZECIN

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
ZACHODNIOPOMORSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
ZACHODNIOPOMORSKIE
VOIVODSHIP**

I KWARTAŁ
IST QUARTER

2004

SZCZECIN, MAJ 2004

ZESPÓŁ REDAKCYJNY

EDITORIAL BOARD

PRZEWODNICZĄCY

PRESIDENT

Anna Pazdan

Członkowie

Members

Mirosława Brzezińska, Bernadeta Wasilewska, Małgorzata Radlińska
Barbara Rochowicz, Władysław Wiśniowski, Renata Wronkowska

Sekretarz koordynator

Secretary

Ewa Kacperczyk

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódzkiej Policji, Pomorskiego Oddziału Straży Granicznej w Szczecinie, Morskiego Oddziału Straży Granicznej w Gdańsku oraz opracowania własne przygotowane przez zespół pracowników w składzie:

To compile the „Bulletin...” were used materials of the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police Head-quarters, the Pomorski Department of Border Guard in Szczecin, the Maritime Department of Border Guard in Gdańsk and own elaborations prepared by staff team consisting:

Alfreda Gibowska, Izabela Grzonka, Barbara Szolach, Danuta Jaworska,
Irena Kaczyńska, Maria Sicińska-Szewczyk, Teresa Szymanowska, Dorota Grzelak,
Mirosława Szewczyk, Dorota Wiatrowska, Celina Zagrebska

Skład komputerowy

Typesetting

Jerzy Karolak

Projekt okładki

Cover design

Sylwester Jabłoński

ISSN 1509-7951

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczyby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica
Table

Strona
Page

x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	16
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	19
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	23
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	23
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector	26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority	30
8.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	31
9.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	32
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
10.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	32
11.	Świadczenia społeczne	Social benefits	35
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES	
12.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	36
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji I Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży II. Wynik finansowy brutto III. Wynik finansowy netto	Financial results of enterprises by section I. Income, cost, financial result from sale II. Gross financial result III. Net financial result	38 38 39 40
14.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	41
15.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	44
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	45
	CENY	PRICES	
17.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	Price indices of consumer goods and services	46
18.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Average retail prices of selected consumer goods and services	46
19.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	49
20.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers	50
21.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	50
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
22.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	51
23.	Mieszkania	Dwellings	52

SPIS TREŚCI (dok.)

CONTENTS (cont.)

Tablica
Table

Strona
Page

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

24. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji
25. Podmioty gospodarki narodowej według formy
prawnej

ROLNICTWO

26. Zwierzęta gospodarskie
27. Skup ważniejszych produktów rolnych

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

28. Produkcja sprzedana przemysłu
29. Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU
30. Produkcja sprzedana budownictwa

TRANSPORT

31. Przewozy ładunków i pasażerów
32. Obroty ładunkowe w portach morskich według por-
tów
33. Udział województwa zachodniopomorskiego w ob-
rotach ładunkowych kraju
34. Obroty ładunkowe w portach morskich według grup
ładunków

HANDEL

35. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów dzia-
łalności przedsiębiorstwa

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

36. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo-
waniach przygotowawczych.
37. Wypadki i kolizje drogowe

RUCH GRANICZNY

38. Osobowy ruch graniczny według kierunków.
39. Ruch graniczny pojazdów samochodowych według
kierunków.

**WYBRANE DANE O PODREGIONACH
I POWIATACH**

40. Ludność w 2003 r.
41. Ruch naturalny ludności w 2003 r.
42. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2004 r. . .
43. Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2004 r. . .
44. Bezrobotni zarejestrowani według wykształcenia
w 2004 r.
45. Mieszkania oddane do użytku w okresie I–III 2004 r.
46. Podmioty gospodarki narodowej w 2004 r.
47. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo-
waniach przygotowawczych w okresie I–III 2004 r. . . .

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

48. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie
49. Podstawowe dane o województwach

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

- National economy entities by sections 53*
National economy entities by form of legal 54

AGRICULTURE

- Livestock 55*
Procurement of major agricultural products 56

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

- Sold production of industry 57*
Production of major products by PRODCOM 60
Sold production of construction 62

TRANSPORT

- Transport of goods and passengers 63*
Cargo traffic at seaports by ports 63
*Share of zachodniopomorskie voivodship in cargo
trade of the country 64*
Cargo traffic at seaports by cargo groups. 64

TRADE

- Retail sales of goods by type of enterprise activity . . 65*

PUBLIC SAFETY

- Ascertained crimes in completed preparatory pro-
ceedings 67*
Road accidents and crashes 67

BORDER TRAFFIC

- Passenger border traffic according to directions 68*
Vehicle border traffic according to directions 73

**SELECTED DATA ON SUBREGIONS
AND POWIATS**

- Population in 2003 76*
Vital statistics in 2003 79
Registered unemployed persons and job offers in 2004 80
Registered unemployed persons by age in 2004 81
*Registered unemployed persons by educational level
in 2004 82*
Dwellings completed in period I–III 2004 83
Entities of the national economy in 2004 84
*Ascertained crimes in completed preparatory pro-
ceedings in the period I–III 2004 87*

BASIC DATA FOR POLAND

- Selected indicators for Poland 88*
Basic data on voivodships 92

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w Biuletynie prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Biura Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. I”. PKD wprowadzona została z dniem 1 stycznia 1998 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 7 października 1997 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 128, poz. 829 z późn. zmianami), w miejsce stosowanej wcześniej Europejskiej Klasyfikacji Działalności.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. **Do sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. **Do sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w Biuletynie różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybołówstwo i rybactwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 49;

GENERAL NOTES

1. Data in the Bulletin is presented according to Polish Classification of Activities (PKD) - fully adapted to NACE compiled on the European Community EUROSTAT, “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, rev. I”. PKD has been implemented 1 January 1998 by Resolution of the Council of Ministers dated 7 October 1997 on Polish Classification of Activities.

2. Presented data covers units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors. **The public sector** includes units of state ownership, units of territorial self - government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. **The private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, cooperatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises’ branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as a legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other). Data concerning:

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises cover economic units – for quartely periods – maintaining accounting records and which are obligated to prepare reports on income, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified according to the NACE “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing”, “Financial intermediation”), furthermore data refer to those units, in which the number of employees exceeds 49 persons;
- 3) data on investment outlays – for quartely periods – refer to units of the national economy, in which the number of employees exceeds 49 persons;

4) dane o skupie produktów rolnych – w ujęciu miesięcznym – dotyczą danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej (w tym spółki cywilne i jawne), które mają siedzibę na terenie województwa, a prowadzą w ramach działalności gospodarczej skup produktów rolnych bezpośrednio od producentów niezależnie od miejsca dokonania transakcji i siedziby dostawcy. W danych za okresy roczne uwzględnia się korekty wynikające ze sprawozdawczości na bazie danych półrocznych, obejmującej również skup, o wartości przekraczającej 10 tys. zł, realizowany przez osoby fizyczne, jak i zakres sprawozdawczości, która obejmuje tylko producentów z terenu województwa;

5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów – dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

6) dane o produkcji wyrobów przemysłowych dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;

7) dane o przeładunkach w portach morskich dotyczą pełnej zbiorowości, tj. zarówno przedsiębiorstw o podstawowej jak i dodatkowej działalności przeładunkowej.

7. Ileć w Biuletynie jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, łącznie z działalnością usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i kopalnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów mechanicznych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, pozostałych usług związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej; odprowadzania ścieków, wywozu odpadów, usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz pozostałej działalności usługowej.

8. Ileć w Biuletynie jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe przyjęto ceny stałe 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.).

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy danych z niższych poziomów klasyfikacji – z tytułu zaokrągleń – mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

4) *data on procurement of agricultural products – for monthly period – concerns data reported on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality (of which civil association and unlimited partnership), which have the seat within the region and carry out, in the framework of economic activity, procurement of agricultural products direct from producers regardless the place of transaction and the seat of the contractor. Data for annual periods take into consideration revisions resulting from reports on the basis of semi-annual data includes also procurement by natural person when it's value exceeds 10 thous. zł as well reporting range cover only region producers;*

5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and wholesale and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

6) *data of products refer to entities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

7) *data on reloadings in sea ports concerns full community both enterprises of basic as well accessory reloadings activity.*

7. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; whole sale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without an operator as well as renting of articles of personal and home use, computers and similar activity, other activity connected with operating a business; sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.

8. The category – **industry** used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

9. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators is presented at current prices and index numbers, on the basis of value at constant prices. As constant prices – 2000 constant prices (2000 average current prices).

10. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.

11. Data by the NACE section, division and group is compiled following the enterprise method.

12. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

13. Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels, due to number roundings, may differ from the figure “total” at higher classification levels.

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

16. Kolejność wyrobów i towarów prezentuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 lipca 1997 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 18 marca 1997 r. (Dz. U. Nr 42, poz. 264, z późniejszymi zmianami).

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w Biuletynie zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem “Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

16. The order of products and goods are presented on the basis of the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on 1 July 1997 by a decree of the Council of Ministers, dated 18 March 1997 with later amendments.

17. In regard to NACE and PRODCOM (PKWiU) abbreviations are used in the Bulletin; those abbreviations are marked in the tables with sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów mechanicznych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm; nauka	obsługa nieruchomości, wynajem, nauka i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz korka (oprócz mebli), artykułów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyjątkiem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipment n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów mechanicznych; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów mechanicznych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail trade of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyjątkiem handlu pojazdami mechanicznymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyjątkiem sprzedaży pojazdów mechanicznych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and households goods
grupy PKD		NACE groups	
wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych obiektów budowlanych lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building constructions; civil engineering	building of complete constructions or parts there of; civil engineering
wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymane z mleka	butter	butter and other fats from milk

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dn. 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), która została opracowana na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na terytorialne, hierarchicznie powiązane jednostki na pięciu poziomach, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the territorial, hierarchically connected units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz dane ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) opracowano zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczą osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy.

Od 1 stycznia 1997 r. liczba zarejestrowanych bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających szkolenie lub staż u pracodawców.

Bezrobotni nieposiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w powiatowych urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły prawo do zasiłku lub go nie nabyły.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Dane o stopie bezrobocia rejestrowanego prezentuje się po uwzględnieniu skorygowanej liczby pracujących w rolnictwie indywidualnym, będącej składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Weryfikacji liczby pracujących dokonano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Do pracujących zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały pracę przynoszącą dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej,
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population were balanced on the basis of results of the 2002 Population and Housing Census and current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – were calculated according to the new definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including helping members of their families;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and parttime basis, converted to full-time work period.

4. Data of **registered unemployment** covers persons registered in powiats labour offices.

Since January 1997 registered unemployed has not included persons directed to training or practice at employers.

The unemployed without benefits, are the persons registered in powiats labour offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

Unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population.

Data concerning the registered unemployment rate are presented after taking into account the verified number of persons employed in private farms. The number is a component of economically active civil population. The verification of the number of the employed was done on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, are compiled from the representative **Labor Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households. The LFS counts as employed, persons who within the surveyed week:

- worked earning income or wages or helped in the family economic activity,
- did not work (for example, because of illness, vacation, strike), but formally had work.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące wyników **finansów przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

9. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

An unemployed person, is a person who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was prepared to accept work. Since the I quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons in the number of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of cooperatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budgetary sphere;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross value.

8. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

9. Income from activity as a whole includes:

- 1) *net income from sale of products within country and for export which have been manufactured by an entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *income from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) *other operating income, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*

- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności społecznej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

11. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodat-

- 4) *financial income, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

10. Cost of obtaining income from total activity includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

11. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net income gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating incomes and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net income from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating income, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial income, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of*

nich różnic kursowych nad ujemnymi, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki skarbu państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;

- 5) *the result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of business activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

12. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*

- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego. Od 2002 r. nie zawierają funduszy specjalnych;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

15. Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego reprezentacyjnego badania zmian cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane do próby w sposób celowy, podmioty gospodarcze, zaklasyfikowane do sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie miesiąc poprzedni = 100:
 - dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date. From 2002 special funds shall not be included in this category;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

13. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to income from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

14. *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.*

15. *Price indices of sold production of industry are calculated on the basis of a representative monthly survey on change of prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas and water supply".*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base – previous month = 100:*
 - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*

- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te uaktualniane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży i strukturze odbiorców.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych używano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 w 2004 r.) notowanych w 307 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

17. Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w danym okresie przez jednostki skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 6.4).

18. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne informacje korespondentów rolnych GUS (notowania w połowie miesiąca). Przeciętne ceny w miesiącu obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego województwa.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania cen prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Zasady podziału nakładów inwestycyjnych zostały dostosowane do zasad wdrażanego systemu rachunków narodowych, zgodnych z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środków trwałych (określanych do 31 XII 2001 jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and the structure of customers.

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 in 2004) quoted in 307 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of household for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

17. Data on prices of agricultural products procurement concern average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers (See general notes item 6.4).

18. Monthly reporting of agricultural correspondents of the Central Statistical Office (mid-month quotations) constitutes the source of information on **prices of agricultural products** received by farmers in market-places. Average prices in month are computed as arithmetical means of all quotations on voivodship level.

19. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

20. The presented division principles of investment outlays were developed according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays for fixed assets and other outlays.

Outlays for fixed assets include outlays for:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- means of transport,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and from 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays for so-called primary equipment investments as well as other costs connected the investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i kopalnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju przez podmioty gospodarcze budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”), polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek procentowy liczby przestępstw wykrytych do ogólnej liczby przestępstw stwierdzonych.

21. Surveys of pigs stocks and the production of pigs for slaughter are conducted 3 times a year – in April end of March, in August end of July and in December end of November, while surveys of cattle stocks and other types of farm animals will be conducted twice a year end of June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e., of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply" and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and non-industrial;*
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement.*

Data regarding construction-assembly production sales concerns work realized nation-wide by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section "Construction"), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, groundworked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Date on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer commodities carried by sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet to needs of individual customers.

25. Ascertained crime is a crime or offence, the nature of which has been recorded in the course of preparatory proceedings.

26. The rate of detectability of delinquents in ascertained crimes is the proportion between the number of detected crimes to the total number of recorded crimes.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Ludność ^{ab} w tys. <i>Population^{ab} 10³</i>	Podmioty gospodarki narodowej tys. ^{ac} <i>National economy entities^{ac} 10³</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{ad} w % <i>Registered unemployment rate^{ad} in %</i>	Oferty pracy ^e <i>Job offers^e</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per a job offer^a</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
				w tys. 10 ³	A	B			
2002	I–XII	1697,7	195,3	189,6	108,2	x	27,8	x	685
2003	I–XII .....	.	200,6	190,9	100,6	x	28,2	x	363
2003	III	1697,2	196,5	196,7	106,6	99,0	28,7	2756	284
	IV .....	.	.	192,2	105,6	97,7	28,2	3768	245
	V .....	.	.	187,3	106,8	97,4	27,7	5002	229
	VI	1697,0	198,4	184,1	104,7	98,3	27,3	3318	245
	VII .....	.	.	183,1	104,0	99,5	27,2	4841	117
	VIII .....	.	.	182,2	102,0	99,5	27,1	4613	155
	IX	1697,1	199,8	183,1	101,1	100,5	27,2	4369	163
	X .....	.	.	182,9	100,3	99,9	27,2	3911	273
	XI .....	.	.	184,9	99,9	101,1	27,4	3061	285
	XII	1696,1	200,6	190,9	100,6	103,2	28,2	2120	363
2004	I .....	.	.	198,1	100,8	103,8	28,9	3245	213
	II .....	.	.	198,1	99,7	100,0	28,9	3429	207
	III .....	.	199,9	195,3	99,3	98,6	28,7	4593	172

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>Average monthly gross retirement pay and pension^f from non-agricultural social security system</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		w tys. 10 ³	A	B	w zł <i>in zł</i>	A	B	w zł <i>in zł</i>	A
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2002	I–XII	172,7	92,3	x	2019,89	101,0	x	966,32	106,8
2003	I–XII	153,6	89,0	x	2069,14	102,4	x	1015,79	105,1
2003	III	152,6	89,0	99,1	2024,58	98,4	99,5	989,43	103,3
	IV	152,7	89,7	100,1	2035,47	100,7	100,5	.	.
	V	152,5	89,6	99,8	2040,54	102,6	100,2	.	.
	VI	153,1	89,7	100,4	2042,07	102,2	100,1	1003,37	104,5
	VII	153,4	90,4	100,2	2092,50	105,2	102,5	.	.
	VIII	152,9	91,6	99,7	2081,76	103,3	99,5	.	.
	IX	152,1	92,2	99,5	2086,08	101,0	100,2	1010,23	104,9
	X	151,8	91,3	99,8	2115,70	101,1	101,4	.	.
	XI	151,1	91,1	99,5	2108,19	102,7	99,6	.	.
	XII	149,5	90,5	99,0	2255,61	106,1	107,0	1015,79	105,1
2004	I	146,8	95,2	98,2	2055,80	102,7	91,1	.	.
	II	146,8	95,4	100,0	2142,79	105,3	104,2	.	.
	III	146,3	95,9	99,6	2152,64	106,3	100,5	1045,03	105,6

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; od 2001 r. dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e W ciągu miesiąca. f Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; since 2001 – data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. e During a month. f Quarterly data; see general notes item 15.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Wskaźnik cen skupu <i>Price indices of procurement</i>								
		ziarna zbóż (bez siewnego) <i>cereal grain (excluding sowing seed)</i>				żywca rzeźnego <i>animals for slaughter</i>				
		pszenicy <i>wheat</i>		żyta <i>rye</i>		bydło (bez cieląt) <i>cattle (excluding calves)</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>		
		A	B	A	B	A	B	A	B	
2002	I–XII	87,4	x	93,9	x	98,2	x	81,5	x	
2003	I–XII	102,2	x	105,1	x	94,9	x	90,8	x	
2003	III	94,5	103,2	99,0	99,8	96,1	103,4	77,6	105,1	
	IV	96,6	107,9	106,5	112,7	98,2	101,5	81,5	100,3	
	V	113,3	111,4	126,6	110,9	96,7	94,6	88,1	99,4	
	VI	123,5	104,6	114,1	93,4	94,0	101,1	92,7	98,4	
	VII	107,5	84,1	110,3	85,2	96,6	97,0	97,5	115,0	
	VIII	100,3	91,7	100,9	88,5	97,5	105,1	97,0	100,6	
	IX	103,0	103,3	106,1	105,9	98,8	94,4	106,9	105,4	
	X	102,8	100,7	104,8	100,0	94,3	97,6	99,7	89,8	
	XI	145,9	134,7	139,6	125,9	97,2	96,8	95,2	93,7	
	XII	148,0	103,5	159,5	117,3	104,7	110,4	95,8	101,0	
	2004	I	166,4	113,5	166,5	106,3	101,2	97,7	104,7	97,8
		II	167,6	101,8	151,8	104,0	98,1	99,6	109,4	104,8
III		159,4	98,1	150,7	99,0	96,3	101,6	120,8	116,0	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat - total			Krycie loch Mating of sows		Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowe- go do cen zestawu pasz ^a Procurement prices of pigs for slaughter to prices of fodder set ^a
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tys. t 10 ³ t	A	B	A	B	w mln l 10 ⁶ l	A	B	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2002	I–XII	99,3	101,7	x	x	x	125,0	94,9	x	8,0
2003	I–XII	115,0	115,8	x	x	x	134,5	107,6	x	7,1
2003	III	6,6	117,5	107,5	97,7	97,9	8,1	138,6	116,8	7,1
	IV	7,7	151,1	116,9	97,7	98,7	8,3	127,5	101,2	6,8
	V	6,6	119,4	85,3	99,4	99,9	9,8	119,0	118,6	6,8
	VI	7,2	144,7	109,7	97,4	98,5	9,8	117,5	99,6	6,4
	VII	7,3	118,1	100,7	97,2	98,9	9,7	113,9	99,1	5,5
	VIII	6,9	133,7	94,2	97,3	97,4	9,3	115,5	96,6	7,2
	IX	6,8	131,8	99,9	97,0	99,7	8,8	118,4	94,2	8,3
	X	7,2	115,0	105,7	96,3	97,5	8,5	126,4	96,0	7,3
	XI	6,4	100,3	87,9	98,0	99,1	7,4	121,9	87,5	6,5
	XII	7,3	117,9	115,3	96,3	96,6	7,3	104,3	98,2	6,5
2004	I	7,4	123,5	101,5	98,7	98,1	7,3	102,5	100,7	6,1
	II	7,1	116,0	95,7	97,9	97,0	7,1	101,2	96,8	6,3
	III	8,1	123,1	114,1	98,3	96,9	7,9	97,2	112,1	7,0

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (w 2002 r. „T-2”) według cen detalicznych.^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (in 2002 “T-2”) according to retail prices.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a							
		ogółem total		górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
		A	B	A	B	A	B	A	B
2002	I–XII	91,5	x	71,4	x	91,3	x	114,1	x
2003	I–XII	114,2	x	111,5	x	118,1	x	88,5	x
2003	III	94,7	102,2	113,7	205,0	94,1	102,0	98,0	100,2
	IV	126,2	110,2	106,2	118,8	129,0	112,7	107,4	92,1
	V	107,4	84,6	125,5	121,7	110,1	83,9	87,9	88,0
	VI	117,8	108,9	111,8	69,6	123,5	112,2	78,1	85,6
	VII	120,0	111,8	95,3	104,2	121,4	112,4	107,2	104,9
	VIII	122,4	100,5	101,8	100,3	125,1	100,2	100,0	104,0
	IX	108,0	93,2	100,1	119,4	110,6	92,8	86,6	95,3
	X	120,2	113,5	103,1	100,1	124,3	113,0	91,3	119,4
	XI	116,3	95,9	96,6	85,9	120,7	95,1	88,8	105,4
	XII	114,1	92,7	177,3	76,9	121,7	91,4	76,1	105,4
2004	I	110,7	94,3	75,6	40,8	115,4	93,5	86,0	103,6
	II	127,4	124,0	114,8	167,2	130,8	127,1	103,1	100,8
	III	116,8	92,7	107,1	189,3	119,6	92,0	97,6	96,5

(cd.) *(cont.)*

OKRESY <i>PERIODS</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Produkcja budowlano- -montażowa ^b <i>Construction and assembly pro- duction ^b</i>		Mieszkania oddane do użytku <i>Dwellings completed</i>			Sprzedaż detaliczna towarów <i>Retail sales of goods</i>	
		A	B	ogółem <i>total</i>	A	B	A	B
2002	I–XII	98,4	x	4605	82,6	x	102,6	x
2003	I–XII	85,4	x	5602	121,7	x	117,5	x
2003	III	72,1	116,3	317	147,4	72,2	112,4	118,8
	IV	97,0	144,3	453	107,1	142,9	125,8	111,9
	V	97,5	117,4	337	130,1	74,4	123,1	97,8
	VI	99,9	118,6	556	130,5	165,0	116,3	96,7
	VII	95,0	101,3	959	265,7	172,5	115,8	112,7
	VIII	88,6	95,0	336	127,8	35,0	113,7	97,8
	IX	80,6	99,3	390	100,5	116,1	128,3	101,9
	X	85,8	111,5	325	73,4	83,3	124,3	103,9
	XI	79,7	87,7	393	93,8	120,9	127,1	95,3
	XII	86,2	160,9	662	152,5	168,4	143,8	129,5
2004	I	110,0	29,4	585	134,5	88,4	124,2	68,7
	II	102,1	98,6	238	54,2	40,7	132,7	106,8
	III	128,8	146,7	326	102,8	137,0	137,3	122,8

a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. *b* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. *b* See methodological notes item 23.

TABL. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS		Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
					ogółem grand total				w tym of which			
		przemysł ^b industry ^b										
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		stan w końcu okresu end of period			w osobach number of persons			w % ogółem % of grand total	w osobach number of persons			w % razem % of total
2002	I–XII	195282	7716	187566	172658	36588	136070	78,8	89684	20105	69579	77,6
2003	I–XII	200626	7960	192666	153631	33143	120488	78,4	82493	19475	63018	76,4
	A	102,7	103,2	102,7	89,0	90,6	88,5	x	92,0	96,9	90,6	x
2003	I–III	196535	7720	188815	153027	32904	120123	78,5	82262	19165	63097	76,7
	I–VI	198380	7777	190603	153396	32967	120429	78,5	81410	19328	63082	76,5
	I–IX	199760	7921	191839	153601	33029	120572	78,3	82233	19402	62831	76,4
	I–XII	200626	7960	192666	153631	33143	120488	78,4	82493	19475	63018	76,4
2004	I–III	199929	7972	191957	146225	31726	114499	78,3	80902	19381	61521	76,0
	A	101,7	103,3	101,7	95,6	96,4	95,3	x	98,3	101,1	97,5	x
(cd.) (cont.)												
OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)										
		w tym of which										
		budownictwo construction						handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ				
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			
		w osobach number of persons				w % razem % of total	w osobach number of persons				w % razem % of total	
2002	I–XII	16547	1242	15305	92,5	26839	452	26387	98,3			
2003	I–XII	12820	776	12044	93,9	23914	400	23514	98,3			
	A	77,5	62,5	78,7	x	89,1	88,5	89,1	x			
2003	I–III	12929	888	12041	93,1	23935	400	23535	98,3			
	I–VI	12883	883	12000	93,1	23769	400	23369	98,3			
	I–IX	12871	868	12003	93,3	23816	398	23418	98,3			
	I–XII	12820	776	12044	93,9	23914	400	23514	98,3			
2004	I–III	10933	703	10230	93,6	23401	378	23023	98,4			
	A	84,6	79,2	85,0	x	97,8	94,5	97,8	x			

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. *b* Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. *b* See general notes item 8.

TABL. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			
		w tym <i>of which</i>							
		transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>							
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w osobach <i>number of persons</i>		w % razem <i>% of total</i>	w złotych <i>in zł</i>			w % razem <i>% of total</i>	
2002	I–XII	14181	5494	8687	61,3	2019,89	2607,44	1861,90	92,2
2003	I–XII	11696	4200	7496	64,1	2069,14	2768,25	1876,84	90,7
	A	82,5	76,4	86,3	x	102,4	106,2	100,8	x
2003	I–III	12073	4380	7693	63,7	2032,44	2730,73	1841,16	90,6
	I–VI	11879	4301	7578	63,8	2038,36	2707,44	1855,20	91,0
	I–IX	11792	4245	7547	64,0	2051,97	2727,22	1866,99	91,0
	I–XII	11696	4200	7496	64,1	2069,14	2768,25	1876,84	90,7
2004	I–III	10895	3781	7114	65,3	2117,68	2927,38	1893,32	89,4
	A	90,2	86,3	92,5	x	104,2	107,2	102,8	x

(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>									
		w tym <i>of which</i>									
		przemysł ^a <i>industry</i> ^a				budownictwo <i>construction</i>					
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>			
		w złotych <i>in zł</i>			w % razem <i>% of total</i>	w złotych <i>in zł</i>			w % razem <i>% of total</i>		
2002	I–XII	.....	2070,63	2839,49	1848,47	89,3	1821,31	1916,95	1813,55	99,6
2003	I–XII	.....	2123,07	2985,63	1856,50	87,4	1789,42	1951,33	1778,99	99,4
			A	102,5	105,1	100,4	x	98,2	101,8	98,1	xx
2003	I–III	.....	2099,55	3002,46	1825,30	96,9	1755,00	2107,09	1729,03	98,5
	I–VI	.....	2084,78	2925,62	1827,15	87,6	1761,82	2042,37	1741,18	98,8
	I–IX	.....	2112,39	2950,88	1853,46	87,7	1783,94	2046,62	1764,95	98,9
	I–XII	.....	2123,07	2985,63	1856,50	87,4	1789,42	1951,33	1778,99	99,4
2004	I–III	.....	2191,28	3179,22	1880,04	85,8	1761,75	2166,90	1733,90	98,4
			A	104,4	105,9	103,0	x	100,4	102,8	100,3	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ				transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2002	I–XII	1802,78	2073,36	1798,14		2438,90	2469,72	2419,41	
2003	I–XII	1794,73	2085,83	1789,77		2506,34	2552,53	2480,46	
	A	99,6	100,6	99,5		102,8	103,4	102,5	
2003	I–III	1764,77	1897,92	1762,51		2387,30	2509,39	2317,79	
	I–VI	1781,03	1945,04	1778,22		2483,99	2547,77	2447,79	
	I–IX	1783,68	2025,35	1779,58		2490,29	2565,83	2447,79	
	I–XII	1794,73	2085,83	1789,77		2506,34	2552,53	2480,46	
2004	I–III	1804,11	2052,47	1800,03		2522,45	2722,79	2415,97	
	A	102,2	108,1	102,1		105,7	108,5	104,2	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2002	I–XII	1325,8	475,0	850,8		14259,5	3722,0	10536,6	
2003	I–XII	1395,5	369,2	1026,3		16278,1	4791,0	11487,1	
	A	105,3	77,7	120,6		114,2	x	x	
2003	I–III .....	.	.	.		3615,6	1078,5	2537,0	
	I–VI	532,5	145,5	387,0		7528,5	2140,4	5388,1	
	I–IX	983,6	222,1	761,5		11719,7	3359,6	8360,2	
	I–XII	1395,5	369,2	1026,3		16278,1	4791,0	11487,1	
2004	I–III .....	.	.	.		4462,0	1377,8	3084,2	
	A	x	x	x		117,7	x	x	

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Index numbers are calculated according to current price level. b See general notes item 8.

TABL. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności ^a <i>Income from total activity ^a</i>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b <i>Cost of income acquisition from total activity ^b</i>			
		ogółem <i>total</i>	sektor pu- bliczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor pu- bliczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w milionach zł 10 ⁶ zł			w % ogółem <i>in % of total</i>	w milionach zł 10 ⁶ zł			w % ogółem <i>in % of total</i>
2002	I–XII 	23168,9	6972,5	16196,4	69,9	25261,6	7124,2	18137,4	71,8
2003	I–III 	5172,2	1563,1	3609,1	69,8	5138,8	1540,2	3598,6	70,0
	I–VI 	10738,7	3244,6	7494,1	69,8	10624,0	3201,1	7422,9	69,9
	I–IX 	16824,5	5092,4	11732,1	69,7	16547,5	5034,2	11513,3	69,6
	I–XII 	23966,0	7644,0	16322,0	68,1	23687,3	7635,0	16052,3	67,8
2004	I–III 	6208,4	1968,5	4239,9	68,3	5901,9	1874,6	4027,3	68,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Wynik finansowy netto ^c w mln zł <i>Net financial result ^c 10 ⁶ zł</i>			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % <i>Profitability rate of turnover ^d in %</i>					
					brutto ^e <i>gross ^e</i>			netto ^f <i>net ^f</i>		
		ogółem <i>total</i>	sektor pu- bliczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor pu- bliczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor pu- bliczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
2002	I–XII 	-2246,7	-194,3	-2052,4	-9,0	-2,1	-12,0	-9,7	-2,8	-12,7
2003	I–III 	-24,4	-6,0	-18,4	0,6	1,5	0,3	-0,5	-0,4	-0,5
	I–VI 	33,0	17,7	15,3	1,1	1,4	1,0	0,3	0,5	0,2
	I–IX 	160,8	30,9	129,9	1,7	1,2	1,9	1,0	0,6	1,1
	I–XII 	130,9	-13,1	144,0	1,2	0,2	1,7	0,5	-0,2	0,9
2003	I–III 	245,1	71,5	173,6	5,0	4,9	5,0	3,9	3,6	4,1

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: *a* – pkt 9, *b* – pkt 10, *c* – pkt 11.9, *d* – pkt 13. *e* Relacja wyniku finansowego brutto do przycho-
dów z całokształtu działalności. *f* Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 6.2 and methodological notes: *a* – item 9, *b* – item 10, *c* – item 11.9, *d* – item 13. *e* Relation of gross financial result to income from
total activity. *f* Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ ^a
POPULATION ^a

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

OKRESY PERIODS		Ludność ^b <i>Popu- lation</i> ^b	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase</i> ^c	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase</i> ^c
					ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włat ^d <i>of which infants</i> ^d				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włat ^d <i>of which infants</i> ^d	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2002	I–XII	1697718	7693	15717	14838	106	879	4,5	9,3	8,8	6,4	0,5
2003	I–XII	1696073	7748	15696	14905	122	791	4,6	9,3	8,8	7,8	0,5
	A	99,9	100,7	99,9	100,5	115,1	x	102,2	100,0	100,0	121,9	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>												
2002	IV	1697718	1829	3639	3884	28	-245	4,3	8,6	9,2	7,7	-0,6
2003	I	1697160	942	3879	3881	33	-2	2,2	9,2	9,2	8,5	0,0
	II	1696982	1883	3772	3662	30	110	4,5	8,9	8,7	8,0	0,3
	III	1697122	3187	4217	3503	27	714	7,5	10,0	8,3	6,4	1,7
	IV	1696073	1736	3828	3859	32	-31	4,1	9,0	9,1	8,4	-0,1
	A	99,9	94,9	105,2	99,4	114,3	x	95,3	104,7	98,9	109,1	x
	B	99,9	54,5	90,8	110,2	118,5	x	54,7	90,0	109,6	131,2	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.
^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA
LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
			przemysł ^a <i>industry</i> ^a					
			razem <i>total</i>	górnictwo i kopalnictwo <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
				produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>		włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>		
2003	III	157636	84019	745	74690	16289	897	
	IV	157635	84075	709	74783	16162	928	
	V	157690	84076	713	74781	16296	922	
	VI	158241	84287	704	75064	16504	847	
	VII	158199	84060	697	74862	16427	857	
	VIII	157668	83775	680	74597	16245	857	
	IX	156596	83329	680	74214	16348	880	
	X	156658	83660	666	74569	16624	892	
	XI	156097	83595	657	74530	16553	912	
	XII	153313	82031	641	73046	15905	900	
	2004	I	151709	82499	635	73592	15735	864
		II	151371	82724	633	73815	15561	893
III		150814	82874	644	73946	15599	919	
A		95,7	98,6	86,4	99,0	95,8	102,5	
B		99,6	100,2	101,7	100,2	100,2	102,9	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		przemysł ^a (cd.) <i>industry ^a (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		w tym <i>of which</i>						
		produkcja odzieży i wyrobów futrarskich <i>manufacture of wearing apparel and furriery^Δ</i>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ <i>processing of leather and manufacture of leather products^Δ</i>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products^Δ</i>	produkcja masy włókni- stej oraz papieru ^Δ <i>manufacture of pulp and paper^Δ</i>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych no- śników infor- macji <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wy- robów z su- rowców nie- metalicznych pozostałych <i>manufacture of other non- metallic min- eral products</i>
2003	III	4780	647	6429	1588	1393	4306	1624
	IV	4736	576	6370	1587	1395	4345	1788
	V	4676	539	6428	1557	1392	4357	1818
	VI	4681	494	6366	1542	1383	4379	1808
	VII	4628	486	6392	1528	1343	4441	1820
	VIII	4632	462	6390	1485	1371	4410	1827
	IX	4606	498	6406	1483	1387	4482	1822
	X	4565	532	6486	1480	1346	4469	1805
	XI	4514	525	6467	1489	1360	4391	1797
	XII	4472	524	6429	1445	1352	4258	1605
2004	I	4370	532	7058	1529	1255	4389	1628
	II	4324	542	7120	1515	1245	4399	1659
	III	4199	549	7064	1507	1241	4416	1708
	A	87,8	84,9	109,9	94,9	89,1	102,6	105,2
	B	97,1	101,3	99,2	99,5	99,7	100,4	103,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja metali manufacture of basic metal	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clock
2003	III	1035	4796	3549	2479	407	1380
	IV	1011	4910	3539	2448	421	1383
	V	1007	5037	3546	2446	415	1384
	VI	1052	4954	3499	2420	420	1376
	VII	1041	4914	3540	2355	421	1369
	VIII	1037	5012	3500	2354	421	1353
	IX	1038	4961	3542	1747	419	1411
	X	1040	5033	3409	1716	413	1394
	XI	1043	5043	3397	1707	411	1374
	XII	1035	5020	3283	1705	410	1361
2004	I	1000	4924	3097	1808	408	1417
	II	1018	5405	2969	1604	406	1462
	III	1008	5488	2788	1592	408	1455
	A	97,4	114,4	78,6	64,2	100,2	105,4
	B	99,0	101,5	93,9	99,3	100,5	99,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a (cd.) <i>industry ^a (cont.)</i>					
		w tym <i>of which</i>					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>		
		produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c</i>	razem <i>total</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>electricity, gas, steam and hot water supply</i>	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody <i>collection, purification and distribution of water</i>
2003	III	1328	8297	8915	8584	5790	2794
	IV	1370	8387	8856	8583	5788	2795
	V	1345	8340	8759	8582	5738	2844
	VI	1427	8602	8798	8519	5639	2880
	VII	1444	8590	8806	8501	5627	2874
	VIII	1460	8583	8819	8498	5604	2894
	IX	1465	8531	8839	8435	5578	2857
	X	1470	8616	8953	8425	5543	2882
	XI	1466	8621	9121	8408	5533	2875
	XII	1449	8496	9185	8344	5505	2839
2004	I	1471	8460	9571	8272	5498	2774
	II	1479	8375	9738	8276	5472	2804
	III	1494	8573	9816	8284	5455	2829
	A	112,5	103,3	110,1	96,5	94,2	101,3
	B	101,0	102,4	100,8	100,1	99,7	100,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>							
		budownictwo <i>construction</i>			handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>				
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i na- prawa pojaz- dów mecha- nicznych; sprzedaż deta- liczna paliw ^Δ <i>sale and repair of motor vehi- cles; retail sale of automotive fuel^Δ</i>	handel hurtowy i komisowy ^Δ <i>wholesale and commis- sion trade^Δ</i>	handel deta- liczny; napra- wa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ <i>retail trade; repair of per- sonal and household goods^Δ</i>	
			wznoszenie obiektów bu- dowlanych; in- żynieria lądo- wa i wodna ^Δ <i>building con- structions; civil engine- ering^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building in- stallation</i>					
2003	III	13628	11186	1864	25016	3450	9463	12103	
	IV	13503	11096	1833	25146	3418	9543	12185	
	V	13610	11226	1815	24983	3469	9335	12179	
	VI	13693	11327	1799	24985	3448	9315	12222	
	VII	13595	11194	1834	25308	3416	9633	12259	
	VIII	13626	11180	1830	25382	3419	9643	12320	
	IX	13458	11014	1830	25179	3424	9460	12295	
	X	13379	10957	1815	25072	3454	9328	12290	
	XI	13113	10716	1811	24802	3453	9007	12342	
	XII	12560	10210	1804	24684	3388	8861	12435	
	2004	I	11645	9392	1689	24612	3362	9085	12165
		II	11451	9279	1662	24513	3386	9040	12087
III		11441	9287	1653	24130	3367	8838	11925	
A		84,0	83,0	88,7	96,5	97,6	93,4	98,5	
B		99,9	100,1	99,5	98,4	99,4	97,8	98,7	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, rentig and business activities	
			razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2003	III	3575	12135	5086	10136	4275
	IV	3655	11996	5052	10119	4273
	V	3757	11725	4995	10242	4382
	VI	4043	11644	4989	10198	4360
	VII	4054	11650	4977	10174	4357
	VIII	3996	11582	4938	9987	4350
	IX	3911	11472	4944	9955	4298
	X	3920	11362	4918	9925	4347
	XI	3927	11272	4879	10107	4349
	XII	3848	11091	4866	10066	4361
	A	100,4	91,5	96,2	92,1	91,5
	B	97,8	99,3	98,9	98,4	99,7
2004	I	3802	11278	4928	9555	3964
	II	3671	11183	4945	9493	3924
	III	3591	11105	4892	9339	3911

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which				
			przemysł ^a industry ^a				
			razem total	górnictwo i kopalnictwo mining and quar- rying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
					razem total	w tym of which	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2002	I–XII	172658	89684	846	78759	16906	973
	2003 I–XII	153631	82493	672	73475	16337	865
	2004 I–III	146225	80902	611	72125	15348	913
A		95,6	98,3	82,8	98,7	95,9	103,0
2003	III	157636	84019	745	73253	15952	887
	IV	157635	84075	709	73238	15682	935
	V	157690	84076	713	73132	15766	902
	VI	158241	84287	704	73286	15953	831
	VII	158199	84060	697	73390	16040	848
	VIII	157668	83775	680	73224	15909	845
	IX	156596	83329	680	72655	15935	870
	X	156658	83660	666	72999	16250	878
	XI	156097	83595	657	72943	16257	905
	XII	153313	82031	641	72324	15971	897
	2004 I	146789	80839	621	72052	15419	863
	II	146846	81329	621	72536	15431	880
	III	146279	81408	619	72620	15301	912
A		95,9	98,8	83,2	99,1	95,9	102,8
B		99,6	100,1	99,7	100,1	99,2	103,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a (cd.) <i>industry^a (cont.)</i>					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>					
		w tym <i>of which</i>					
		produkcja odzieży i wyrobów futrarskich <i>manufacture of wearing ap- parel and furriery^Δ</i>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ <i>processing of leather and manufacture of leather products^Δ</i>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products^Δ</i>	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ <i>manufacture of pulp and pa- per^Δ</i>	działalność wyda- wnicza; poligrafia i reprodukcja zapisa- nych nośników informacji <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyro- bów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic prod- ucts</i>
2002	I–XII	5428	400	10489	1433	1404	4228
2003	I–XII	4676	538	6267	1503	1276	4196
2004	I–III	4158	538	6860	1494	1188	4306
	A	87,8	83,4	109,4	98,0	90,2	101,2
2003	III	4700	645	6323	1536	1319	4262
	IV	4663	580	6252	1558	1323	4280
	V	4646	557	6314	1544	1328	4262
	VI	4564	520	6266	1505	1318	4294
	VII	4494	496	6272	1495	1269	4328
	VIII	4479	475	6278	1459	1300	4302
	IX	4450	482	6286	1468	1315	4417
	X	4401	516	6338	1458	1280	4390
2004	XI	4371	526	6329	1473	1286	4320
	XII	4356	530	6328	1440	1286	4195
	I	4227	529	6934	1500	1190	4278
	II	4186	542	7064	1486	1189	4312
	III	4118	547	6978	1494	1188	4323
	A	87,6	84,8	110,4	97,3	90,1	101,4
	B	98,4	100,9	98,8	100,5	99,9	100,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>							
		przemysł ^a (cd.) <i>industry ^a (cont.)</i>							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		produkcja wy- robów z surowców niemetalicznych pozostałych <i>manufacture of other non- metallic min- eral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metal</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal prod- ucts ^Δ</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	produkcja sprzętu i urządzeń radio- wych, telewizyj- nych i telekomu- nikacyjnych <i>manufacture of radio, televi- sion and commu- nication equip- ment and appa- ratus</i>	produkcja instru- mentów medycz- nych, precyzyj- nych i optycz- nych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, preci- sion and optical instruments, watches and clock</i>	
2002	I–XII	1802	1091	4807	3826	2581	415	1340	
2003	I–XII	1732	1029	4765	3403	2211	405	1376	
2004	I–III	1559	1000	5035	2901	1566	398	1433	
	A	97,7	98,8	109,7	83,6	64,0	101,8	104,7	
2003	III	1592	1013	4639	3485	2437	397	1381	
	IV	1708	1006	4722	3491	2426	410	1382	
	V	1771	997	4801	3498	2413	408	1384	
	VI	1778	1017	4729	3443	2390	411	1378	
	VII	1781	1031	4788	3449	2341	415	1369	
	VIII	1789	1024	4868	3453	2332	416	1359	
	IX	1793	1028	4784	3474	1720	412	1380	
	X	1736	1026	4916	3368	1693	406	1401	
	XI	1714	1026	4941	3357	1683	398	1384	
	XII	1594	1029	4897	3293	1678	402	1375	
	2004	I	1569	989	4786	3050	1742	399	1419
		II	1598	1005	5025	2929	1575	402	1437
III		1617	1004	5189	2737	1561	397	1458	
A		101,6	99,1	111,9	78,5	64,1	100,0	105,6	
B		101,2	99,9	103,3	93,4	99,1	98,8	101,5	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		w tym of which					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
		produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i nacze manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
2002	I–XII	1556	10161	4984	10079	7205	2874
2003	I–XII	1460	8099	8921	8346	5624	2722
2004	I–III	1471	8316	9595	8161	5461	2700
	A	104,8	107,1	108,5	96,5	94,3	101,4
2003	III	1347	7942	8887	8434	5779	2655
	IV	1360	8087	8841	8431	5779	2652
	V	1346	8000	8700	8440	5742	2698
	VI	1410	8253	8749	8383	5642	2741
	VII	1424	8353	8775	8383	5614	2769
	VIII	1459	8374	8754	8388	5600	2788
	IX	1458	8349	8721	8307	5572	2735
	X	1459	8319	8871	8289	5526	2763
	XI	1455	8179	9066	8289	5526	2763
	XII	1451	8236	9119	8218	5495	2723
2004	I	1463	8243	9431	8166	5481	2685
	II	1468	8292	9665	8172	5469	2703
	III	1485	8510	9737	8169	5444	2725
	A	110,2	107,2	109,6	96,9	94,2	102,6
	B	101,2	102,6	100,7	100,0	99,5	100,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>						
		budownictwo <i>construction</i>			handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojaz- dów mechanicz- nych; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ <i>sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel ^Δ</i>	handel hurtowy i komisowy ^Δ <i>wholesale and commis- sion trade ^Δ</i>	handel detaliczny; naprawa artyku- łów użytku osobi- stego i domowego ^Δ <i>retail trade; re- pair of personal and household goods ^Δ</i>
			wznoszenie obiektów bu- dowlanych; in- żynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building con- structions; civil engineering ^Δ</i>	wykonywanie instalacji bu- dowlanych <i>building in- stallation</i>				
2002	I–XII	16547	13376	2506	26839	3518	11050	12271
2003	I–XII	12820	10407	1898	23914	3292	8799	11823
2004	I–III	10933	8802	1629	23401	3268	8713	11420
	A	84,6	83,7	88,7	97,8	100,1	94,9	99,4
2003	III	12652	10269	1814	23809	3263	9143	11403
	IV	12855	10474	1818	23894	3220	9225	11449
	V	12958	10621	1774	23735	3306	9004	11425
	VI	13061	10726	1777	23675	3286	8964	11425
	VII	12999	10648	1795	23953	3274	9210	11469
	VIII	12967	10649	1761	24039	3269	9224	11546
	IX	13013	10635	1770	24046	3298	9242	11506
	X	12802	10448	1753	23901	3322	9051	11528
	XI	12583	10238	1774	23602	3337	8753	11512
	XII	12177	9841	1783	23669	3267	8612	11790
2004	I	11111	8899	1667	23549	3189	8827	11533
	II	10916	8789	1640	23537	3215	8810	11512
	III	10934	8793	1641	23149	3242	8613	11294
	A	86,4	85,6	90,5	97,2	99,4	94,2	99,0
	B	100,2	100,0	100,1	98,4	100,8	97,8	98,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>					
		hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ <i>real estate, rentig and business activities ^Δ</i>		
			razem <i>total</i>	w tym transport lądowy i rurociągowy <i>of which land and pipeline transport</i>	razem <i>total</i>	w tym obsługa nie- ruchomości <i>of which real estate activities</i>	
2002	I–XII	4262	14181	6159	10856	4770	
2003	I–XII	3755	11696	5002	9746	4512	
2004	I–III	3255	10895	4867	8767	3857	
	A	103,3	90,2	96,1	90,3	91,0	
2003	III	3189	12007	5058	9638	4183	
	IV	3177	12012	5030	9629	4151	
	V	3189	11672	4971	9744	4294	
	VI	3581	11499	4968	9770	4319	
	VII	3607	11514	4958	9741	4284	
	VIII	3606	11412	4920	9562	4267	
	IX	3521	11296	4923	9573	4262	
	X	3433	11233	4890	9469	4281	
	XI	3486	11056	4850	9342	4284	
	XII	3422	11011	4865	9245	4282	
	2004	I	3383	11034	4871	8829	3877
		II	3318	10886	4900	8782	3853
III		3233	10836	4857	8627	3832	
A		101,4	90,2	96,0	89,5	91,6	
B		97,4	99,5	99,1	98,2	99,5	

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	z ogółem of grand total							
			kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	absolwenci school- -leavers	
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason				
w tysiącach 10 ³										
2003	III	196,7	100,0	43,5	153,2	9,7	163,2	98,9	6,8	
	IV	192,2	98,1	42,7	149,5	9,5	160,8	.	6,5	
	V	187,3	95,9	41,6	145,6	9,2	156,9	.	5,8	
	VI	184,1	94,9	41,0	143,1	8,8	154,8	97,4	3,2	
	VII	183,1	95,0	41,5	141,6	8,6	154,3	.	4,6	
	VIII	182,2	95,3	41,7	140,5	8,4	154,0	.	5,1	
	IX	183,1	96,2	42,3	140,8	8,1	154,6	97,0	5,6	
	X	182,9	96,4	41,9	141,0	8,0	154,3	.	5,6	
	XI	184,9	97,2	42,3	142,7	7,9	155,4	.	5,9	
	XII	190,9	99,3	43,3	147,6	7,9	160,1	98,1	6,6	
	2004	I	198,1	101,5	44,9	153,2	8,0	166,0	.	7,2
		II	198,1	101,0	44,8	153,3	7,9	166,4	.	7,0
III		195,3	99,5	44,5	150,8	7,8	164,6	101,0	7,1	
A		99,3	99,5	102,4	98,4	98,7	100,8	102,1	104,4	
B		98,6	98,5	99,4	98,4	80,4	98,9	103,0	100,9	

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał.^a As of the end of a month ending a quarter.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate ^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed persons ^b</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls ^b</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
							ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>
	w tysiącach 10 ³							
2003	III	28,7	10,4	12,4	6,4	2,8	0,7	
	IV	28,2	9,7	14,2	7,8	3,8	0,8	
	V	27,7	10,5	15,5	8,8	5,0	0,8	
	VI	27,3	12,3	15,4	8,3	3,3	0,8	
	VII	27,2	14,3	15,3	7,3	4,8	1,6	
	VIII	27,1	11,9	12,8	6,6	4,6	1,2	
	IX	27,2	16,6	15,7	7,7	4,4	1,1	
	X	27,2	14,9	15,1	7,5	3,9	0,7	
	XI	27,4	13,8	11,8	5,9	3,1	0,6	
	XII	28,2	16,0	10,1	4,1	2,1	0,5	
2004	I	28,9	16,8	9,6	5,1	3,2	0,9	
	II	28,9	11,4	11,4	5,9	3,4	1,0	
	III	28,7	12,0	14,9	8,0	4,6	1,1	
	A	100,0	115,7	119,6	126,2	166,7	164,2	
	B	99,3	105,6	130,9	136,2	133,9	118,8	

a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. *b* W ciągu miesiąca.
a Data are not comparable to those published eariel; see methodological notes item 4. *b* During a month.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU
POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION
OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY*
End of month

OKRESY PERIODS			W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Total									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2003	III	196699	6658	34376	12929	66272	46210	53037	44907	46903	5642
	VI	184126	6477	32403	12507	60993	42352	49635	41539	44899	5701
	IX	183108	6790	32446	12736	60608	42606	48753	40868	44916	5965
	XII	190864	7486	33530	13197	63138	43026	51331	42290	47738	6479
2004	III	195273	7523	33841	13449	64364	43305	52959	42357	49511	7141
	A	99,3	113,0	98,4	104,0	97,1	93,7	99,9	94,3	105,6	126,6
	B	102,3	100,5	100,9	101,9	101,9	100,6	103,2	100,2	103,7	110,2

a Łącznie ze szkołami policealnymi.
a Including post-secondary schools.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}						Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	30 lat i więcej 30 and more	bez stażu no work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100														
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100														
2003	III	9811	23390	28364	36191	40661	58282	40824	35702	24149	28460	21898	2208	43458
	VI	11548	15594	23691	35931	39004	58358	37730	33681	22471	26583	20487	2128	41046
	IX	15406	18604	18756	33296	37697	59349	36548	33149	22365	26413	20266	2100	42267
	XII	12355	25784	24264	30397	36761	61303	36759	34919	23785	28001	21815	2303	43282
2004	III	9739	23486	28652	32349	37703	63344	37098	35777	24390	28533	22476	2478	44521
	A	99,3	100,4	101,0	89,4	92,4	108,7	90,9	100,2	101,0	100,3	102,6	112,2	102,4
	B	78,8	91,1	118,1	106,4	102,6	103,3	100,9	102,5	102,5	101,9	103,0	107,6	102,9

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 8. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^{ab}**
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS		Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2002	X–XII	1449	559	211	679	53,1	38,6
2003	I–III	1433	548	208	677	52,8	38,2
	IV–VI	1380	538	198	643	53,3	39,0
	VII–IX	1354	552	176	627	53,8	40,8
	X–XII	1378	547	169	661	52,0	39,7
	A	x	x	x	x	x	x
	B	101,8	99,1	96,0	105,4	96,7	97,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Dane od I kwartału 2003 r. uogólniono na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego z 2002 r.; dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since 1st quarter 2003 data were generalized on the basis of population balances elaborated after using the results of the Population and Housing Census 2002. The data are not comparable with surveys published for previous periods.

TABL. 9. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^{ab}
UNEMPLOYMENT BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku po- przedniego = 100 corresponding period of previ- ous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10³</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>male</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>			
			kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata <i>persons aged 15–24 years</i>	osoby z wykształ- ceniem podstawo- wym i zasadni- czym za- wodo- wym ^c <i>persons by primary and basic vocational education attainment^c</i>
2002	X–XII ..	211	104	123	88	27,4	26,0	29,0	23,3	36,2	61,0	34,6
2003	I–III ...	208	102	121	87	27,5	26,3	28,9	23,3	36,6	61,0	34,7
	IV–VI ..	198	96	130	68	26,9	25,6	28,5	24,7	32,4	51,3	36,0
	VII–IX ..	176	82	121	55	24,2	23,6	25,0	23,1	27,0	48,1	31,7
	X–XII ..	169	85	110	59	23,6	21,9	25,6	21,9	27,6	53,6	30,5
	A	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	B	96,0	103,7	90,9	107,3	97,5	92,8	102,4	94,8	102,2	111,4	96,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Dane od I kwartału 2003 r. uogólniono na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego z 2002 r.; dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych. c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since 1st quarter 2003 data were generalized on the basis of population balances elaborated after using the results of the Population and Housing Census 2002. The data are not comparable with surveys published for previous periods. c Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE
WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a <i>industry^a</i>					
		Ogółem <i>Grand total</i>	razem <i>total</i>	górnictwo i kopal- nictwo <i>mining and quarry- ing</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
						produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and bever- ages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>
w złotych <i>in zł</i>							
2002	I–XII	2019,89	2070,63	2104,65	1960,18	1812,39	1334,29
2003	I–XII	2069,14	2123,07	2196,76	2010,10	1760,57	1536,50
2004	I–III	2117,68	2191,28	2031,49	2058,27	1821,14	1488,24
	A	104,2	104,4	94,8	105,0	104,3	99,7
2003	III	2024,58	2073,65	2330,65	1977,01	1758,21	1494,59
	IV	2035,47	2081,28	1957,10	1972,29	1749,30	1524,92
	V	2040,54	2084,00	2204,51	1982,67	1789,67	1475,50
	VI	2042,07	2079,21	2194,31	1986,46	1793,79	1559,69
	VII	2092,50	2158,81	2043,58	2075,09	1841,50	1628,07
	VIII	2081,76	2153,18	2114,26	2047,46	1789,67	1566,98
	IX	2086,08	2155,35	2195,99	2055,21	1760,65	1449,66
	X	2115,70	2196,81	2279,15	2120,08	1824,35	1516,29
	XI	2108,19	2143,72	2576,27	2048,80	1807,74	1556,35
	XII	2255,61	2273,17	2177,71	2114,98	1858,92	1475,14
2004	I	2055,80	2103,01	1955,23	2018,87	1761,72	1500,93
	II	2142,79	2242,94	2039,61	2004,32	1765,16	1390,68
	III	2152,64	2225,90	2068,98	2152,34	1929,27	1579,93
	A	106,3	107,3	88,8	108,9	109,7	105,7
	B	100,5	99,2	101,4	107,4	109,3	113,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL. 10. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing ap- parel and furri- ery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather prod- ucts ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wy- dawnicza; poli- grafia i reprodu- kcja zapisanych nośników informa- cji publishing, printing and re- production of re- corded media	produkcja wyro- bów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic prod- ucts	
w złotych in zł								
2002	I–XII	1135,68	1300,50	1804,74	1664,67	2641,86	1670,15	
2003	I–XII	1135,59	1352,39	1867,73	1735,43	2703,55	1812,61	
2004	I–III	1233,27	1422,86	1855,12	1631,75	2507,04	1801,09	
	A	109,5	107,5	102,4	95,3	101,7	108,0	
2003	III	1110,89	1322,79	1875,28	1730,40	2528,81	1643,69	
	IV	1132,90	1522,93	1878,31	1754,24	2514,36	1652,01	
	V	1104,82	1246,86	1785,10	1838,73	2495,71	1719,33	
	VI	1127,34	1414,81	1775,87	1713,95	2692,34	1722,29	
	VII	1198,64	1323,99	1941,28	1729,30	2484,40	1840,94	
	VIII	1186,29	1472,63	1871,12	1762,78	2637,31	1803,28	
	IX	1188,88	1319,92	1894,59	1660,56	2530,87	1842,56	
	X	1179,48	1394,77	1972,75	1796,30	2656,09	1888,88	
	XI	1158,98	1279,66	1838,63	1780,92	3365,94	1908,33	
	XII	1168,02	1244,53	2047,80	1621,53	2627,60	2028,18	
	2004	I	1212,99	1328,54	1790,29	1599,87	2475,21	1877,70
		II	1212,52	1389,48	1878,44	1610,77	2477,80	1793,14
III		1272,15	1539,85	1867,31	1671,29	2580,98	1908,88	
A		114,5	116,4	99,6	96,6	102,1	116,1	
B		104,9	110,8	99,4	103,8	104,2	106,5	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja wy- robów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non- metallic min- eral products	produkcja metali manufacture of basic metal	produkcja wyro- bów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja ma- szyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urzą- dzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych manufacture of radio, television and communica- tion equipment and apparatus	produkcja instru- mentów medy- cznych, precy- zyjnych i opty- cznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, pre- cision and opti- cal instruments, watches and clock	
w złotych in zł									
2002	I–XII	1815,10	1666,53	2136,09	2191,55	1976,83	1550,36	1905,17	
2003	I–XII	2004,03	1728,57	2059,30	2425,30	1938,93	1548,99	1929,38	
2004	I–III	2069,36	1809,00	2215,19	2308,72	1918,43	1557,96	2126,52	
	A	104,4	114,9	108,4	101,2	96,8	107,9	107,6	
2003	III	1943,22	1592,20	2077,75	2258,16	1999,71	1435,77	1903,33	
	IV	1980,56	1773,26	1981,17	2286,19	1974,86	1391,71	1966,28	
	V	1866,80	1647,84	1979,25	2272,56	1965,64	1452,94	1964,38	
	VI	1861,08	1734,32	2025,93	2302,21	2044,60	1468,61	2099,78	
	VII	2046,21	1908,73	2078,03	2550,68	2136,57	1472,77	2009,28	
	VIII	2000,17	1760,45	2093,39	2369,48	2079,16	1585,58	2281,24	
	IX	2002,90	1815,95	2199,14	2415,60	1864,24	1556,55	2006,67	
	X	2152,94	1779,43	2155,61	2530,76	1797,81	1453,45	2016,27	
	XI	2196,73	1781,19	2157,15	2328,98	1920,62	1573,37	2165,53	
	XII	2623,02	1738,19	2113,60	2800,43	2194,99	1652,24	1946,11	
	2004	I	2026,96	1785,34	2170,25	2275,51	1795,52	1503,51	2049,96
		II	2054,13	1777,61	2132,34	2312,73	1895,49	1505,47	2095,96
III		2048,61	1848,21	2293,31	2326,42	1933,38	1650,63	2187,79	
A		105,4	116,1	110,4	103,0	96,7	115,0	114,9	
B		99,7	104,0	107,5	100,6	102,0	109,6	104,4	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja wy- robów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non- metallic min- eral products	produkcja metali manufacture of basic metal	produkcja wyro- bów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja ma- szyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urzą- dzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych manufacture of radio, television and communica- tion equipment and apparatus	produkcja instru- mentów medy- cznych, precy- zyjnych i opty- cznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, pre- cision and opti- cal instruments, watches and clock	
		w złotych in zł							
2002	I–XII	1815,10	1666,53	2136,09	2191,55	1976,83	1550,36	1905,17	
2003	I–XII	2004,03	1728,57	2059,30	2425,30	1938,93	1548,99	1929,38	
2004	I–III	2069,36	1809,00	2215,19	2308,72	1918,43	1557,96	2126,52	
	A	104,4	114,9	108,4	101,2	96,8	107,9	107,6	
2003	III	1943,22	1592,20	2077,75	2258,16	1999,71	1435,77	1903,33	
	IV	1980,56	1773,26	1981,17	2286,19	1974,86	1391,71	1966,28	
	V	1866,80	1647,84	1979,25	2272,56	1965,64	1452,94	1964,38	
	VI	1861,08	1734,32	2025,93	2302,21	2044,60	1468,61	2099,78	
	VII	2046,21	1908,73	2078,03	2550,68	2136,57	1472,77	2009,28	
	VIII	2000,17	1760,45	2093,39	2369,48	2079,16	1585,58	2281,24	
	IX	2002,90	1815,95	2199,14	2415,60	1864,24	1556,55	2006,67	
	X	2152,94	1779,43	2155,61	2530,76	1797,81	1453,45	2016,27	
	XI	2196,73	1781,19	2157,15	2328,98	1920,62	1573,37	2165,53	
	XII	2623,02	1738,19	2113,60	2800,43	2194,99	1652,24	1946,11	
	2004	I	2026,96	1785,34	2170,25	2275,51	1795,52	1503,51	2049,96
		II	2054,13	1777,61	2132,34	2312,73	1895,49	1505,47	2095,96
III		2048,61	1848,21	2293,31	2326,42	1933,38	1650,63	2187,79	
A		105,4	116,1	110,4	103,0	96,7	115,0	114,9	
B		99,7	104,0	107,5	100,6	102,0	109,6	104,4	

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		w tym of which					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
		produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
		w złotych in zł					
2002	I–XII	1609,43	2361,92	1927,81	2930,87	3163,47	2347,75
2003	I–XII	1691,48	2690,24	1918,92	3111,65	3387,32	2542,07
2004	I–III	1700,11	2703,27	1963,63	3378,84	3712,68	2703,62
	A	106,7	104,6	102,8	102,2	102,5	103,2
2003	III	1685,82	2595,71	1959,06	2890,35	3140,49	2345,88
	IV	1667,13	2568,63	1910,61	3038,09	3318,98	2425,98
	V	1670,65	2712,79	1873,71	2951,92	3169,33	2489,21
	VI	1702,77	2548,10	1890,34	2880,46	3091,51	2446,04
	VII	1788,48	2754,73	1963,93	2901,24	3134,34	2428,64
	VIII	1693,97	2722,52	1952,64	3079,16	3389,27	2456,28
	IX	1711,45	2869,43	1950,37	3027,92	3204,11	2668,96
	X	1830,57	3083,05	1987,63	2866,00	3085,98	2426,06
	XI	1772,16	2601,41	1944,40	2945,12	3151,10	2533,15
	XII	1747,97	2627,48	1970,90	3672,79	4114,50	2781,42
2004	I	1663,02	2748,07	1948,41	2856,70	3076,39	2408,23
	II	1704,02	2560,26	1971,32	4376,38	4943,77	3228,38
	III	1760,54	2818,98	1973,14	2891,79	3114,18	2447,49
	A	104,4	108,6	100,7	100,0	99,2	104,3
	B	103,3	110,1	100,1	66,1	63,0	75,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
		razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa po- jazdów mecha- nicznych; sprze- daż detaliczna paliw ^Δ sale and repair of motor vehi- cles; retail sale of automotive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commis- sion trade ^Δ	handel detalicz- ny; naprawa ar- tykułów użytko- wego i domo- wego ^Δ retail trade; re- pair of personal and household goods ^Δ
			wznoszenie objektów bu- dowlanych; in- żynieria lądo- wa i wodna ^Δ building con- structions; civil engine- ering ^Δ	wykonywanie instalacji bu- dowlanych building in- stallation				
w złotych in zł								
2002	I–XII 	1821,31	1754,32	2192,81	1802,78	1881,45	2131,83	1483,91
2003	I–XII 	1789,42	1743,69	2002,03	1794,73	1873,80	2194,36	1475,29
2004	I–III 	1761,75	1714,55	2082,85	1804,11	1966,32	2187,20	1465,40
	A	100,4	99,9	104,9	102,2	106,9	101,5	102,4
2003	III 	1755,27	1725,62	1942,94	1758,19	1867,67	2099,32	
	IV 	1772,40	1731,36	1990,48	1825,34	1920,12	2213,08	1486,26
	V 	1785,32	1760,99	1935,46	1788,34	1837,81	2191,68	1456,15
	VI 	1812,39	1762,31	2130,67	1769,73	1842,82	2141,32	1457,16
	VII 	1835,33	1783,54	2158,16	1772,68	1886,59	2103,27	1474,68
	VIII 	1784,61	1738,91	2114,37	1793,65	1886,02	2138,59	1491,93
	IX 	1786,70	1738,90	2156,50	1777,85	1864,65	2094,41	1498,71
	X 	1846,27	1780,87	2263,38	1772,68	1844,73	2106,99	1489,43
	XI 	1819,52	1763,96	2164,83	1792,60	1855,08	2127,29	1520,01
	XII 	1952,63	1907,42	2304,88	1904,08	2009,67	2337,05	1558,6
2004	I 	1763,39	1721,15	2075,1	1775,03	1924,71	2133,07	1459,61
	II 	1756,32	1714,72	2032,38	1793,88	1948,21	2196,28	1442,82
	III 	1778,90	1712,03	2202,38	1837,92	1998,61	2206,78	1510,50
	A	101,3	99,2	113,4	104,5	107,0	105,1	103,9
	B	101,3	99,8	108,4	102,5	102,6	100,5	104,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 10. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		hotele i restauracje <i>hotels and restau- rants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		obsługa nieruchomości i firm; nauka ^A <i>real estate, rentig and business activities</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			razem <i>total</i>	w tym transport lądowy i rurociagowy <i>of which land and pipeline transport</i>	razem <i>total</i>	w tym obsługa nieru- chomości <i>of which real estate activities</i>	
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w złotych in zł					
2002	I–XII	1352,26	2438,90	2380,12	2054,89	2346,30	
2003	I–XII	1503,16	2506,34	2292,50	2150,80	2335,23	
2004	I–III	1547,07	2522,45	2323,05	2191,47	2461,27	
	A	103,1	105,7	102,4	105,9	108,6	
2003	III	1453,35	1512,98	2458,22	2408,40	2079,51	
	IV	1538,90	2365,75	2206,30	2094,15	2337,05	
	V	1664,44	2465,88	2359,36	2089,33	2256,26	
	VI	1557,08	2478,25	2260,97	2081,67	2311,53	
	VII	1601,05	2524,04	2373,22	2160,46	2408,94	
	VIII	1609,87	2576,67	2286,79	2123,62	2286,92	
	IX	1752,31	2500,15	2300,30	2175,22	2456,26	
	X	1724,70	2555,68	2424,03	2208,36	2414,04	
	XI	1646,07	2533,98	2261,46	2262,73	2429,53	
	XII	1684,31	2775,64	2369,60	2445,15	2739,21	
	2004	I	1536,45	2520,85	2304,85	2102,03	2356,49
		II	1526,82	2518,97	2375,69	2218,81	2409,71
III		1577,88	2521,21	2322,38	2260,00	2613,39	
A		104,3	102,6	96,4	108,7	111,9	
	B	103,3	100,1	97,8	101,9	108,5	

TABL. 11. **ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a**
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętna liczba emerytów i rencistów <i>Average number of retirees and pensioners</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto <i>Average monthly gross retirement pay and pension</i>	
		ogółem <i>total</i>	z pozarolniczego sys- temu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>	rolników indywidual- nych <i>farmers</i>	z pozarolniczego sys- temu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>	rolników indywidual- nych <i>farmers</i>
2002	I–XII 	358,6	313,8	44,8	966,32	755,24
2003	I–XII 	359,9	316,3	43,6	1015,79	782,88
	A	100,4	100,8	97,3	105,1	103,7
2003	I–III 	359,5	315,5	44,0	989,43	767,19
	I–VI 	359,9	316,0	43,9	1003,37	776,79
	I–IX 	359,8	316,1	43,7	1010,23	780,21
	I–XII 	359,9	316,3	43,6	1015,79	782,88
2004	I–III 	361,2	318,5	42,7	1045,03	798,04
	A	100,5	101,0	97,0	105,6	104,0

^a Bez emerytur i rent zagranicznych.

^a Excluding foreign retirement pays and pensions, scholarships.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 12. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational revenues</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>						
2002 I–XII	23168,9	15473,9	6094,5	1136,6	47,2	463,9
2003 I–III	5172,2	3785,0	1247,3	84,6	11,4	55,3
I–VI	10738,7	7828,6	2650,2	165,3	18,4	94,6
I–IX	16824,5	12281,0	4089,0	316,9	23,0	137,6
I–XII	23966,0	17463,5	5597,8	443,1	33,9	461,6
2004 I–III	6208,4	4567,1	1476,9	111,5	6,6	52,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprze- danych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>					
2002 I–XII	25261,6	16291,4	5244,8	1817,5	1908,0
2003 I–III	5138,8	3827,3	1083,4	57,2	170,9
I–VI	10624,0	7906,8	2261,5	121,7	334,0
I–IX	16547,5	12354,0	3518,7	205,2	469,7
I–XII	23687,3	17609,0	4781,8	349,1	947,4
2004 I–III	5901,9	4498,5	1244,4	48,9	110,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 12. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)***FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)*

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extra- ordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
				w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>		
2002 I–XII	32,2	-2092,7	7,1	-2085,5	512,2	2597,7
2003 I–III	121,6	33,4	0,1	33,5	207,2	173,7
I–VI	310,5	114,7	0,9	115,6	350,8	235,2
I–IX	497,3	276,8	1,1	278,0	540,6	262,6
I–XII	670,5	278,7	8,9	287,6	699,4	411,8
2004 I–III	301,1	306,5	3,9	310,3	435,8	125,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory chagre of profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>					
2002 I–XII	161,2	131,8	29,4	-2246,7	399,1	2645,8
2003 I–III	57,8	53,4	4,4	-24,4	159,7	184,1
I–VI	82,6	78,3	4,3	33,0	269,3	236,3
I–IX	117,1	113,1	4,0	160,8	429,9	269,1
I–XII	156,7	149,8	6,9	130,9	548,7	417,8
2004 I–III	65,2	49,9	15,3	245,1	374,1	129,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restau- racje hotels and restauro- rants	transport, gospo- darka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate renting and business activities	
		razem total	górnictwo i kopal- nictwo mining and quarrying	przetwór- stwo przemy- słowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply						
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł											
2002 I-XII	21568,4	12844,1	63,4	10019,0	2761,7	1184,5	4370,2	73,9	2128,6	677,5	
2003 I-III	5032,3	3119,5	8,8	2470,1	640,6	155,8	991,9	12,3	512,8	174,6	
I-VI	10478,8	6357,9	27,2	5208,2	1122,5	409,6	2084,0	36,2	1103,3	342,0	
I-IX	16369,9	9847,8	44,3	8228,8	1574,7	712,1	3291,8	64,2	1713,7	502,6	
I-XII	23061,3	14143,0	59,8	11911,5	2171,7	976,1	4468,2	87,3	2352,7	718,5	
2004 I-III	6044,0	3887,9	9,2	3262,7	616,0	163,3	1162,2	12,9	547,0	199,9	
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials 10 ⁶ zł											
2002 I-XII	21536,2	12815,3	62,2	10142,3	2610,8	1180,5	4300,2	75,8	2194,1	665,8	
2003 I-III	4910,7	2963,8	11,0	2392,9	559,9	170,9	980,3	14,5	534,4	172,7	
I-VI	10168,3	6079,8	27,1	5044,9	1007,8	421,7	2041,9	35,8	1102,8	333,7	
I-IX	15872,6	9445,2	41,1	7958,8	1445,3	727,5	3217,2	57,3	1709,4	484,3	
I-XII	22390,7	13601,0	54,9	11539,0	2007,1	983,4	4363,0	83,9	2348,4	695,3	
2004 I-III	5742,9	3606,5	10,7	3054,8	541,0	164,0	1126,0	15,1	564,1	192,0	
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł											
2002 I-XII	32,2	28,7	1,1	-123,4	151,0	4,0	70,0	-1,9	-65,5	11,7	
2003 I-III	121,6	155,5	-2,2	77,1	80,6	-15,1	11,7	-2,1	-21,5	1,9	
I-VI	310,5	278,1	0,1	163,3	114,7	-12,0	42,0	0,4	0,5	8,3	
I-IX	497,3	402,5	3,1	270,0	129,4	-15,4	74,6	6,9	4,3	18,3	
I-XII	670,5	541,9	4,9	372,5	164,5	-7,3	105,3	3,4	4,3	23,2	
2004 I-III	301,1	281,3	-1,4	207,9	74,8	-0,7	36,3	-2,2	-17,1	8,0	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11. ^b See general notes item 8.

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>									
		przemysł ^b <i>industry^b</i>				budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	hotele i restau- racje <i>hotels and restauro- rants</i>	transport, gospo- darka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ <i>real estate renting and business activities</i>	
		razem <i>total</i>	górnictwo i kopal- nictwo <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manufac- turing</i>	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>						
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit 10⁶ zł</i>											
2002 I–XII	512,2	355,4	2,2	301,4	51,8	32,2	57,6	0,9	31,2	23,6	
2003 I–III	207,2	160,2	0,2	99,2	60,8	10,7	17,8	0,2	8,8	4,9	
I–VI	350,8	254,8	0,8	187,1	66,9	16,2	36,3	1,5	22,2	10,3	
I–IX	540,6	384,1	2,0	320,1	62,0	24,6	59,3	5,1	29,6	19,7	
I–XII	699,4	510,1	3,1	446,9	60,1	29,5	74,6	4,1	42,1	23,5	
2004 I–III	435,8	329,1	0,9	268,8	59,4	10,3	65,5	0,5	16,0	10,3	
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss 10⁶ zł</i>											
2002 I–XII	2597,7	2394,0	2,9	2369,5	21,6	32,6	62,0	6,5	81,1	13,4	
2003 I–III	173,7	73,3	2,4	69,3	1,6	20,2	41,1	3,5	26,7	3,4	
I–VI	235,2	114,0	0,6	113,1	0,3	21,3	50,5	3,0	39,8	3,2	
I–IX	262,6	140,4	0,2	139,6	0,6	28,8	52,4	1,8	34,3	3,5	
I–XII	411,8	239,0	0,3	238,2	0,5	37,3	61,4	8,7	30,2	33,2	
2004 I–III	125,5	67,7	1,3	65,5	0,9	9,8	16,4	2,7	22,3	1,6	
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result 10⁶ zł</i>											
2002 I–XII	-2085,5	-2038,6	-0,7	-2068,1	30,2	-0,4	-4,4	-5,6	-49,9	10,2	
2003 I–III	33,5	86,9	-2,2	29,9	59,2	-9,5	-23,3	-3,3	-17,9	1,5	
I–VI	115,6	140,8	0,2	74,0	66,6	-5,1	-14,2	-1,5	-17,6	7,1	
I–IX	278,0	243,7	1,8	180,5	61,4	-4,2	6,9	3,3	-4,7	16,2	
I–XII	287,6	271,1	2,8	208,7	59,6	-7,8	13,2	-4,6	11,9	-9,7	
2004 I–III	310,3	261,4	-0,4	203,3	58,5	0,5	49,1	-2,2	-6,3	8,7	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11. ^b See general notes item 8.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)
III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przemysł ^b industry ^b				budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restau- racje hotels and restauro- rants	transport, gospo- darka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate renting and business activities
		razem total	górnictwo i kopal- nictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					
Zysk netto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł										
2002 I–XII	399,1	273,9	1,3	236,4	36,2	25,2	48,0	0,2	24,7	19,4
2003 I–III	159,7	122,0	0,2	76,0	45,8	9,3	14,4	0,2	7,0	3,4
I–VI	269,3	191,0	0,6	143,0	47,4	13,9	28,8	1,4	18,6	8,4
I–IX	429,9	302,8	1,4	255,5	45,9	21,4	46,4	4,1	23,9	17,0
I–XII	548,7	402,8	2,0	357,7	43,1	23,3	55,4	3,4	34,1	18,3
2004 I–III	374,1	280,2	0,7	229,6	49,9	9,5	56,9	0,5	14,1	9,3
Strata netto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł										
2002 I–XII	2645,8	2435,7	2,9	2411,6	21,2	32,2	62,0	6,6	87,9	13,4
2003 I–III	184,1	75,3	2,4	71,2	1,7	20,4	41,1	3,5	26,7	11,5
I–VI	236,3	114,7	0,6	113,5	0,6	21,6	50,4	3,0	39,9	3,3
I–IX	269,1	146,6	0,2	145,4	1,0	28,6	52,7	1,8	34,4	3,5
I–XII	417,8	243,9	0,3	242,8	0,8	38,1	61,6	8,7	30,3	33,2
2004 I–III	129,0	71,1	1,3	68,9	0,9	9,8	16,4	2,7	22,3	1,6
Wynik finansowy netto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł										
2002 I–XII	-2246,7	-2161,8	-1,6	-2175,2	15,0	-7,0	-14,0	-6,4	-63,2	6,0
2003 I–III	-24,4	46,7	-2,2	4,8	44,1	-11,1	-26,7	-3,3	-19,7	-8,1
I–VI	33,0	76,3	0,0	29,5	46,8	-7,7	-21,6	-1,6	-21,3	5,1
I–IX	160,8	156,2	1,2	110,1	44,9	-7,2	-6,3	2,3	-10,5	13,5
I–XII	130,9	158,9	1,7	114,9	42,3	-14,8	-6,2	-5,3	3,8	-14,9
2004 I–III	245,1	209,1	-0,6	160,7	49,0	-0,3	40,5	-2,2	-8,2	7,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11. b See general notes item 8.

TABL. 14. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a***ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przemysł ^b industry ^b				budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restau- racje hotels and restau- rants	transport, gospo- darka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate renting and business activities
		razem total	górnictwo i kopal- nictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %										
2002 I–XII	0,1	0,2	1,9	-1,2	5,5	0,3	1,6	-2,6	-3,1	1,7
2003 I–III	2,4	5,0	-25,0	3,1	12,6	-9,7	1,2	-17,3	-4,2	1,1
I–VI	3,0	4,4	0,3	3,1	10,2	-2,9	2,0	1,1	0,0	2,4
I–IX	3,0	4,1	7,0	3,3	8,2	-2,2	2,3	10,8	0,2	3,6
I–XII	2,9	3,8	8,2	3,1	7,6	-0,8	2,4	3,9	0,2	3,2
2004 I–III	5,0	7,2	-14,9	6,4	12,2	-0,4	3,1	-17,1	-3,1	4,0
Wskaźnik poziomu kosztów w % Costs level indicator in %										
2002 I–XII	109,0	114,6	101,1	118,6	98,9	100,1	100,1	107,3	102,2	98,6
2003 I–III	99,4	97,3	124,1	98,8	90,8	105,7	102,3	125,7	103,3	99,2
I–VI	98,9	97,8	99,4	98,6	94,2	101,2	100,7	104,2	101,5	98,0
I–IX	98,4	97,6	96,1	97,9	96,2	100,6	99,8	95,0	100,3	96,8
I–XII	98,8	98,2	95,4	98,3	97,3	101,0	99,7	105,1	99,7	101,3
2004 I–III	95,1	93,5	104,6	93,9	91,2	99,7	95,9	114,8	101,1	95,8
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate gross turnover in %										
2002 I–XII	-9,0	-14,5	-1,1	-18,5	1,1	0,0	-0,1	-7,3	-2,2	1,4
2003 I–III	0,6	2,7	-24,1	1,2	9,2	-5,7	-2,3	-25,8	-3,3	0,8
I–VI	1,1	2,2	0,6	1,4	5,8	-1,2	-0,7	-4,2	-1,5	2,0
I–IX	1,7	2,4	3,9	2,1	3,8	-0,6	0,2	5,0	-0,3	3,1
I–XII	1,2	1,8	4,5	1,7	2,7	-0,8	0,3	-5,1	0,5	-1,3
2004 I–III	5,0	6,6	-4,6	6,1	9,3	0,3	4,1	-14,8	-1,1	4,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b See general notes item 8.

TABL. 14. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (cd.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przemysł ^b industry ^b				budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restau- racje hotels and restauro- rants	transport, gospo- darka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate renting and business activities
		razem total	górnictwo i kopal- nictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate net turnover in %										
2002 I–XII	-9,7	-15,4	-2,4	-19,5	0,5	-0,6	-0,3	-8,3	-2,8	0,8
2003 I–III	-0,5	1,5	-24,8	0,2	6,9	-6,7	-2,6	-26,1	-3,6	-4,6
I–VI	0,3	1,2	0,0	0,6	4,1	-1,8	-1,0	-4,4	-1,9	1,5
I–IX	1,0	1,5	2,6	1,3	2,8	-1,0	-0,2	3,5	-0,6	2,6
I–XII	0,5	1,1	2,8	0,9	1,9	-1,5	-0,1	-5,9	0,2	-2,0
2004 I–III	3,9	5,3	-6,2	4,8	7,8	-0,2	3,4	-15,1	-1,4	3,7
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %										
2002 I–XII	14,7	14,1	17,5	14,7	10,4	22,4	6,1	26,8	17,4	53,1
2003 I–III	13,6	12,9	2,5	12,0	19,2	20,8	4,8	22,7	16,7	52,5
I–VI	15,0	14,3	4,7	12,4	29,7	18,2	5,8	37,6	20,9	57,0
I–IX	15,8	14,8	3,6	13,0	29,7	12,6	8,9	45,6	21,2	64,8
I–XII	17,0	17,4	4,9	17,0	20,4	15,7	7,4	17,1	21,2	59,7
2004 I–III	13,9	12,4	4,3	11,3	21,1	18,1	5,8	46,1	19,9	79,8
Wskaźnik płynności II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %										
2002 I–XII	48,8	44,8	132,0	42,9	57,0	87,2	43,4	85,8	50,7	114,6
2003 I–III	61,8	63,8	90,7	62,9	68,7	80,3	41,8	69,7	53,1	125,9
I–VI	64,2	64,2	117,8	62,9	73,0	79,9	41,5	74,7	69,4	138,4
I–IX	64,2	63,7	128,9	62,7	70,0	71,8	44,7	92,1	68,8	145,2
I–XII	60,8	62,7	131,2	61,4	69,8	72,6	35,7	57,5	65,4	138,3
2004 I–III	66,2	69,2	106,6	68,4	73,7	101,3	38,1	75,8	63,1	156,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. *b* Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. *b* See general notes item 8.

TABL. 14. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (dok.)***ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przemysł ^b industry ^b				budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restau- racje hotels and restauro- rants	transport, gospo- darka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate renting and business activities
		razem total	górnictwo i kopal- nictwo mining and quarrying	przetwó- rstwo przemy- słowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey										
2002 I–XII	637	322	6	285	31	84	98	12	48	42
2003 I–III	578	302	4	268	30	74	78	11	47	37
I–VI	582	306	4	272	30	73	76	12	47	38
I–IX	585	307	4	273	30	73	77	12	47	39
I–XII	586	309	4	275	30	71	76	13	47	40
2004 I–III	551	292	3	260	29	54	77	10	48	42
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %										
2002 I–XII	58,6	59,9	50,0	58,6	74,2	71,4	51,0	25,0	54,2	52,4
2003 I–III	50,5	57,0	25,0	54,9	80,0	41,9	43,6	27,3	44,7	43,2
I–VI	60,5	62,7	50,0	60,7	83,3	60,3	53,9	58,3	55,3	52,6
I–IX	66,2	67,4	75,0	65,6	83,3	68,5	67,5	58,3	57,4	53,8
I–XII	68,3	70,2	75,0	69,1	80,0	74,6	67,1	46,2	59,6	55,0
2004 I–III	63,5	71,2	33,3	71,9	69,0	55,6	54,5	30,0	58,3	59,5
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from whole activity in %										
2002 I–XII	61,8	55,7	85,8	52,6	67,4	76,4	76,0	19,2	68,3	43,2
2003 I–III	64,6	65,7	51,7	57,6	97,9	54,9	62,4	32,7	75,2	36,4
I–VI	75,4	77,0	47,5	72,9	96,8	67,5	75,2	55,6	78,9	50,1
I–IX	75,6	75,3	94,9	71,0	97,4	70,6	79,1	55,9	79,4	51,2
I–XII	74,8	74,1	94,9	69,8	97,5	73,5	80,0	45,0	78,3	43,9
2004 I–III	78,4	80,1	52,7	77,1	96,6	61,7	78,5	32,7	80,8	60,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b See general notes item 8.

TABL. 15. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES ^a
End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>inventories</i>					należności krótkoterminowe	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services ^c</i>
w milionach złotych <i>10 ⁶ zł</i>								
2002 XII 	7221,0	2510,0	921,6	578,5	444,6	427,1	3180,2	2620,3
2003 III 	6642,8	2239,0	758,2	476,7	438,7	397,2	3080,9	2464,2
VI 	6948,7	2394,0	714,9	640,2	433,8	409,6	3205,4	2662,7
IX 	6823,8	2430,0	768,8	701,1	366,3	419,6	3168,5	2586,4
XII 	6988,3	2174,7	849,2	341,9	407,1	431,7	3044,3	2475,6
2004 III 	7333,6	2234,5	861,1	314,9	411,9	460,4	3569,1	2987,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długo- terminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótko- terminowe short-term investments	krótco- terminowe rozliczenia między- okresowe short-term inter-period settlements	razem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insu- rance and other benefits	
w milionach złotych 10 ⁶ zł							
2002 XII	1377,7	153,1	9343,3	2972,8	3926,3	824,7	3089,7
2003 III	873,5	449,4	6400,3	1913,0	2995,9	610,9	3279,1
VI	975,7	373,5	6516,3	1918,2	2920,1	635,1	3338,4
IX	1034,3	191,0	6547,1	1658,6	3229,1	645,3	3323,2
XII	1183,8	585,6	6955,1	1736,7	3637,8	639,6	3375,9
2004 III	945,6	584,4	6819,2	1437,1	3101,4	548,2	3153,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz w 2002 r. – bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and in 2002 – excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a**
Stan w końcu marca 2004 r.
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a
End of March 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	zapasy stocks		należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótkoter- minowe short- term invest- ments	ogółem total	w tym of which		
		razem total	w tym of which	razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c			kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c	
			produkty gotowe finished products		towary goods					
	w milionach złotych 10 ⁶ zł									
OGÓŁEM TOTAL w tym: of which:	7333,6	2234,5	411,9	460,4	3569,1	2987,1	945,6	6819,2	1437,1	3101,4
Przemysł ^d Industry ^d	5294,2	1670,8	405,4	45,7	2544,3	2132,4	558,5	4486,5	1048,7	1803,2
górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	19,3	4,1	2,2	0,0	14,1	11,6	0,6	13,7	4,2	7,0
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	4761,9	1568,0	403,1	45,3	2252,6	1876,6	446,7	3945,3	817,0	1657,9
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz , wodę electricity, gas and water supply	513,0	98,7	0,1	0,4	277,6	244,2	111,2	527,5	227,5	138,3
Budownictwo Construction	298,1	53,5	2,2	11,2	194,9	164,1	42,5	234,3	38,3	161,4
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	945,8	429,3	3,6	393,1	424,2	373,6	75,6	1311,1	238,2	687,6
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	13,1	1,2	0,0	0,5	4,2	2,7	6,6	14,3	1,4	5,4
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	438,6	65,2	0,2	5,2	241,2	185,9	111,1	558,7	91,7	354,5
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ Real estate renting and business ac- tivities	275,1	9,7	0,0	4,2	124,3	100,9	129,3	162,0	12,4	75,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date. ^d See general notes item 8.

CENY
PRICES

TABL. 17. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalkoholowe food and non-alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkanie dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2002 I–XII	101,8	98,8	102,2	98,3	105,7	105,1	100,8	102,2	104,5
2003 I–XII	100,8	99,1	98,1	96,9	102,9	101,8	103,7	101,4	101,9
2002 X–XII	101,1	97,5	98,2	98,7	105,1	103,5	104,2	101,7	101,5
2003 I–III	100,6	96,3	97,0	97,9	103,9	103,1	106,1	101,3	101,3
IV–VI	100,5	97,9	96,8	97,0	103,1	101,4	104,2	101,4	101,0
VII–IX	100,6	100,2	97,4	96,5	102,3	101,3	102,5	101,6	101,2
X–XII	101,4	102,3	101,3	96,0	102,2	101,6	102,0	101,5	104,0

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003		2004	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł			A
Ryż – za 1 kg Rice – per kg	2,08	1,98	2,07	99,5
Bułka pszenna – za 50 g Wheat roll – per 50 g	0,29	0,31	0,33	113,8
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg Wheat-rye bread – per 0,5 kg	1,31	1,36	1,40	106,9
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour "Poznańska" – per kg	1,33	1,41	1,45	109,0
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg Pearl-barley – per 0,5 kg	1,00	1,08	1,11	111,0
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) beef: bone-in (roast beef)	11,23	11,33	11,78	104,9
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	14,95	15,64	15,69	104,9
wieprzowe z kością: schab środkowy pork, bone-in: centre loin	11,05	12,34	12,40	112,2
Kurczęta patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	4,62	4,79	5,36	116,0
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Pork ham, boiled – per kg	18,49	18,96	19,21	103,9

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003		2004	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Toruńska”	11,91	11,16	11,39	95,6
„Myśliwska”	20,31	20,46	20,11	99,0
Filety z morskiczka mrożone – za 1 kg	14,67	13,86	13,55	92,4
Fillets of hake, frozen – per kg				
Karp świeży – za 1 kg	10,37	11,62	12,21	117,7
Fresh carp – per kg				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,31	2,37	2,34	101,3
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	1,20	1,24	1,25	104,2
fat content 2-2,5%				
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty	8,73	8,77	8,99	103,0
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda”	13,13	14,94	15,67	119,3
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 0,2 l	1,23	1,19	1,21	98,4
Sour cream, fat content 18% – per 0,2 l				
Jaja kurze świeże – za 1 szt	0,30	0,41	0,39	130,0
Hen eggs, fresh – per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g	2,39	2,85	2,90	121,3
Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g				
„Masło roślinne” – za 500 g	2,83	2,97	3,01	106,4
Vegetable butter "Masło roślinne" – per 500 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	4,32	4,67	4,82	111,6
Rape-oil, domestic production – per l				
Cytryny – za 1 kg	4,50	6,11	5,17	114,9
Lemons – per kg				
Marchew – za 1 kg	1,61	1,35	1,45	90,1
Carrots – per kg				
Cebula – za 1 kg	1,47	1,52	1,72	117,0
Onions – per kg				
Ziemniaki – za 1 kg	0,63	0,64	0,72	114,3
Potatoes – per kg				
Cukier biały kryształ – za 1 kg	2,30	2,10	2,22	96,5
White sugar, crystallized – per kg				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g	2,68	2,62	2,75	102,6
Milk chocolate – per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g	4,36	4,58	4,36	100,0
Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g				
Herbata „Madras” – za 100 g	2,18	2,15	2,21	101,4
Tea "Madras" – per 100 g				
Sok jabłkowy – za 1 l	3,01	2,98	2,93	97,3
Apple juice – per l				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelko- wane – za 0,5 l	2,68	2,68	2,69	100,4
Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l				

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2003		2004	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł			A
Papierosy „Caro” – za 20 szt Cigarettes "Caro" – per 20 pcs	4,07	4,24	4,19	102,9
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl Men's suit, elana and wool – per set	440,54	433,69	438,77	99,6
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt Men's trousers, jeans type – per piece	81,75	89,22	89,67	109,7
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw – za 1 szt Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece	69,14	72,95	74,95	108,4
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece	17,77	17,93	18,55	104,4
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt Women's tights thin, plain – per piece	3,40	3,39	3,52	103,5
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:	25,84	26,20	25,85	100,0
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego — za 1 kpl Men's suit dry-cleaning — per set				
męskie men's	143,11	144,89	145,56	101,7
damskie women's	140,06	143,41	145,82	104,1
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę Resoling men's shoes — per pair	30,18	30,18	30,59	101,4
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt Sink fixture – per piece	79,56	79,58	78,95	99,2
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ Cold water by municipal water-system – per m ³	1,94	1,96	1,99	102,6
Wywóz śmieci — za 1 m ³ Refuse collection — per 1 m ³	30,01	30,34	30,49	101,6
Węgiel kamienny – za 1 t Hard coal – per t	482,54	495,63	494,6	102,5
Ciepła woda — za 1 m ³ Hot water — per m ³	14,15	14,30	14,55	102,8
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m	23,87	22,45	22,50	94,3
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) – za 1 szt Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece	15,33	15,36	15,66	102,2
Robot kuchenny, elektryczny – za 1 szt Kitchen food processor, electric – per piece	219,59	192,65	440,35	200,5
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l – za 1 szt Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece	460,76	463,71	464,29	100,8
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece	9,31	8,78	9,26	99,5
Proszek do prania – za 0,6 kg Washing powder – per 0,6 kg	5,50	5,75	5,65	102,7
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in spe- cialist practice	46,59	47,65	48,24	103,5
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l Motor petrol "Euro-Super" – per l	3,50	3,36	3,61	103,1

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003		2004	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	1,71	1,71	1,75	102,3
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km ... Taxi daily fare — for 5 km distance	12,54	12,91	13,36	106,5
Odtwarzacz płyt kompaktowych – za 1 szt Compact disc player – per piece	745,08	667,29	614,62	82,5
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	11,46	11,46	11,83	103,2
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz Local daily newspaper – per copy	1,23	1,28	1,28	104,1
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	11,42	11,53	11,64	101,9
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	1,48	1,46	1,54	104,1
Pasta do zębów – za 75 ml Tooth-paste – per 75 ml	7,24	7,23	7,28	100,6

TABL. 19. PRZECIĘTNE CENY SKUPU WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye	bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w zł za 1 dt in zł per dt		w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2002	I – XII	43,70	32,86	2,72	3,58	72,53
2003	I – XII	44,65	34,52	2,58	3,25	73,73
2004	I – III	71,43	54,76	2,60	3,38	85,23
	A	164,5	155,5	98,5	111,9	109,3
2003	III	44,54	36,42	2,72	3,12	78,20
	IV	48,07	41,06	2,76	3,13	75,63
	V	53,55	45,54	2,61	3,11	72,98
	VI	56,01	42,52	2,64	3,06	69,12
	VII	47,09	36,22	2,56	3,52	68,72
	VIII	43,18	32,07	2,69	3,54	68,12
	IX	44,61	33,96	2,54	3,73	69,42
	X	44,93	33,96	2,48	3,35	75,05
	XI	60,53	42,76	2,40	3,14	79,73
	XII	62,66	50,15	2,65	3,17	84,00
2004	I	71,09	53,30	2,59	3,10	84,87
	II	72,36	55,41	2,58	3,25	85,35
	III	70,99	54,87	2,62	3,77	85,47
	A	159,4	150,7	96,3	120,8	109,3
	B	98,1	99,0	101,6	116,0	100,1

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter	
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	bydło (bez cieląt) ^b cattle (ex- cluding calves) ^b	trzoda chlewna pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w zł za 1 dt in zł per dt				w zł za 1 szt in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2002	I – XII	50,57	36,51	41,12	35,81	44,30 ^a	1494	915	98,83	1,81	3,66
2003	I – XII	53,51	39,04	44,14	38,59	42,72 ^a	1426	887	74,65	1,52	3,24
2004	I – III	64,24	47,83	53,66	46,94	46,99	1416	848	71,14	1,55	3,30
	A	130,0	134,7	131,4	133,0	116,3	96,9	91,7	90,7	124,0	104,4
2003	III	49,97	36,26	41,90	35,69	42,60	1463	917	73,25	1,54	3,16
	IV	51,95	37,00	43,47	37,78	44,00	1437	970	72,71	1,57	3,22
	V	53,60	39,27	44,53	37,54	42,89	1475	849	72,78	1,45	3,13
	VI	54,89	39,77	45,96	40,54	45,64	1468	886	70,16	1,46	3,09
	VII	55,61	40,32	46,64	40,63	72,36	1405	876	70,75	1,45	3,25
	VIII	52,16	37,49	41,97	37,06	49,02	1375	817	74,05	1,49	3,33
	IX	53,61	40,00	44,11	39,60	42,04	1431	880	75,88	1,52	3,46
	X	55,79	41,79	45,43	39,73	41,90	1416	827	76,63	1,53	3,35
	XI	56,69	42,41	45,87	41,21	44,07	1364	895	75,49	1,49	3,23
	XII	59,58	43,95	49,17	43,07	45,47	1362	868	72,09	1,58	3,31
2004	I	61,30	46,63	51,60	45,02	46,95	1400	849	73,18	1,52	3,24
	II	64,65	47,88	53,73	47,59	46,27	1412	878	69,07	1,51	3,21
	III	66,76	48,97	55,64	48,22	47,74	1436	818	71,18	1,62	3,44
	A	133,6	135,1	132,8	135,1	112,1	98,2	89,2	97,2	105,2	108,9
	B	103,3	102,3	103,6	101,3	103,2	101,8	93,1	103,1	107,3	107,2

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.
^b Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.
^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.
^b Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of the structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 21. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen: Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of:						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to pro- curement prices of		
		1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka l of milk	1 kg zestawu pasz ^a kg of fodder set ^a	pszenicy wheat	żywca wie- przowego pigs for slau- ghter	
		na targowi- skach on market- places	w skupie in procure- ment	na targowi- skach on market- places	w skupie in procurement					
2003	III	8,6	8,6	7,3	x	4,0	7,1	1,1	1,0	
	IV	8,5	7,6	7,1	x	4,1	6,8	1,1	1,0	
	V	7,9	6,8	7,3	x	4,3	6,8	1,0	1,0	
	VI	7,7	7,2	6,7	x	4,4	6,4	1,0	1,0	
	VII	8,7	9,7	4,9	x	5,1	5,5	1,2	0,9	
	VIII	9,4	11,0	7,2	x	5,2	7,2	1,2	0,9	
	IX	9,3	11,0	8,9	x	5,4	8,3	1,2	0,9	
	X	8,0	9,9	8,0	x	4,5	7,3	1,2	1,0	
	XI	7,4	7,3	7,1	x	3,9	6,5	0,9	1,0	
	XII	7,2	6,3	7,0	x	3,8	6,5	1,0	1,0	
	2004	I	6,6	5,8	6,6	x	3,7	6,1	0,9	1,0
		II	6,8	5,9	7,0	x	3,8	6,3	0,9	1,0
III		7,7	6,9	7,9	x	4,4	7,0	0,9	0,9	

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (w 2002 r. „T-2”) według cen detalicz-
nych.
^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (in 2002 “T-2”) accord-
ing to retail prices.

INWESTYCJE

INVESTMENT

TABL. 22. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Nakłady inwestycyjne <i>Investment outlays</i>				
		ogółem <i>grand total</i>	w tym na środki trwałe ^b <i>of which for fixed assets ^b</i>			
			razem <i>total</i>	w tym of which		
				budynki i budowle <i>buildings and struc- tures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installa- tions and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących <i>10³ zł, current prices</i>				
2002	I–XII	1325821	125834	655251	523262	78351
2003	I–VI	532465	539490	240554	236386	31086
	I–IX	983640	972684	367330	533054	42341
	I–XII	1395510	1380643	535501	735181	65507
	A	105,3	106,5	81,7	104,5	83,6

(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z nakładów ogółem ^c Of grand total ^c						
		przemysł ^d industry ^d				budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, go- spodarka ma- gazynowa i łączność transport, storage and communication
		razem total	górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices						
2002	I–XII	813224	2497	537822	272905	82025	185459	88504
2003	I–VI	346064	674	267371	78019	24845	34059	45874
	I–IX	700437	2118	555843	142476	29530	63104	62990
	I–XII	995661	2448	764183	229030	24128	84308	90139
	A	122,4	98,0	142,1	83,9	29,4	45,5	101,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20. ^b Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See methodological notes item 20. ^b Including interest on credits and investment loans, not included in the further division. ^c Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^d See general notes item 8.

TABL. 23. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania których budowę rozpoczęto ^a <i>Dwellings under construction ^a</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym of which			
			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2002	I–XII	4736	592	1570	1364	3136
2003	I–XII	3404	264	2244	427	4617
	A	71,9	44,6	142,9	31,3	147,2
2003	I–III	593	—	274	79	846
	I–IV	999	180	410	164	1122
	I–V	1274	195	594	236	1312
	I–VI	1612	234	792	333	2096
	I–VII	1822	233	1007	317	2638
	I–VIII	2022	234	1177	327	3020
	I–IX	2258	234	1397	352	3526
	I–X	2588	235	1662	392	3916
	I–XI	2915	246	1858	392	4119
	I–XII	3404	264	2244	427	4617
2004	I	147	—	146	1	131
	I–II	412	65	337	9	249
	I–III	802	66	548	142	555
	A	135,2	x	200,0	179,7	65,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania oddane do użytku <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10⁻³ m²</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing coope- ratives</i>	budownictwo indywidualne <i>private con- struction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing coope- ratives</i>	budownictwo indywidualne <i>private con- struction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2002	I–XII	4605	900	2039	805	423413	59202	263435	55073
2003	I–XII	5602	750	2962	1068	574287	43373	421872	67416
	A	121,7	83,3	145,3	132,7	135,6	73,3	160,1	122,4
2003	I–III	1191	223	546	111	112334	12668	78746	5562
	I–IV	1644	287	752	250	153531	15778	109117	11322
	I–V	1981	337	918	356	193245	20554	136520	18099
	I–VI	2537	385	1282	370	254376	23215	187460	19007
	I–VII	3496	460	1930	543	361025	27099	276014	29348
	I–VIII	3832	481	2093	679	396915	28353	298818	40386
	I–IX	4222	603	2270	698	433097	35737	322796	41687
	I–X	4547	658	2458	780	464099	37538	346626	47058
	I–XI	4940	678	2634	856	503503	39185	372905	52237
	I–XII	5602	750	2962	1068	574287	43373	421872	67416
2004	I	585	70	327	108	63898	3542	49527	7028
	I–II	823	139	468	136	89720	7106	68892	9921
	I–III	1149	168	637	258	119731	8623	89887	17103
	A	96,5	75,3	116,7	232,4	106,6	68,1	114,1	3 razy

a Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.

a End of period, data is estimated.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 24. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES ^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2003 as of December 31, 2003 B – stan w dniu 31 III 2004 as of March 31, 2004		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and independent organizational units without legal personality</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność go- spodarczą ^b <i>Natural persons conducting eco- nomic activity^b</i>
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	A	200626	41070	7960	33110	159556
TOTAL	B	199929	41278	7972	33306	158651
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	5591	1327	58	1269	4264
Agriculture, hunting and forestry	B	4809	1323	59	1264	3486
Rybołówstwo i rybactwo	A	801	181	4	177	620
Fishing	B	796	186	4	182	610
Przemysł ^c	A	17362	4113	180	3933	13249
Industry ^c	B	17332	4121	177	3944	13211
górnictwo i kopalnictwo	A	86	50	2	48	36
mining and quarrying	B	86	50	2	48	36
przetwórstwo przemysłowe	A	16955	3872	107	3765	13083
manufacturing	B	16923	3876	104	3772	13047
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę	A	321	191	71	120	130
electricity, gas and water supply	B	323	195	71	124	128
Budownictwo	A	19761	2427	52	2375	17334
Construction	B	19581	2426	51	2375	17155
Handel i naprawy ^Δ	A	61900	9517	35	9482	52383
Trade and repair ^Δ	B	61876	9511	36	9475	52365
Hotele i restauracje	A	11515	1498	54	1444	10017
Hotels and restaurants	B	11538	1501	53	1448	10037
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..	A	14378	1436	54	1382	12942
Transport, storage and communication ..	B	14292	1432	54	1378	12860
Pośrednictwo finansowe	A	6765	330	6	324	6435
Financial intermediation	B	6824	338	6	332	6486
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	A	35644	11767	4586	7181	23877
Real estate, renting and business activities	B	35764	11870	4596	7274	23894
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	A	912	907	609	298	5
.....	B	927	922	609	313	5
Public administration and defence; compulsory so- cial security						
Edukacja	A	4027	1970	1762	208	2057
Education	B	4040	1968	1760	208	2072
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	A	10628	873	340	533	9755
Health and social welfare	B	10713	877	342	535	9836
Pozostała działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna	A	11327	4723	219	4504	6604
Other community, social and personal service ac- tivities	B	11422	4802	224	4578	6620

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.

TABL. 25. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**
Stan w końcu miesiąca
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>	
2002	XII	126	50	29	17	14	1236	153	111	
2003	III	122	50	28	16	12	1234	151	110	
	VI	121	48	28	16	12	1230	148	107	
	IX	117	46	27	16	12	1229	148	106	
	XII	114	46	24	16	12	1225	148	105	
2004	III	111	44	23	16	12	1221	146	105	
	A	91,0	88,0	82,1	100,0	100,0	98,9	96,7	95,5	
	B	97,4	95,7	95,8	100,0	100,0	99,7	98,6	100,0	
(cd.) <i>(cont.)</i>										
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
		w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign parti- cipation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
		budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ <i>real estate, renting and busi- ness ac- tivities</i>			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ <i>real estate, renting and busi- ness ac- tivities</i>
2002	XII	49	149	706	9594	3174	2195	1172	2895	1266
2003	III	49	148	708	9731	3208	2225	1179	2948	1289
	VI	48	147	710	9883	3255	2254	1186	2997	1303
	IX	48	147	710	9990	3300	2294	1185	3018	1313
	XII	46	146	712	10091	3337	2315	1195	3048	1329
2004	III	46	146	712	10204	3364	2334	1206	3083	1349
	A	93,9	98,6	100,6	104,9	104,9	104,9	102,3	104,6	104,7
	B	100,0	100,0	100,0	101,1	100,8	100,8	100,9	101,1	101,5
(dok.) <i>(cont.)</i>										
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>								Osoby fizyczne prowadzące działalność go- spodarczą ^c <i>Natural pers- ons conduct- ing economic activity^c</i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>								
		akcyjne <i>join-stock</i>				z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>				
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
jednoosobowe Skarbu Pań- stwa <i>sole-share hol- der of State Treasury</i>	z udziałem ka- pitału zagra- nicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Pań- stwa <i>sole-share hol- der of State Treasury</i>	z udziałem ka- pitału zagra- nicznego <i>with foreign participation</i>						
2002	XII	271	23	27	8632	9	3144	155469		
2003	III	268	22	28	8701	9	3177	156567		
	VI	268	22	28	8814	9	3224	158041		
	IX	270	23	28	8902	9	3269	158988		
	XII	272	23	29	8980	9	3305	159556		
2004	III	272	23	30	9065	9	3331	158651		
	A	101,5	104,5	107,1	104,2	100,0	104,8	101,3		
	B	100,0	100,0	103,4	100,9	100,0	100,8	99,4		

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. *b* Patrz uwagi ogólne pkt 8. *c* Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a Registered in the REGON register. *b* See general notes item 8. *c* Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 26. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a**
LIVESTOCK ^a

OKRESY <i>PERIODS</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Bydło <i>Cattle</i>			Trzoda chlewna <i>Pigs</i>						
	ogółem <i>total</i>	krowy <i>cows</i>	pozostałe <i>others</i>	ogółem <i>grand total</i>	prosięta o wadze do 20 kg <i>piglets up to 20 kg</i>	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>piglets from 20- 50 kg</i>	na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>for slaughter 50 kg and more</i>	na chów o wadze 50 kg i więcej <i>for breeding 50 kg and more</i>		
								razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>	
									razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>
	w tysiącach sztuk <i>10³ heads</i>									

					Ogółem Total						
2002	III	x	x	x	588,3	191,3	166,7	155,2	75,1	73,1	47,1
	VI ^d	122,6	51,9	70,7	623,7	215,7	163,6	172,1	72,3	69,6	.
	XII ^c	109,5	50,6	58,9	708,6	219,8	157,7	255,6	75,5	73,5	45,6
2003	III	x	x	x	705,5	221,4	185,1	216,9	82,2	79,8	46,3
	VI ^b	115,8	49,4	66,4	698,8	237,1	164,2	218,4	79,0	76,9	47,6
	XII ^c	110,0	47,5	62,5	750,9	267,0	189,7	216,2	78,0	75,8	47,5
	A	100,5	94,0	106,1	106,0	121,5	120,3	84,6	103,3	103,1	104,4
	B	95,0	96,3	94,0	107,5	112,6	115,5	99,0	98,7	98,5	100,0

w tym w gospodarstwach indywidualnych
of which in individual farms

2002	III	x	x	x	359,3	130,5	85,6	102,5	40,7	39,4	25,6
	VI ^d	92,4	40,0	52,4	428,6	150,7	121,8	109,8	46,2	44,1	.
	XII ^c	85,2	39,7	45,5	401,8	137,1	98,6	127,1	38,9	37,6	23,3
2003	III	x	x	x	402,6	141,1	94,2	125,2	42,1	40,3	25,7
	VI ^b	90,7	37,4	53,3	381,2	130,0	96,2	115,6	39,4	37,8	23,3
	XII ^c	86,0	36,1	49,8	394,5	123,0	94,3	139,5	37,6	36,0	22,7
	A	100,9	91,0	109,6	98,2	89,7	95,7	109,7	96,6	95,6	97,3
	B	94,8	96,6	93,4	103,5	94,6	98,0	120,7	95,4	95,1	97,3

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.
^d Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V; dane dla trzody chlewnej nieporównywalne z wynikami badań reprezentacyjnych.

^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of July. ^c Data of pigs – end of November. ^d Data of Agriculture Census as of 20 May; data of pigs – uncomparable with of representative surveys.

TABL. 27. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2002	I – XII	734401 ^d	540347 ^d	100850 ^d	99322	4466	47910	
2003	I – XII	638423 ^e	437052 ^e	112263 ^e	114948	5516	56092	
2004	I – III	661067 ^f	448046 ^f	116503 ^f	22688	788	13392	
	A	87,3	80,8	111,0	120,9	107,5	127,9	
2003	III	8451	4367	2519	6601	253	3846	
	IV	2598	1373	168	7719	308	4581	
	V	3414	1650	524	6585	323	3706	
	VI	2545	1705	77	7223	260	4497	
	VII	12113	5844	1493	7271	315	4236	
	VIII	#	#	#	6851	265	4109	
	IX	#	#	#	6846	293	3551	
	X	31681	23839	2539	7234	334	4031	
	XI	8760	5222	669	6360	275	3516	
	XII	8896	3701	1767	7332	280	4466	
	2004	I	6672	3410	1066	7440	237	4350
		II	8625	3273	2231	7122	255	4340
III		7347	4311	944	8126	296	4703	
A		86,9	98,7	37,5	123,1	117,0	122,3	
B		85,2	131,7	42,3	114,1	116,1	108,4	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)			Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l	
		ogółem total	w tym of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
2002	I – XII	137001	8330	61424	125005	
2003	I – XII	158646	10389	71913	134458	
2004	I – III	30805	1452	17170	22330	
	A	120,3	108,1	127,9	100,1	
2003	III	8980	465	4931	8169	
	IV	10496	574	5874	8270	
	V	9011	601	4752	9805	
	VI	9777	480	5765	9763	
	VII	9910	591	5430	9674	
	VIII	9306	494	5268	9343	
	IX	9392	538	4552	8805	
	X	9894	617	5168	8452	
	XI	8696	515	4507	7394	
	XII	9947	517	5726	7260	
	2004	I	10098	435	5576	7312
		II	9653	469	5563	7079
III		11053	548	6030	7939	
A		123,1	117,9	122,3	97,2	
	B	114,5	116,8	108,4	112,1	

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej.
^d Okres VII – XII 2002 r. ^e Okres VII–XII 2003 r. ^f Okres VII 2003 – III 2004 r.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight.
^d The period of VII – XII 3002. ^e The period of VII–XII 2003 r. ^f The period of VII 2003–III2004 r.

N o t e. See general notes item 6.4.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 28. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	Górnictwo i kopalnictwo <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>				
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
					produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverage</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich <i>manufacture of wearing ap- parel and furri- ery^Δ</i>	produkcja wyprawionych skór i wyrobów z nich ^Δ <i>processing of leather and manufacture of leather prod- ucts^Δ</i>
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>								
2002	I–XII	14259,5	104,2	12179,8	3421,7	40,2	159,9	28,3
2003	I–XII	16278,1	110,2	14351,1	3713,4	55,3	176,0	37,5
2004	I–III	4462,0	18,6	3915,5	978,5	18,6	51,1	11,2
	A	117,7	101,8	121,8	113,2	139,4	107,2	114,2
2003	III	1241,1	9,0	1068,5	280,6	4,7	14,4	3,2
	IV	1372,0	10,6	1202,1	300,2	4,3	13,4	6,1
	V	1163,0	12,9	1014,7	287,0	4,2	11,8	4,8
	VI	1267,6	9,3	1135,6	295,0	4,3	13,0	2,0
	VII	1410,8	9,6	1275,9	337,0	5,4	15,8	2,3
	VIII	1421,8	9,6	1282,5	275,6	4,5	14,1	1,6
	IX	1344,4	11,5	1203,1	331,4	5,5	16,0	2,5
	X	1539,6	11,7	1375,3	339,4	5,6	16,6	3,2
	XI	1492,8	10,0	1322,0	326,4	5,0	14,9	3,0
	XII	1389,5	8,0	1211,2	371,3	4,1	15,0	2,9
2004	I	1303,1	3,2	1123,7	302,0	6,0	17,3	2,2
	II	1644,6	5,3	1462,3	312,2	5,9	15,5	5,2
	III	1514,9	10,1	1332,0	367,1	6,1	18,0	3,8
	A	116,8	107,1	119,6	122,3	129,1	113,6	105,8
	B	92,7	189,5	92,0	117,6	104,2	115,4	73,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.
U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).
^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.
N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 28. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
		produkcja drewna i wyro- bów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ</i>	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ <i>manufacture of pulp and paper ^Δ</i>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z surowców niemeta- licznych pozo- stałych <i>manufacture of other nonmet- allic mineral</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal pro- ducts ^Δ</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
		w milionach złotych <i>10 ⁶ zł</i>							
2002	I–XII	1510,3	216,6	184,5	571,8	273,1	94,4	828,9	327,6
2003	I–XII	1701,4	207,3	184,8	717,7	395,9	106,1	943,3	345,4
2004	I–III	461,3	52,3	40,5	172,8	76,7	49,8	255,0	78,5
	A	116,0	88,2	90,1	120,1	118,9	276,3	117,7	117,2
2003	III	133,0	20,0	15,9	48,9	27,2	7,5	70,4	24,7
	IV	138,3	18,1	16,6	51,3	33,6	7,2	68,7	27,4
	V	132,3	11,9	14,9	52,6	37,6	4,6	59,7	25,0
	VI	125,6	11,3	14,7	55,6	34,3	5,5	86,1	30,9
	VII	139,0	18,1	13,3	69,8	39,3	9,7	98,0	33,2
	VIII	139,8	16,8	15,5	65,1	34,5	11,1	86,2	28,0
	IX	151,5	18,2	16,0	79,3	38,7	13,8	92,5	30,9
	X	163,3	18,8	17,5	84,0	40,7	12,2	96,6	33,5
	XI	153,8	18,0	15,2	69,2	34,7	10,4	89,4	29,5
	XII	128,4	15,1	16,2	62,9	30,9	15,0	75,2	36,8
2004	I	164,5	16,6	11,8	48,7	18,8	14,2	83,0	24,5
	II	136,9	15,8	13,1	57,4	21,5	15,8	83,3	24,1
	III	164,4	19,4	14,9	68,0	367	19,8	88,1	30,6
	A	118,8	89,5	91,0	127,3	142,4	214,1	119,4	123,6
	B	119,4	121,4	113,4	117,5	170,7	120,9	105,4	126,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.
U w a g a . Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).
a See general notes item 8 and methodological notes item 22.
N o t e . Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 28. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>Manufacturing (cont.)</i>						Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>			
		produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	produkcja sprzętu i urządzeń radio-wyich, telewizyjnych i tele-komunikacyjnych <i>manufacture of radio, tele-vision and communica-tion equip-ment and ap-paratus</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	produkcja pojazdów mechanicznych, przy-czep i nacze-p <i>manufacture of motor vehi-cles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu trans-porto-wego <i>manufacture of other trans-port equ-ipment</i>	produkcja mebli; pozo-stała działal-ność produk-cyjna ^Δ <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c</i>	razem <i>total</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>electricity, gas, steam and hot water supply</i>	pobór, uzdat-nianie i rozprowa-dzanie wody <i>collection, purification and distribu-tion of water</i>	
											w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>
2002	I–XII	253,9	37,6	99,8	115,5	911,4	1523,2	1975,4	1719,3	256,2	
2003	I–XII	222,2	35,8	142,1	123,6	1444,9	1766,6	1816,8	1542,1	274,7	
2004	I–III	41,8	9,2	#	34,7	#	535,1	527,9	464,0	63,9	
	A	69,4	103,4	x	134,1	x	138,6	92,6	91,4	106,5	
2003	III	21,5	3,5	10,3	8,7	37,2	143,5	163,6	146,0	17,6	
	IV	20,4	3,5	10,7	9,6	172,1	143,1	159,2	137,5	21,8	
	V	23,4	2,9	9,9	9,1	28,8	142,0	135,3	110,8	24,4	
	VI	24,5	2,4	11,3	10,6	119,7	130,9	122,7	102,5	20,2	
	VII	18,3	2,9	11,2	12,4	167,3	120,4	125,3	100,7	24,6	
	VIII	21,7	2,3	9,1	11,0	234,2	146,4	129,7	102,5	27,2	
	IX	14,5	3,1	11,9	11,5	33,3	165,6	129,7	104,8	24,9	
	X	16,4	3,2	13,1	11,8	137,6	174,6	152,7	131,0	21,7	
	XI	14,7	3,4	14,0	9,6	169,9	167,0	160,8	139,2	21,6	
	XII	15,5	3,7	20,4	9,0	29,9	158,2	170,3	148,3	22,0	
	2004	I	13,5	2,7	15,7	10,1	13,8	171,6	176,2	153,8	22,5
		II	13,2	2,9	#	11,1	#	173,2	177,0	156,9	20,1
III		16,0	3,6	#	13,1	#	191,9	172,8	151,4	21,4	
A		73,0	102,3	x	145,3	x	141,6	97,6	95,6	121,3	
B		121,3	120,9	x	117,3	x	109,9	96,5	95,6	106,5	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS		Kruszywa mine- ralne naturalne, niekruszone w t <i>Natural mineral aggregate not crushed in t</i>	Produkty uboju ^a <i>Slaughter products ^a of</i>		Drób (kura domo- wa) cały, świeży lub chłodzony <i>Poultry (hen) com- plete, fresh and re- frigerated</i>	Kielbasy ^b z mięsa zwierząt rzeźnych <i>Sausages ^b of meat of animals for slaughter</i>	Wędliny ^c <i>Cured meat pro- ducts ^c</i>
			bydła i cieląt <i>cattle and calves</i>	trzody chlewnej <i>pigs</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			w tonach <i>in t</i>				
2002	I–XII	1093564	964	34657	21272	9569	7597
2003	I–XII	864263	1150	48928	31134	11970	8240
2004	I–III	118585	227	12265	8402	2451	1608
	A	134,4	85,3	103,6	112,3	124,0	76,8
2003	III	48326	105	4247	2483	712	654
	IV	96516	127	4677	2698	787	753
	V	87619	106	4370	2481	737	671
	VI	82771	104	4635	2406	1114	714
	VII	92708	102	4180	2678	1189	710
	VIII	73416	86	4134	2484	1210	710
	IX	71770	94	3882	3042	1003	671
	X	121669	116	3801	2793	1061	650
	XI	71489	92	3305	2588	896	583
	XII	78047	69	3986	2482	968	682
2004	I	21894	65	3968	1497	841	500
	II	37129	77	3872	2536	920	697
	III	59562	85	4425	3081	865	600
	A	123,3	81,0	104,2	124,1	121,5	91,7
	B	160,4	110,4	114,3	121,5	94,0	86,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Soki owocowe i warzywne w hl <i>Fruit and vegetables juices in hl</i>	Ryby morskie mrożone w t <i>Frozen salt - - water fish in t</i>	Mleko płynne przetworzone w hl <i>Processed liquid milk in hl</i>	Masło ^Δ <i>Butter ^Δ</i>	Sery <i>Cheese</i>		Mąka pszenna <i>Wheat flour</i>
						podpuszczkowe dojrzewające <i>rennet ripening</i>	świeże niedoj- rzewające i twa- róg <i>unripened fresh and curd</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					w tonach <i>in t</i>			
2002	I–XII	1380	15437	154278	437	3803	5830	128967
2003	I–XII	4214	3680	123388	329	4508	8942	117950
2004	I–III	1463	1409	17767	40	1132	2043	31174
	A	112,0	59,2	56,5	44,4	109,5	116,4	95,1
2003	III	102	1254	10459	27	356	626	11801
	IV	289	630	11471	33	352	780	13524
	V	104	116	12855	34	380	822	9542
	VI	230	60	11952	31	444	743	9897
	VII	167	78	10267	31	430	762	10240
	VIII	252	61	10743	31	367	1084	7846
	IX	177	83	10500	22	445	660	10137
	X	590	46	7996	24	407	792	8827
	XI	776	150	6725	18	334	755	8219
	XII	323	76	9452	15	315	789	6922
2004	I	83	169	7391	13	336	577	11204
	II	408	321	4611	14	362	657	9877
	III	425	919	5765	13	434	809	10093
	A	416,7	73,3	55,1	48,1	121,9	129,2	85,5
	B	104,2	286,3	125,0	92,9	119,9	123,1	102,2

a Ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. b Z wyjątkiem wątrobianych. c Bez końskich, drobiowych, z dziczyny i królików.
a Industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. b With the exception of liver sausages. c Excluding horseflesh, poultry, game and rabbit meat.

TABL. 29. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWIU (dok.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS		Piwo ^a <i>Beer</i> ^a	Wody mineralne i wody gazowane ^b <i>Mineral and sparkling waters</i> ^c	Bluzki, bluzki koszulowe damskie lub dziewczęce (z tkanin) <i>Women's or girls' textile blouses and shirt – blouses (of fabric)</i>	Koszule męskie lub chłopięce z bawełny <i>Cotton shirts for men or boys</i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawnwood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawn- wood</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w hl <i>in hl</i>		w tys. sztuk <i>10³ pcs</i>		w tys. m ³ <i>10³ m³</i>	
2002	I–XII	1385472	58606	686	1103	361,6	103,3
2003	I–XII	1087506	34810	638	840	394,5	112,1
2004	I–III	179132	18187	181	143	131,0	23,2
	A	71,0	1229,7	98,9	95,3	132,9	75,8
2003	III	80477	630	61	24	34,1	10,4
	IV	113505	2967	76	24	34,0	9,2
	V	104802	4941	44	31	33,3	9,2
	VI	106724	8250	57	49	30,3	8,8
	VII	146598	4559	48	114	27,1	6,6
	VIII	114329	9196	55	115	28,8	7,8
	IX	65178	491	58	118	36,9	9,5
	X	71802	1037	41	119	39,3	12,7
	XI	51839	1156	32	77	33,4	10,1
	XII	60467	734	44	43	33,1	9,8
2004	I	50813	2405	54	80	38,9	7,0
	II	56027	5792	61	9	40,8	7,3
	III	72292	9990	66	54	51,3	8,5
	A	89,8	1585,7	108,2	225,0	150,5	85,4
	B	129,0	172,5	108,2	600,0	125,8	121,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Okleiny <i>Veneers</i>	Nawozy fosforowe ^c <i>Phosphatic fertil- izers</i> ^c	Beton zwykły to- warowy <i>Common concrete</i>	Meble drewniane do sypialni w tys. szt. <i>Wooden bedroom furniture 10³ pcs</i>	Kontenery specjalne ^d w szt <i>Special contain- ers</i> ^d <i>in pcs</i>	Energia elek- tryczna w GW • h <i>Electricity in GW • h</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tys. m ² <i>10³ m²</i>	w tonach <i>in t</i>				
2002	I–XII	16448	372569	84152	228	2621	6116
2003	I–XII	18665	382854	416060	186	2553	5805
2004	I–III	5065	94995	83014	55	970	1514
	A	119,6	112,7	157,5	107,8	156,5	93,5
2003	III	1359	31500	22660	18	207	539
	IV	1341	19864	28960	18	243	476
	V	1667	38030	35605	16	281	454
	VI	1611	31987	35305	17	197	402
	VII	1304	33461	36876	12	161	441
	VIII	1416	41650	35630	12	187	465
	IX	1751	34750	41091	11	215	437
	X	1564	25747	52780	12	173	496
	XI	1567	31482	52708	17	202	511
	XII	1454	35837	44382	20	254	519
2004	I	1729	35271	16126	19	449	521
	II	1640	30237	23127	16	278	488
	III	1696	29509	43761	20	243	505
	A	124,8	93,7	193,1	111,1	117,4	93,7
	B	103,4	97,6	189,2	125,0	87,4	103,5

^a Otrzymywane ze słodu; o zawartości od 0,5% alkoholu. ^b Bez dodatku cukru ani innej substancji słodzącej. ^c Mineralne lub chemiczne; w przeliczeniu na czysty składnik; łącznie z wieloskładnikowymi. ^d Przystosowane do przewozu różnymi środkami transportu.

^a Obtained from malt; with 0,5% and more alcohol. ^b Without sugar and other sweetening substances. ^c Mineral or chemical; in terms of pure ingredient; with mixed fertilizers. ^d For different means of transport.

TABL. 30. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA ^a
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa <i>Of whicconstruction and assembly production</i>		
			razem <i>total</i>	w tym of which	
				wznoszenie obiektów bu- dowlanych; inżynieria lądo- wa i wodna ^Δ <i>building constructions; civil engineering ^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>
		w milionach złotych <i>10 ⁶ zł</i>			
2002	I–XII	2338,5	1572,2	1339,2	192,3
2003	I–XII	1964,0	1343,2	1119,2	173,4
2004	I–III	302,5	191,6	144,7	38,1
	A	100,0	117,5	110,1	158,7
2003	III	111,7	63,4	50,6	9,4
	IV	139,3	91,4	71,5	15,4
	V	153,9	107,3	92,6	11,5
	VI	189,0	127,3	104,6	21,2
	VII	192,7	129,0	105,6	18,9
	VIII	178,4	122,5	105,4	12,8
	IX	187,1	121,7	98,6	19,9
	X	196,1	135,7	116,0	11,6
	XI	166,7	119,1	99,2	14,9
	XII	252,1	191,6	170,6	12,4
2004	I	83,8	56,4	41,6	12,4
	II	87,6	55,6	45,7	7,5
	III	127,6	81,6	59,6	18,1
	A	114,2	128,8	117,8	192,8
	B	145,6	146,7	130,5	240,8

^a Bez podwykonawców.
^a Excluding sub-contractors.

TRANSPORT
TRANSPORT

TABL. 31. PRZEWOZY ŁADUNKÓW I PASAŻERÓW
TRANSPORT OF GOODS AND PASSENGERS

OKRESY PERIODS		Przewozy ładunków ^a w tys. t Transport of goods ^a 10 ³ t		Przewozy pasażerów ^b w tys. Transport of passengers ^b 10 ³		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		ogółem total	w tym transport morski ^c of which sea transport ^c	ogółem total	w tym transport samochodowy of which motor transport	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2002	I–XII	29783,1	27025,1	34008	33070	
2003	I–XII	28696,1	26722,0	33284	32398	
2004	I–III	5683,1	4686,7	8046	7896	
	A	74,3	71,6	93,2	93,0	
2003	III	2932,8	2487,9	2939	2886	
	IV	2695,4	2250,7	2992	2927	
	V	2537,8	2112,1	2837	2752	
	VI	2391,8	1996,4	2762	2664	
	VII	2612,7	2216,0	2416	2273	
	VIII	1662,5	1437,4	2321	2181	
	IX	2504,7	2083,0	3193	3104	
	X	1991,8	1589,1	3259	3193	
	XI	2049,4	1681,7	3069	3011	
	XII	2213,4	1636,8	2760	2711	
	2004	I	1921,9	1594,7	2670	2625
		II	1914,1	1490,8	2824	2775
III		1939,2	1603,1	2864	2807	
A		66,1	64,4	97,4	97,3	
B		101,3	107,5	101,4	101,2	

a Bez transportu samochodowego gospodarczego. b Bez przewozów taborem przedsiębiorstw komunikacji miejskiej. c Łącznie z transportem przybrzeżnym.
a Excluding own account transport. b Excluding transports by urban road transport fleet. c Including coastal transport.

TABL. 32. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG PORTÓW
CARGO TRAFFIC AT SEAPORTS BY PORTS

OKRESY PERIODS		Ogółem ^a Total ^a	Szczecin	Świno- ujście	Police	Stepnica	Kołobrzeg	Darłowo	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tysiącach ton in 10 ³ t							
2002	I–XII	22049,6	9569,7	10116,1	2200,9	13,8	135,8	13,3	
2003	I–XII	20256,1	8532,4	9114,3	2427,6	20,0	151,5	10,3	
2004	I–III	20256,1	8532,4	9114,3	2427,6	20,0	151,5	10,3	
	A	91,9	89,2	90,1	110,3	144,9	111,6	77,4	
2003	III	1934,3	760,2	938,6	215,7	6,0	11,0	2,8	
	IV	1654,1	657,2	786,2	197,2	3,6	6,0	3,9	
	V	1701,0	770,9	797,7	114,4	-	18,0	-	
	VI	1672,5	678,4	784,5	198,9	1,1	9,6	-	
	VII	1953,0	743,2	927,4	266,9	1,1	14,4	-	
	VIII	1790,5	755,3	802,4	218,3	-	14,5	-	
	IX	1731,9	732,8	764,5	214,3	1,0	19,3	-	
	X	1767,5	811,6	660,0	276,3	1,0	18,6	-	
	XI	1696,5	754,1	723,5	204,1	1,7	13,1	-	
	XII	1488,0	691,0	571,3	211,3	2,0	11,4	1,0	
	2004	I	1507,5	596,1	583,9	314,1	–	13,4	–
		II	1705,9	641,8	857,2	197,8	–	9,1	–
III		1560,8	642,1	667,1	238,1	2,1	11,4	–	
A		80,7	84,5	71,1	110,4	35,0	103,6	x	
B		91,5	100,0	77,8	120,4	x	125,3	x	

a. Patrz uwagi ogólne, pkt. 6.7.
a. See general notes item 6.7.

TABL. 33. **UDZIAŁ WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO W OBROTACH ŁADUNKOWYCH KRAJU**
SHARE OF ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP IN CARGO TRADE OF THE COUNTRY

OKRESY PERIODS		Ogółem ^a <i>Total ^a</i>	Węgiel i koks <i>Coal and coke</i>	Rudy <i>Ores</i>	Zboże <i>Cereals</i>	Drewno <i>Wood</i>	Ropa i przetwory naftowe <i>Oil and oil products</i>	Inne masowe <i>Other bulk cargo</i>	Drobnica <i>General cargo</i>
		kraj = 100 % <i>country = 100 %</i>							
2002	I–XII	43,2	46,8	96,2	44,1	35,3	9,0	55,4	41,9
2003	I–XII	39,1	44,2	95,5	45,7	22,5	3,4	53,3	41,9
2004	I–III	35,6	50,4	99,9	39,4	17,6	2,4	53,8	39,8

a. Patrz uwagi ogólne, pkt. 6.7.
a. See general notes, item 6.7.

TABL. 34. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW**
CARGO TRAFFIC AT SEAPORTS BY CARGO GROUPS

[illegible]

OGÓŁEM ^a
Grand total ^a

2002	I–XII	22049,6	7850,3	1655,7	972,7	32,3	755,4	4256,3	6526,9	
2003	I–XII	20256,1	5954,2	2094,1	1071,8	45,8	348,0	4822,2	5920,0	
2004	I–III	4774,2	1050,6	487,6	246,6	11,4	89,1	1227,6	1661,3	
	A	99,4	73,9	123,7	75,2	215,1	117,7	122,3	105,1	
2003	III	1934,3	560,3	227,6	147,6	3,2	34,6	412,1	548,9	
	IV	1654,1	587,4	42,8	107,8	3,9	23,3	403,4	485,5	
	V	1701,0	523,9	166,4	117,5	5,1	41,5	341,5	505,1	
	VI	1672,5	542,2	139,3	92,5	4,1	21,1	419,2	454,1	
	VII	1953,0	588,2	387,6	59,2	5,4	32,0	467,9	412,7	
	VIII	1790,5	659,5	200,7	64,0	2,9	34,1	401,9	427,4	
	IX	1731,9	452,0	181,2	73,2	6,9	25,7	476,4	516,5	
	X	1767,5	394,1	246,5	54,8	9,1	26,6	506,9	529,5	
	XI	1696,5	302,3	292,2	82,3	1,5	41,7	422,9	553,6	
	XII	1488,0	483,9	43,3	92,4	1,6	26,3	378,2	462,3	
	2004	I	1507,5	254,8	128,4	85,9	1,7	31,8	455,6	549,3
		II	1705,9	407,1	285,5	87,8	3,1	32,3	319,8	570,3
III		1569,8	388,7	73,7	72,9	6,6	25,0	452,2	541,7	
A		80,7	69,4	32,4	49,4	206,3	72,3	109,7	98,7	
B		91,5	95,5	25,8	83,0	212,9	77,4	141,4	95,0	

w tym: *of which*:

SZCZECIN

2002	I–XII	9569,7	3326,5	500,7	870,2	29,5	381,6	1647,7	2813,5
2003	I–XII	8532,4	2674,8	492,6	985,6	32,7	180,6	1875,6	2290,5
2004	I–III	1880,0	431,7	158,3	231,9	7,4	43,5	391,0	616,2
	A	97,0	84,5	159,3	80,5	224,2	119,8	110,5	95,4

ŚWINOUJŚCIE

2002	I-XII	10116,1	4495,1	1098,1	73,1	—	373,8	422,1	3653,9
2003	I-XII	9114,3	3272,5	1525,4	52,8	—	167,4	530,4	3565,8
2004	I-III	2108,2	618,9	310,3	12,4	—	45,6	86,9	1034,1
	A	91,8	68,2	112,5	45,1	x	115,7	67,3	112,7

POLICE

2002	I-XII	2200,9	28,7	56,9	—	—	—	2115,3	—
2003	I-XII	2427,6	6,9	76,1	—	—	—	2344,6	—
2004	I-III	750,0	—	19,0	—	—	—	731,0	—
	A	142,6	x	101,1	x	x	x	144,8	x

a. Patrz uwagi ogólne, pkt. 6.7.
a. See general notes, item 6.7

HANDEL

TRADE

TABL. 35. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**^{ab}

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>				
			pojazdy mechaniczne, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>		pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych skle- pach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
2002	I–XII	102,6	105,5	103,3	91,8	89,2	
2003	I–XII	117,5	172,7	114,2	99,4	107,7	
2004	I–III	132,1	157,2	82,8	106,9	147,8	
2003	III	112,4	181,3	164,1	88,1	89,9	
	IV	125,8	188,1	146,4	110,4	140,8	
	V	123,1	168,9	155,8	104,4	107,6	
	VI	116,3	145,7	131,2	106,0	106,2	
	VII	115,8	119,9	160,4	103,0	106,8	
	VIII	113,7	158,6	147,8	102,1	95,7	
	IX	128,3	178,7	175,6	102,7	110,0	
	X	124,3	191,2	144,2	105,0	99,9	
2004	XI	127,1	202,9	141,6	96,5	98,6	
	XII	143,8	236,4	141,5	104,9	117,8	
	I	124,2	126,4	100,6	132,7	115,5	
	II	132,7	149,3	82,7	110,8	115,6	
	III	137,3	195,1	78,9	103,1	162,2	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalko- holowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non- alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obu- wie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki <i>papers, books</i>
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
2002 I–XII	121,6	104,8	253,3	106,0	102,3
2003 I–XII	117,0	104,1	60,4	103,2	197,3
2004 I–III	125,6	116,5	280,4	199,9	154,4
2003 III	105,1	95,3	69,1	74,6	196,5
IV	133,9	108,1	246,1	91,1	205,5
V	122,9	114,2	137,7	96,2	235,3
VI	119,3	112,0	114,4	109,1	184,2
VII	117,8	104,2	144,8	91,5	197,0
VIII	109,7	108,7	67,2	95,6	166,2
IX	115,1	109,2	72,9	96,0	244,1
X	113,0	111,1	123,4	97,7	203,7
XI	109,6	117,8	172,5	108,4	214,9
XII	119,0	108,8	190,1	109,9	278,4
2004 I	120,7	106,6	45,7	133,1	122,9
II	124,3	109,7	268,7	213,2	164,7
III	125,7	116,5	280,7	182,6	163,6

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 35. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
			pojazdy mechaniczne, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gase- ous fuels</i>	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predomi- nance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych skle- pach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2003	III	118,8	125,1	131,5	116,2	156,3
	IV	111,9	132,5	101,6	109,9	131,5
	V	97,8	86,9	108,0	97,5	82,8
	VI	96,7	105,8	95,7	99,5	94,4
	VII	112,7	87,7	111,6	106,6	108,3
	VIII	97,8	102,1	109,3	99,0	82,6
	IX	101,9	118,1	90,3	89,7	105,8
	X	103,9	109,7	88,1	108,4	103,7
	XI	95,3	118,8	93,8	86,4	83,2
	XII	129,5	118,8	96,6	132,0	152,6
2004	I	68,7	57,4	77,5	78,8	58,9
	II	106,8	104,2	87,9	97,1	98,0
	III	122,8	163,5	125,4	108,1	219,4

(dok.) (cont.)

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>				
		żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki <i>papers, books</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2003	III	114,4	105,8	85,5	123,8	118,3
	IV	109,9	95,0	282,4	111,9	106,9
	V	98,4	95,4	62,5	109,1	89,3
	VI	92,9	99,4	92,1	106,3	92,5
	VII	110,1	95,5	103,7	129,3	135,5
	VIII	95,7	98,8	121,4	109,4	91,6
	IX	91,5	112,0	102,0	94,3	128,8
	X	107,7	110,1	136,9	98,0	104,9
	XI	94,4	101,7	103,5	93,8	98,5
	XII	124,5	104,1	73,8	153,1	169,8
2004	I	83,5	98,1	20,6	53,9	43,2
	II	106,2	95,1	698,7	131,2	130,1
	III	115,7	112,4	89,3	106,0	117,4

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 36. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding pe- riod of previous year = 100		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym o charakterze <i>Of which character</i>							gospodar- czym <i>economic</i>	drogowym <i>road</i>
			kryminalnym <i>criminal</i>								
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>							
				przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and he- alth</i>	przeciwko mieniu <i>against pro- perty</i>	kradzież rzeczy <i>property theft</i>	kradzież z włamaniem theft and burglary		kradzież roz- bójnicza, rozbój i wymuszenie rozbójnicze <i>theft with assault, rob- bery and criminal co- ertion</i>		
							razem <i>total</i>	w tym kradzież z włamaniem do samo- chodu <i>of which automobile theft and burglary</i>			
2002	I–XII ...	72593	60234	1917	47641	17308	19205	2613	1760	3743	6822
2003	I–III	14627	12428	404	9881	3343	4220	472	432	477	1241
	I–VI	32236	27011	829	21767	7931	8737	1071	944	1382	2766
	I–IX	49717	41148	1181	33972	13376	12951	1750	1301	2213	4717
	I–XII ...	68512	55768	1687	46131	17907	17413	2411	1792	3603	6862
2004	I–III	14897	11926	385	9765	3572	3768	455	355	990	1426
	A	101,8	96,0	95,3	98,8	106,9	89,3	96,4	82,2	207,5	114,9

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

TABL. 37. **WYPADKI I KOLIZJE DROGOWE**
ROAD ACCIDENTS AND CLASHES

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wypadki drogowe Road accidents		Ofiary wypadków Road traffic casualties		W tym zabici na miejscu killed		Kolizje Clashes	
		ogółem total	w tym Szczecin of which Szczecin	razem total	w tym Szczecin of which Szczecin	razem total	w tym Szczecin of which Szczecin	razem total	w tym Szczecin of which Szczecin
2002 I–XII		2177	660	2963	797	174	12	16858	6670
2003 I–XII		2046	647	2780	747	167	25	17109	6587
2004 I–III		397	124	568	149	32	6	5059	1947
A		106,7	99,2	117,1	98,0	168,4	600,0	141,2	130,4
2003 III		127	55	173	68	8	1	1120	481
IV		147	46	196	55	18	4	1254	574
V		194	68	250	76	11	1	1377	529
VI		204	62	280	70	21	-	1443	529
VII		240	71	320	81	12	5	1788	505
VIII		202	52	315	63	24	2	1744	502
IX		185	61	249	71	10	1	1478	604
X		160	45	231	49	14	5	1638	649
XI		170	57	231	65	14	4	1320	497
XII		173	60	223	64	21	2	1531	717
2004 I		149	47	210	53	10	1	1872	627
II		134	40	198	55	6	2	1885	740
III		114	37	160	41	16	3	1302	580
A		89,8	67,2	92,5	60,3	200,0	300,0	166,3	120,6
B		85,1	92,5	80,8	74,5	266,7	150,0	69,1	78,3

Źródło: dane Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Road Traffic Department of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

RUCH GRANICZNY
BORDER TRAFFIC

TABL. 38. OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG KIERUNKÓW
PASSENGER BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS

Lp.	OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Przejścia Border									
	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			drogowe road									
				Osinów Dolny	Krajnik Dolny	Gryfino	Rosówek	Kolbas- kowo			Bobolin	Lubie- szyn	Buk	Świno- ujście
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
OGO GRAND													
1.	2002	I–XII	25068312	2880199	3884351	144134	1005985	4986104	297	3893662	363	3269229	
2.	2003	I–XII	26885141	3930193	3619547	149066	1185856	5223155	101	3758063	317	3655165	
3.	2004	I–III	5830405	963488	1004912	27559	252049	1082425	10	1037826	-	502075	
4.		A	129,9	124,4	171,3	105,9	104,1	107,1	41,7	153,1	x	127,8	
5.	2003	III	1781587	283995	218481	13805	92848	383513	8	284046	14	168470	
6.		IV	1914750	280305	225865	14066	98876	430820	-	260509	17	223397	
7.		V	2319554	357817	297940	16440	104001	441601	36	286993	24	316200	
8.		VI	2523667	343422	335491	11748	105435	490642	18	335000	17	387264	
9.		VII	3121816	362837	341569	12869	110431	565289	2	381440	11	604914	
10.		VIII	3198592	364167	369696	13014	120934	573449	7	391986	97	639722	
11.		IX	2538723	354863	365109	13281	93151	472551	3	346929	51	373057	
12.		X	2490203	352429	381095	14669	100281	468295	-	374250	83	338249	
13.		XI	2184887	385302	338244	14118	98976	383552	-	365617	-	207858	
14.		XII	2104615	354407	378014	12835	111645	385862	11	337345	-	171526	
15.		2004	I	1683517	302378	335763	3671	74599	336024	10	292745	-	129691
16.			II	1941382	312312	322835	10286	85203	357833	-	352503	-	165578
17.	III		2205506	348798	346314	13602	92247	388568	-	392578	-	206806	
18.		A	123,8	122,8	158,5	98,5	99,4	101,3	x	138,2	x	122,8	
19.		B	113,6	111,7	107,3	132,2	108,3	108,6	x	111,4	x	124,9	
Obywatele polscy Polish citizens													
20.	2002	I–XII	3760589	35267	163237	66833	162231	1519133	169	410404	154	216530	
21.	2003	I–XII	3952100	38737	216252	69053	156637	1717526	47	307189	124	210113	
22.	2004	I–III	827229	15051	65062	12832	28638	398860	5	85481	-	27304	
23.		A	113,1	197,9	147,1	103,8	92,6	105,3	45,5	142,3	x	108,0	
24.	2003	III	287135	2718	16501	6574	12586	137767	-	22506	9	10346	
25.		IV	289562	2923	13477	6551	12918	138858	-	21436	7	11940	
26.		V	340334	3401	16146	7423	14620	142467	30	23058	12	21052	
27.		VI	372503	3760	17125	5408	14788	155508	3	26459	8	24928	
28.		VII	480887	3505	18152	5931	13967	179462	1	29973	9	41516	
29.		VIII	473419	3202	19864	5909	15280	172734	1	32403	27	39911	
30.		IX	361722	3457	20717	6062	12890	154091	1	30158	18	19568	
31.		X	328128	3084	23567	6640	12012	144671	-	30279	32	13620	
32.		XI	297038	3192	21978	6583	13824	130643	-	28123	-	6320	
33.		XII	277195	4606	21010	6187	15415	120289	-	25237	-	5974	
34.		2004	I	235604	5875	19029	1614	7131	133729	5	24535	-	6921
35.			II	273718	4348	21737	4870	10659	128357	-	25884	-	9333
36.	III		317907	4828	24296	6348	10848	136774	-	35062	-	11050	
37.		A	110,7	177,6	147,2	96,6	86,2	99,3	x	155,8	x	106,8	
38.		B	116,1	111,0	111,8	130,3	101,8	106,6	x	135,5	x	118,4	

Źródło: dane Straży Granicznej.
Source: data of the Border Guard.

graniczne crossing													Lp.
morskie maritime								rzeczne river			kolejowe railway	lotnicze air	
Trzebież	Nowe Warpno	Szczecin- - Port	Dziwnów	Mrzeżyno	Koło- brzeg	Darłowo	Świno- ujście	Osinów Dolny	Widu- chowa	Gryfino	Szczecin- -Gumieńce	Gole- niów	

ŁEM
TOTAL

296185	1751739	8781	359	-	44412	6482	1751842	207	4328	933487	191592	14574	1.
125433	1884513	3563	-	-	22807	9293	1806337	27610	4498	1280959	186740	11925	2.
7102	442205	417	-	-	18	-	237958	200	29	235773	34205	2154	3.
194,4	119,5	11 razy	x	x	120,0	x	113,8	x	29 razy	150,8	94,5	165,2	4.
3654	139020	13	-	-	8	3	83364	-	-	96541	13378	426	5.
13280	154432	19	-	-	225	2	101882	1	378	94265	15963	448	6.
18540	174716	268	-	-	3248	451	166655	47	870	117830	14149	1728	7.
17520	163714	519	-	-	3035	-	194477	171	805	117012	14533	2844	8.
20265	196261	975	-	-	10947	3439	314866	27218	1113	144265	22690	415	9.
19960	197067	1198	-	-	2861	5397	322733	-	751	144504	28504	2545	10.
14544	159760	211	-	-	2470	1	197918	3	373	128126	15503	819	11.
10908	166507	157	-	-	-	-	129577	6	162	137932	14755	848	12.
3622	159877	61	-	-	5	-	90939	6	19	125486	10807	398	13.
3140	142065	117	-	-	1	-	78113	158	26	115139	13635	576	14.
882	127038	102	-	-	1	-	58085	17	4	10154	11185	1168	15.
2354	151427	62	-	-	17	-	76237	19	2	91939	12011	764	16.
3866	163740	253	-	-	-	-	103636	164	23	133680	11009	222	17.
105,8	117,8	19 razy	x	x	x	x	124,3	x	x	138,5	82,3	52,1	18.
164,2	108,1	408,1	x	x	x	x	135,9	9 razy	12 razy	145,4	91,7	29,1	19.
wyjeżdżający za granicę going abroad													
82099	126707	78	29	-	20582	3128	662000	84	244	237964	53167	549	20.
20420	96815	64	-	-	9844	4475	680072	4671	208	371179	46359	2315	21.
3430	20997	12	-	-	-	-	91495	94	4	68368	9536	60	22.
331,1	111,1	200,0	x	x	x	x	101,9	x	400,0	135,7	80,6	50,8	23.
1036	7579	5	-	-	-	-	34568	-	-	30813	4096	31	24.
2009	9095	6	-	-	104	-	37526	1	5	28268	4411	27	25.
3091	8979	-	-	-	1323	233	61243	2	17	34072	3135	30	26.
2439	8444	11	-	-	1260	-	74561	89	22	33899	3719	72	27.
2712	10146	21	-	-	4876	1685	120071	4545	78	39753	4451	33	28.
2675	10626	1	-	-	1304	2556	122852	-	36	36681	5509	1848	29.
1559	8118	13	-	-	977	1	66675	-	13	33584	3739	81	30.
1649	7214	4	-	-	-	-	44686	-	26	37279	3318	47	31.
1716	7808	-	-	-	-	-	33982	-	6	39572	3268	23	32.
1534	7482	2	-	-	-	-	28699	34	4	37706	2980	36	33.
462	5420	7	-	-	-	-	24417	3	-	2879	3570	7	34.
1176	6662	2	-	-	-	-	29715	9	1	27875	3089	1	35.
1792	8915	3	-	-	-	-	37363	82	3	37614	2877	52	36.
173,0	117,6	60,0	x	x	x	x	108,1	x	x	122,1	70,2	167,7	37.
152,4	133,8	150,0	x	x	x	x	125,7	9 razy	300,0	134,9	93,1	52 razy	38.

TABL. 38. OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG KIERUNKÓW (cd)
PASSENGER BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

Lp.	OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Przejścia Border										
	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		drogowe road								
						Osinów Dolny	Krajnik Dolny	Gryfino	Rosówek	Kolbas- kowo	Bobolin	Lubie- szyn	Buk	Świno- ujście
Obywatele polscy Polish citizens														
1.	2002	I–XII	3581742	35220	164798	66430	123428	1400508	27	413705	122	210665		
2.	2003	I–XII	3769606	34695	212901	68849	109053	1573502	29	341126	148	207910		
3.	2004	I–III	737965	14809	63673	12807	17478	331807	-	80749	-	21948		
4.		A	111,7	221,0	163,0	103,8	79,0	99,3	x	130,7	x	108,6		
5.	2003	III	264624	2280	15080	6561	8032	124626	6	23767	4	8505		
6.		IV	272280	3238	13827	6520	9500	125023	-	24487	7	10969		
7.		V	329405	2882	16289	7413	9105	138342	3	25449	5	21202		
8.		VI	341270	3099	15974	5416	9509	135426	7	29928	6	26618		
9.		VII	453020	2476	18541	5913	10754	154099	-	33251	2	43421		
10.		VIII	464488	2998	19934	5912	10340	163215	6	36608	51	39112		
11.		IX	346780	2820	19993	6029	8154	138677	2	33147	33	19797		
12.		X	330466	2737	24714	6600	7291	143904	-	35756	40	14525		
13.		XI	276620	2762	21101	6569	8183	116505	-	29620	-	6292		
14.		XII	294359	4983	23467	6140	14098	124195	-	31116	-	5772		
15.	2004	I	189855	5113	18647	1616	5095	96416	-	22882	-	5566		
16.		II	257124	4531	21021	4865	6097	116373	-	27034	-	7254		
17.		III	290986	5165	24005	6326	6286	119018	-	30833	-	9128		
18.		A	110,0	226,5	159,2	96,4	78,3	95,5	x	129,7	x	107,3		
19.		B	113,2	114,0	114,2	130,0	103,1	102,3	x	114,1	x	125,8		
Cudzoziemcy Foreigners														
20.	2002	I–XII	8960057	1439851	1778953	5415	379588	1065329	34	1539670	47	1409467		
21.	2003	I–XII	9803018	1996236	1609604	5579	478860	1042841	13	1586680	23	1617399		
22.	2004	I–III	2174868	487796	438404	961	102982	185650	-	445260	-	227604		
23.		A	137,8	123,1	172,3	144,5	106,9	121,2	x	155,4	x	132,4		
24.	2003	III	626593	144860	93796	335	36710	64821	2	121210	-	73550		
25.		IV	696920	145035	101904	498	40509	91140	-	107768	3	97909		
26.		V	855588	183999	133017	803	41732	95041	-	123074	7	136384		
27.		VI	926075	176332	150358	457	43093	102536	-	146227	2	168709		
28.		VII	1122251	183449	153359	512	45979	127734	-	161901	-	261416		
29.		VIII	1142847	181236	165688	596	48176	123767	-	164032	2	280452		
30.		IX	935472	178326	164876	595	37589	99395	-	142871	-	166490		
31.		X	934054	176908	167923	715	43545	96975	-	156171	8	155441		
32.		XI	815717	195007	149004	483	39567	68597	-	155383	-	97931		
33.		XII	795901	179557	169065	255	42329	84542	11	142689	-	80754		
34.	2004	I	632931	152078	149324	221	31071	50293	-	123443	-	59063		
35.		II	722380	158159	141021	276	34195	63157	-	152478	-	74351		
36.		III	819557	177559	148059	464	37716	72200	-	169339	-	94190		
37.		A	130,8	122,6	157,9	138,5	102,7	111,4	x	139,7	x	128,1		
38.		B	113,5	112,3	105,0	168,1	110,3	114,3	x	111,1	x	126,7		

Źródło: dane Straży Granicznej.
Source: data of the Border Guard.

graniczne crossing													Lp.
morskie maritime								rzeczne river			kolejowe railway	lotnicze air	
Trzebież	Nowe Warpno	Szczecin- - Port	Dziwnów	Mrzeżyno	Kołobrzeg	Darłowo	Świnoujście	Osinów Dolny	Widuchowa	Gryfino	Szczecin-Gumieńce	Goleńów	

przyjeżdżający do kraju
coming to Poland

8521	45960	33	-	-	2606	218	242219	66	34	146367	20999	292	1.
20308	97661	54	-	-	9714	4492	664293	4812	277	371182	47639	961	2.
3376	21151	21	-	-	-	-	91087	106	11	68368	9147	1427	3.
324,0	111,1	420,0	x	x	x	x	109,3	x	x	136,3	84,1	11 razy	4.
1042	7622	5	-	-	-	-	32452	-	-	30619	3976	47	5.
1971	9052	2	-	-	57	-	34785	-	7	28264	4538	33	6.
3082	9349	5	-	-	1380	218	57579	3	8	34068	2968	55	7.
2426	8525	21	-	-	1166	-	66489	63	19	33884	2615	79	8.
2682	10144	5	-	-	4821	1679	115681	4620	84	39667	5145	35	9.
2671	10760	8	-	-	1311	2595	126325	-	98	36673	5759	112	10.
1544	8265	3	-	-	974	-	69570	2	19	33630	3951	170	11.
1660	7205	4	-	-	-	-	44557	4	25	37277	4023	144	12.
1694	7812	-	-	-	1	-	33323	6	9	39567	3094	82	13.
1536	7515	1	-	-	1	-	32618	114	8	38001	4668	126	14.
412	5479	7	-	-	-	-	22163	14	4	2879	2850	712	15.
1178	6729	2	-	-	-	-	30074	10	1	27874	3419	662	16.
1786	8943	12	-	-	-	-	38850	82	6	37615	2878	53	17.
171,4	117,3	240,0	x	x	x	x	119,7	x	x	122,8	72,4	112,8	18.
151,6	132,9	6 razy	x	x	x	x	129,2	8 razy	6 razy	134,9	84,2	8,0	19.

przyjeżdżający do Polski
coming to Poland

67168	750372	4683	158	-	1781	105	237418	-	3076	227361	43121	6460	20.
42305	845385	2263	-	-	1646	166	243048	9140	2981	268460	46627	3762	21.
149	200044	360	-	-	9	-	28618	-	14	49521	7141	355	22.
18,9	120,4	23 razy	x	x	150,0	x	165,8	x	x	177,2	116,1	70,3	23.
789	61989	1	-	-	4	3	8166	-	-	17556	2642	159	24.
4685	68156	7	-	-	33	1	16469	-	225	18859	3475	244	25.
6086	78271	144	-	-	275	-	25413	25	672	24834	4441	1370	26.
6214	73412	265	-	-	321	-	28539	6	556	24714	3997	337	27.
7131	88032	604	-	-	630	37	41744	9106	757	32510	7173	177	28.
7593	87946	956	-	-	125	125	38272	-	416	34747	8507	211	29.
5777	71714	50	-	-	254	-	32788	1	260	30470	3761	255	30.
3881	76052	68	-	-	-	-	20712	2	79	31514	3763	297	31.
114	72138	46	-	-	2	-	12026	-	4	23161	2098	156	32.
35	63538	107	-	-	-	-	9826	-	12	19710	3261	210	33.
4	58072	81	-	-	1	-	4905	-	-	2198	1947	230	34.
-	69023	56	-	-	8	-	8828	-	-	18095	2683	50	35.
145	72949	223	-	-	-	-	14885	-	14	29228	2511	75	36.
18,4	117,7	223 razy	x	x	x	x	182,3	x	x	166,5	95,0	47,2	37.
x	105,7	398,2	x	x	x	x	168,6	x	x	161,5	93,6	150,0	38.

TABL. 38. OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)
PASSENGER BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

Lp.	OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100			Ogółem Total	Przejścia graniczne Border crossing								
					drogowe road								
					Osinów Dolny	Krajnik Dolny	Gryfino	Rosówek	Kolbas- kowo	Bobolin	Lubie- szyn	Buk	Świno- ujście
Cudzoziemcy wyjeżdżający z Polski Foreigners leaving Poland													
1.	2002	I–XII	.....	8765924	1369861	1777363	5456	340738	1001134	67	1529883	40	1432567
2.	2003	I–XII	.....	9360417	1860525	1580790	5585	441306	889286	12	1523068	22	1619743
3.	2004	I–III	.....	2090343	445832	437773	959	102951	166108	5	426336	-	225219
4.		A		137,7	122,5	175,9	144,2	111,0	114,5	x	158,1	x	128,3
5.	2003	III	.....	603235	134137	93104	335	35520	56299	-	116563	1	76069
6.		IV	.....	655988	129109	96657	497	35949	75799	-	106818	-	102579
7.		V	.....	794227	167535	132488	801	38544	65751	3	115412	-	137562
8.		VI	.....	883819	160231	152034	467	38045	97172	8	132386	1	167009
9.		VII	.....	1065658	173407	151517	513	39731	103994	1	156315	-	258561
10.		VIII	.....	1117838	176731	164210	597	47138	113733	-	158943	17	280247
11.		IX	.....	894749	170260	159523	595	34518	80388	-	140753	-	167202
12.		X	.....	897555	169700	164891	714	37433	82745	-	152044	3	154663
13.		XI	.....	795512	184341	146161	483	37402	67807	-	152491	-	97315
14.		XII	.....	737160	165261	164472	253	39803	56836	-	138303	-	79026
15.	2004	I	.....	625127	139312	148763	220	31302	55586	5	121885	-	58141
16.		II	.....	688160	145274	139056	275	34252	49946	-	147107	-	74640
17.		III	.....	777056	161246	149954	464	37397	60576	-	157344	-	92438
18.		A		128,8	120,2	161,1	138,5	105,3	107,6	x	135,0	x	121,5
19.		B		112,9	111,0	107,8	168,7	109,2	121,3	x	107,0	x	123,8

(dok.) (cont.)

Przejścia graniczne Border crossing												Lp.
morskie maritime							rzeczne river			kole- jowe railway	lotnicze air	
Trzebież	Nowe Warpno	Szczecin – port	Dziwnów	Mrzeżyno	Koło- brzeg	Darłowo	Świno- ujście	Osinów Dolny	Widu- chowa	Gryfino	Szczecin – Gu- mieńce	Goleniów

Cudzoziemcy wyjeżdżający z Polski Foreigners leaving Poland													
65699	747650	3973	127	-	1734	101	211290	66	746	228853	41800	6776	1.
42400	844652	1182	-	-	1603	160	218924	8987	1032	270138	46115	4887	2.
147	200013	24	-	-	9	-	26758	-	-	49516	8381	312	3.
18,7	120,5	218,2	x	x	150,0	x	142,5	x	x	177,2	114,1	56,1	4.
787	61830	2	-	-	4	-	8178	-	-	17553	2664	189	5.
4615	68129	4	-	-	31	1	13102	-	141	18874	3539	144	6.
6281	78117	119	-	-	270	-	22420	17	173	24856	3605	273	7.
6441	73333	222	-	-	288	-	24888	13	208	24515	4202	2356	8.
7740	87939	345	-	-	620	38	37370	8947	194	32335	5921	170	9.
7021	87735	233	-	-	121	121	35284	-	201	36403	8729	374	10.
5664	71663	145	-	-	265	-	28885	-	81	30442	4052	313	11.
3718	76036	81	-	-	-	-	19622	-	32	31862	3651	360	12.
98	72119	15	-	-	2	-	11608	-	-	23186	2347	137	13.
35	63530	7	-	-	-	-	6970	10	2	19722	2726	204	14.
4	58067	7	-	-	-	-	6600	-	-	2198	2818	219	15.
-	69013	2	-	-	9	-	7620	-	-	18095	2820	51	16.
143	72933	15	-	-	-	-	12538	-	-	29223	2743	42	17.
18,2	118,0	8 razy	x	x	x	x	153,3	x	x	166,5	103,0	22,2	18.
x	105,7	8 razy	x	x	x	x	164,5	x	x	161,5	97,3	82,4	19.

Źródło: dane Straży Granicznej.

Source: data of the Border Guard.

TABL. 39. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW
VEHICLE BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS

OKRESY PERIODS		Przejścia graniczne Border crossing										
		Ogółem Total	drogowe road							morskie maritime		
			Osinów Dolny	Krajnik Dolny	Rosówek	Kolbas- kowo	Lubie- szyn	Świno- ujście	Gryfino	Szczecin – Port	Świno- ujście	
OGÓŁEM TOTAL												
2002	I–XII	7360743	1297815	1771312	448073	2317337	1337888	5341	38	3338	178469	
2003	I–XII	7868527	1761563	1718005	511159	2323221	1356126	6275	44	1160	190974	
2004	I–III	1930647	435092	462660	109050	491627	385856	1909	4	-	44449	
	A	127,1	123,3	156,6	98,0	107,0	147,7	157,0	x	x	119,4	
2003	III	577836	125693	108488	42943	179421	107101	439	-	-	13751	
	IV	586158	126898	105744	45056	196045	96807	453	-	-	15155	
	V	687884	164457	144649	45581	209926	106874	624	18	-	15755	
	VI	709508	154560	160246	43367	210123	122577	562	-	-	18073	
	VII	775460	162512	162284	46858	249142	133546	551	-	-	20567	
	VIII	776900	157788	184703	50713	229403	133238	567	-	-	20488	
	IX	721058	163177	169756	39526	205605	125465	585	-	-	16944	
	X	727906	146648	168920	42217	214058	136805	600	26	1160	17472	
	XI	684197	171347	156786	40041	171536	128547	533	-	-	15407	
	XII	680968	161421	169404	46509	178060	111103	584	-	-	13887	
	2004	I	589671	132017	149890	33155	155108	104832	647	4	-	14018
		II	631729	143871	144073	35937	161467	131676	452	-	-	14253
III		709247	159204	168697	39958	175052	149348	810	-	-	16178	
	A	122,7	126,7	155,5	93,0	97,6	139,4	184,5	x	x	117,6	
	B	112,3	110,7	117,1	111,2	108,4	113,4	179,2	x	x	113,5	
Obywatele polscy wyjeżdżający za granicę Polish citizens going abroad												
2002	I–XII	1082862	18418	81727	64738	728662	140253	539	14	-	48511	
2003	I–XII	1125665	20927	111946	54320	762556	123362	474	14	-	52066	
2004	I–III	274323	7077	31667	9495	179204	33089	274	-	-	13517	
	A	112,4	182,3	135,5	77,6	105,4	138,0	330,1	x	x	128,2	
2003	III	91108	1344	8792	5014	63005	8884	31	-	-	4038	
	IV	89606	1439	7547	4970	62632	8895	26	-	-	4097	
	V	98274	1754	8809	5321	68050	9720	47	5	-	4568	
	VI	98012	2015	8371	5082	66053	10865	35	-	-	5591	
	VII	112746	2018	8744	4534	81460	10896	44	-	-	5050	
	VIII	103739	1806	10564	4912	68933	11805	33	-	-	5686	
	IX	101911	2027	11555	4110	66603	12828	50	-	-	4738	
	X	102300	1731	12185	3965	66274	13722	54	9	-	4360	
	XI	89042	1827	10644	4281	56760	11211	48	-	-	4271	
	XII	85876	2427	10163	4917	55716	9437	54	-	-	3162	
	2004	I	88159	2430	9293	2666	60089	9295	82	-	-	4304
		II	87923	2110	9987	3219	57569	10677	82	-	-	4279
III		98241	2537	12387	3610	61546	13117	110	-	-	4934	
	A	107,8	188,8	140,9	72,0	97,7	147,6	4 razy	x	x	122,2	
	B	111,7	120,2	124,0	112,1	106,9	122,9	134,1	x	x	115,3	

Źródło: dane Straży Granicznej.
Source: data of the Border Guard.

TABL. 39. **RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW (cd.)**
VEHICLE BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS		Przejścia graniczne Border crossing									
		Ogółem Total	drogowe road							morskie maritime	
			Osinów Dolny	Krajnik Dolny	Rosówek	Kolbas- kowo	Lubie- szyn	Świno- ujście	Gryfino	Szczecin – Port	Świno- ujście
Obywatele polscy przyjeżdżający do kraju Polish citizens coming to Poland											
2002	I–XII	1068860	14962	97592	45128	704032	157134	538	14	-	49460
2003	I–XII	1101183	18322	121351	34089	735103	139545	469	14	-	52290
2004	I–III	249711	6893	34244	6052	156701	33655	275	-	-	11891
	A	109,7	200,8	155,2	76,0	99,1	130,7	3 razy	x	x	118,1
2003	III	88500	1129	8741	2987	61956	9904	29	-	-	3754
	IV	85290	1440	8503	3161	57788	10523	27	-	-	3848
	V	98802	1543	9438	3041	69551	11079	45	5	-	4100
	VI	93091	1583	9718	2990	62660	11495	35	-	-	4610
	VII	103551	1508	9661	3457	71574	12039	44	-	-	5268
	VIII	103080	1664	11190	3160	67234	13518	34	-	-	6280
	IX	99224	1617	12469	2514	62985	14841	49	-	-	4749
	X	109338	1519	14154	2275	69504	16623	54	9	-	5200
	XI	88705	1528	11797	2402	55985	12869	48	-	-	4076
	XII	92561	2487	12351	3121	59663	10800	52	-	-	4087
2004	I	73711	2278	9781	1664	47063	9289	82	-	-	3554
	II	83284	2064	10717	2052	53505	11007	83	-	-	3856
	III	92716	2551	13746	2336	56133	13359	110	-	-	4481
	A	104,8	226,0	157,3	78,2	90,6	134,9	4 razy	x	x	119,4
	B	111,3	123,6	128,3	113,8	104,9	121,4	132,5	x	x	116,2
Cudzoziemcy przyjeżdżający do Polski Foreigners coming to Poland											
2002	I–XII	2638900	647157	794095	178587	450243	524079	2133	5	1677	39828
2003	I–XII	2911505	899647	746868	218455	435431	564100	2657	8	1160	43179
2004	I–III	716199	217722	197182	46201	81878	163228	670	2	-	9316
	A	133,6	121,6	155,4	104,3	124,2	146,1	127,1	x	x	121,0
2003	III	205042	63902	45968	17298	28527	46268	188	-	-	2891
	IV	211707	65331	45801	19467	38561	38675	201	-	-	3671
	V	256084	84025	62170	18583	41778	45629	266	4	-	3629
	VI	263818	79132	70341	18818	39330	51817	242	-	-	4138
	VII	290714	83962	72458	21883	51468	55503	237	-	-	5203
	VIII	289437	77943	81267	21747	49751	54544	246	-	-	3939
	IX	268000	81856	73590	17167	39677	51750	241	-	-	3719
	X	274976	81642	72090	19169	42296	54296	247	4	1160	4072
	XI	258475	86096	67914	16913	30468	53418	214	-	-	3452
	XII	262215	80620	74366	20416	36166	46753	236	-	-	3658
2004	I	214971	65764	65284	13901	23116	43909	237	2	-	2758
	II	236465	72031	61242	15356	27814	56746	136	-	-	3140
	III	264763	79927	70656	16944	30948	62573	297	-	-	3418
	A	129,1	125,1	153,7	98,0	108,5	135,2	158,0	x	x	118,2
	B	112,0	111,0	115,4	110,3	111,3	110,3	218,4	x	x	108,9

Źródło: dane Straży Granicznej.
Source: data of the Border Guard.

TABL. 39. **RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)**
VEHICLE BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem Total	Przejścia graniczne Border crossing									
			drogowe road							morskie maritime		
			Osinów Dolny	Krajnik Dolny	Rosówek	Kolbas- kowo	Lubie- szyn	Świno- ujście	Gryfino	Szczecin – Port	Świno- ujście	
Cudzoziemcy wyjeżdżający z Polski Foreigners leaving Poland												
2002	I–XII	2570121	617278	797898	159620	434400	516422	2131	5	1661	40670	
2003	I–XII	2730174	822667	737840	204295	390131	529119	2675	8	-	43439	
2004	I–III	690414	203400	199567	47302	73844	155884	690	2	-	9725	
	A	135,2	122,2	162,0	101,1	113,3	156,3	131,4	x	x	109,1	
2003	III	193186	59318	44987	17644	25933	42045	191	-	-	3068	
	IV	199555	58688	43893	17458	37064	38714	199	-	-	3539	
	V	234724	77135	64232	18636	30547	40446	266	4	-	3458	
	VI	254587	71830	71816	16477	42080	48400	250	-	-	3734	
	VII	268449	75024	71421	16984	44640	55108	226	-	-	5046	
	VIII	280644	76375	81682	20894	43485	53371	254	-	-	4583	
	IX	251923	77677	72142	15735	36340	46046	245	-	-	3738	
	X	241292	61756	70491	16808	35984	52164	245	4	-	3840	
	XI	247975	81896	66431	16445	28323	51049	223	-	-	3608	
	XII	240316	75887	72524	18055	26515	44113	242	-	-	2980	
	2004	I	212830	61545	65532	14924	24840	42339	246	2	-	3402
		II	224057	67666	62127	15310	22579	53246	151	-	-	2978
III		253527	74189	71908	17068	26425	60299	293	-	-	3345	
A		131,2	125,1	159,8	96,7	101,9	143,4	153,4	x	x	109,0	
B		113,2	109,6	115,7	111,5	117,0	113,2	194,0	x	x	112,3	

Źródło: dane Straży Granicznej.
Source: data of the Border Guard.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 40. LUDNOŚĆ W 2003 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2003

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Na 1 km ² Per km ²	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total popula- tion		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1696073	825682	870391	69,3	74	105
Podregiony Subregions						
Szczeciński	1102508	536565	565943	73,2	90	105
powiaty powiats						
choszczeński	50373	25060	25313	47,7	38	101
goleniowski	77621	38208	39413	54,4	48	103
gryficki	60920	30052	30868	51,4	60	103
gryfiński	83042	41249	41793	45,9	44	101
kamieński	47998	23545	24453	46,6	48	104
łobeski	38593	19050	19543	52,6	36	103
myśliborski	67569	33304	34265	59,7	57	103
policki	61141	30188	30953	58,3	92	103
pyrzycki	40098	19898	20200	42,4	55	102
stargardzki	119933	58860	61073	67,2	79	104
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Szczecin	414032	197028	217004	x	1376	110
Świnoujście	41188	20123	21065	x	211	105
Koszaliński	593565	289117	304448	62,0	56	105
powiaty powiats						
białogardzki	48409	23675	24734	62,4	57	104
drawski	58561	28736	29825	61,4	33	104
kolobrzeski	75409	36364	39045	59,5	104	107
koszaliński	63422	31544	31878	22,1	38	101
ślawieński	57907	28455	29452	48,3	55	104
szczecinecki	77399	37639	39760	63,3	44	106
świdwiński	49493	24371	25122	50,0	45	103
walecki	55088	26879	28209	60,9	39	105
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Koszalin	107877	51454	56423	x	1300	110

TABL. 40. **LUDNOŚĆ W 2003 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION IN 2003 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W wieku <i>At age</i>										
	0–2 lata <i>years</i>	3 – 6	7 – 14	15 – 17	18 – 19	20 – 29	30 – 39	40 – 49	50 – 59	60 – 64	65 lat i więcej <i>years and more</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	47223	68312	175309	78046	60582	284236	212775	272341	234791	62782	199676
Podregiony <i>Subregions</i>											
Szczeciński	30076	43288	109865	48997	38340	188829	139091	176723	154337	41096	131886
powiaty <i>powiats</i>											
choszczeński	1523	2180	5980	2672	1953	7790	6285	7979	6538	1799	5674
goleniowski	2429	3618	8803	3594	2710	12976	9949	12457	10374	2548	8163
gryficki	1833	2766	7029	3082	2222	9778	7524	10060	7918	2035	6673
gryfiński	2569	3748	9507	4046	3044	14154	10494	13429	10828	2667	8556
kamieński	1389	1887	5274	2324	1787	7444	5732	8255	6914	1662	5330
łobeski	1171	1752	4398	1937	1441	5976	4489	6242	4974	1356	4857
myśliborski	1980	2872	7522	3388	2454	11194	8273	10915	8920	2401	7650
policki	1918	2793	6602	3088	2342	10884	8562	10832	8025	1617	4478
pyrzycki	1159	1759	4617	1948	1397	6445	5102	6284	5350	1396	4641
stargardzki	3500	5120	13170	5849	4428	20277	15064	19509	16038	4025	12953
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Szczecin	9714	13499	33234	15272	13297	75778	52115	63660	61722	17558	58183
Świnoujście	891	1294	3729	1777	1265	6133	5502	7101	6736	2032	4728
Koszaliński	17147	25024	65444	29069	22242	95407	73684	95618	80454	21686	67790
powiaty <i>powiats</i>											
białogardzki	1494	2158	5665	2423	1818	7842	6043	7556	6151	1714	5545
drawski	1769	2658	6718	3110	2292	9174	7000	9601	7779	1975	6485
kołobrzescki	2055	3216	7919	3447	2849	11885	9696	12443	10557	2984	8358
koszaliński	1967	3093	7773	3321	2520	10218	8099	10539	7585	1989	6318
ślawieński	1813	2615	7000	2870	2129	9129	7197	9259	7407	2032	6456
szczecinecki	2311	3300	9205	4149	2949	11430	9583	12230	10300	2900	9042
świdwiński	1486	2062	5829	2642	1872	7601	5994	8225	6446	1537	5799
walecki	1839	2437	6368	2693	2044	8907	6953	8861	7287	1850	5849
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Koszalin	2413	3485	8967	4414	3769	19221	13119	16904	16942	4705	13938

TABL. 40. **LUDNOŚĆ W 2003 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION IN 2003 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nie- produ- kcyjnym na 100 osób w wieku pro- dukcyjnym <i>Population at post-working age per 100 persons at working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which fe- males</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which fe- males</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which fe- males</i>	
WOJEWÓDZTWO 	368890	179819	1093408	531414	233775	159158	55
VOIVODSHIP							
Podregiony <i>Subregions</i>							
Szczeciński 	232206	112786	716173	348476	154129	104681	54
powiaty <i>powiats</i>							
choszczeński 	12355	5946	31396	14890	6622	4477	60
goleniowski 	18444	9015	49652	23853	9525	6545	56
gryficki 	14710	7189	38419	18250	7791	5429	59
gryfiński 	19870	9592	53177	25397	9995	6804	56
kamieński 	10874	5245	30901	14971	6223	4237	55
łobeski 	9258	4536	23728	11183	5607	3824	63
myśliborski 	15762	7618	42877	20553	8930	6094	58
policki 	14401	6866	41453	20428	5287	3659	47
pyrzycki 	9483	4636	25239	11876	5376	3688	59
stargardzki 	27639	13510	77147	37304	15147	10259	55
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Szczecin 	71719	34830	274512	136479	67801	45695	51
Świnoujście 	7691	3803	27672	13292	5825	3970	49
Koszaliński 	136684	67033	377235	182938	79646	54477	57
powiaty <i>powiats</i>							
białogardzki 	11740	5794	30190	14423	6479	4517	60
drawski 	14255	7061	36765	17614	7541	5150	59
kołobrzeski 	16637	8176	48747	23988	10025	6881	55
koszaliński 	16154	7865	39884	18960	7384	5053	59
ślawieński 	14298	7009	36040	17227	7569	5216	61
szczecinecki 	18965	9289	47804	23193	10630	7278	62
świdwiński 	12019	5854	30822	14734	6652	4534	61
walecki 	13337	6595	34880	16892	6871	4722	58
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Koszalin 	19279	9390	72103	35907	16495	11126	50

TABL. 41. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2003 R.
VITAL STATISTICS IN 2003

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants ^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants ^{bc}</i>	
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	7748	15696	14905	122	791	4,6	9,3	8,8	7,8	0,5
Podregiony <i>Subregions</i>										
Szczeciński	4988	10011	9859	77	152	4,5	9,1	9,0	7,7	0,1
powiaty <i>powiats</i>										
choszczeński	255	526	447	6	79	5,0	10,3	8,7	11,4	1,5
goleniowski	334	820	656	5	164	4,3	10,5	8,4	6,1	2,1
gryficki	264	643	554	5	89	4,3	10,4	9,0	7,8	1,4
gryfiński	390	809	736	4	73	4,7	9,8	8,8	4,9	0,9
kamieński	225	480	470	6	10	4,7	9,9	9,7	12,5	0,2
łobeski	179	415	391	3	24	4,6	10,6	10,0	7,2	0,6
myśliborski	308	683	632	5	51	4,5	10,0	9,3	7,3	0,8
policki	254	572	403	4	169	4,2	9,5	6,7	7,0	2,8
pyrzycki	186	373	315	1	58	4,6	9,2	7,7	2,7	1,4
stargardzki	543	1134	953	8	181	4,5	9,4	7,9	7,1	1,5
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Szczecin	1875	3275	3952	28	-677	4,6	8,1	9,8	8,6	-1,7
Świnoujście	175	281	350	2	-69	4,3	6,8	8,5	7,1	-1,7
Koszaliński	2760	5685	5046	45	639	4,6	9,5	8,5	7,9	1,1
powiaty <i>powiats</i>										
białogardzki	190	512	471	2	41	3,9	10,5	9,7	3,9	0,8
drawski	270	544	496	5	48	4,5	9,1	8,3	9,2	0,8
kołobrzeski	359	680	571	3	109	4,8	9,0	7,6	4,4	1,5
koszaliński	285	617	534	11	83	4,5	9,8	8,5	17,8	1,3
ślawieński	302	598	514	7	84	5,2	10,3	8,8	11,7	1,4
szczecinecki	390	756	692	3	64	5,0	9,7	8,9	4,0	0,8
świdwiński	198	517	427	3	90	3,9	10,2	8,5	5,8	1,8
walecki	280	619	505	4	114	5,0	11,1	9,0	6,5	2,0
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>										
Koszalin	486	842	836	7	6	4,6	7,9	7,8	8,3	0,1

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.

a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births.

TABL. 42. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2004 R.**
Stan w dniu 31 III
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2004
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezro- bocia rejestro- wanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without bene- fit rights	dotychczas niepracujący previously not employed			
				razem total	w tym absol- wenci szkół ponad- podstawowych of which school-leavers of post-primary schools		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	195273	99507	164576	44521	7107	28,7	4593
Podregiony Subregions							
Szczeciński	115570	58314	100484	30509	4668	26,1	2793
powiaty powiats							
choszczeński	6935	3327	5920	2665	324	39,3	291
goleniowski	8933	4631	7600	2219	426	30,3	215
gryficki	9541	4880	8002	2163	389	40,3	235
gryfiński	10415	5304	9184	3714	420	33,3	214
kamieński	6349	3381	5393	1636	234	35,0	127
łobeski	5759	2806	4822	1359	144	43,4	180
myśliborski	8386	4107	7036	1971	321	31,8	168
policki	5657	3023	4719	1332	268	23,4	105
pyrzycki	5508	2632	4732	1735	158	37,7	163
stargardzki	14333	7508	12188	3919	757	33,5	280
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Szczecin	30248	14734	27720	6985	1136	16,5	761
Świnoujście	3506	1981	3168	811	91	20,8	54
Koszaliński	79703	41193	64092	14012	2439	33,5	1800
powiaty powiats							
białogardzki	7784	3641	6316	1224	173	41,9	147
drawski	8883	4591	7033	1459	292	40,7	94
kołobrzeski	7716	4043	6072	2206	304	23,9	254
koszaliński	9620	5063	7826	1705	265	41,1	102
ślawieński	8652	4427	6923	1269	181	39,0	208
szczecinecki	11856	6246	9826	1911	339	38,2	336
świdwiński	7454	3880	5888	1364	229	40,7	243
walecki	6760	3627	5384	992	220	33,4	218
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Koszalin	10978	5675	8824	1882	436	21,9	198

TABL. 43. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2004 R.**
Stan w dniu 31 III
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2004
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W wieku <i>At age</i>				
	poniżej 25 lat <i>below 15 years</i>	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	43305	52959	42357	49511	7141
Podregiony <i>Subregions</i>					
Szczeciński	26453	31492	24537	29032	4056
powiaty <i>powiats</i>					
choszczeński	1825	1896	1534	1516	164
goleniowski	2222	2487	1834	2111	279
gryficki	2389	2552	2071	2242	287
gryfiński	2696	2753	2303	2332	331
kamieński	1428	1687	1340	1680	214
łobeski	1342	1526	1357	1353	181
myśliborski	2101	2250	1847	1976	212
policki	1460	1499	1125	1368	205
pyrzycki	1266	1563	1196	1291	192
stargardzki	3545	4077	3112	3251	348
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Szczecin	5476	8320	6085	8882	1485
Świnoujście	703	882	733	1030	158
Koszaliński	16852	21467	17820	20479	3085
powiaty <i>powiats</i>					
białogardzki	1563	2184	1733	2031	273
drawski	1905	2360	2038	2277	303
kołobrzeski	1772	2084	1605	1893	362
koszaliński	2235	2521	2214	2290	360
ślawieński	1780	2308	2012	2216	336
szczecinecki	2483	3189	2771	2965	448
świdwiński	1608	2060	1663	1906	217
walecki	1450	1819	1511	1748	232
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Koszalin	2056	2942	2273	3153	554

TABL. 44. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WYKSZTAŁCENIA W 2004 R.**
Stan w dniu 31 III
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2004
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Z wykształceniem <i>With educational level</i>				
	wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodowym ^a <i>vocational secondary ^a</i>	średnim ogólnokształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>	gimnazjalnym i niższym <i>lower secondary and lower</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	7523	33841	13449	64364	76096
Podregiony <i>Subregions</i>					
Szczeciński	5152	19670	8484	36967	45297
powiaty <i>powiats</i>					
choszczeński	183	1207	374	2409	2762
goleniowski	269	1331	767	2908	3658
gryficki	259	1286	1068	3605	3323
gryfiński	269	1635	695	3672	4144
kamieński	152	1089	420	2072	2616
łobeski	100	566	424	1995	2674
myśliborski	209	1579	423	2888	3287
policki	274	1026	344	1782	2231
pyrzycki	141	959	397	1909	2102
stargardzki	604	2808	1025	4399	5497
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Szczecin	2550	5428	2246	8198	11826
Świnoujście	142	756	301	1130	1177
Koszaliński	2371	14171	4965	27397	30799
powiaty <i>powiats</i>					
białogardzki	153	1299	306	2601	3425
drawski	164	1497	581	3461	3180
kołobrzeski	302	1708	447	2896	2363
koszaliński	149	1293	430	3096	4652
sławieński	182	1265	593	3017	3595
szczecinecki	317	2261	728	4240	4310
świdwiński	134	1208	407	2834	2871
walecki	165	1312	402	2182	2699
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Koszalin	805	2328	1071	3070	3704

a Łącznie ze szkołami policealnymi.
a Together with post-secondary schools.

TABL. 45. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU W OKRESIE I–III 2004 R.

DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I–III 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>			Powierzchnia użytkowa w m ² <i>Usable floor space in m²</i>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
WOJEWÓDZTWO	1149	96,5	637	119731	106,6	89887
<i>VOIVODSHIP</i>						
Podregiony <i>Subregions</i>						
Szczeciński	739	76,2	390	79369	89,7	58475
powiaty <i>powiats</i>						
choszczeński	10	142,9	10	1581	150,1	1581
goleniowski	35	77,8	35	4374	72,2	4374
gryficki	23	153,3	23	3332	146,8	3332
gryfiński	30	73,2	30	3956	90,5	3956
kamieński	18	51,4	18	2872	93,3	2872
łobeski	1	33,3	1	126	28,8	126
myśliborski	31	79,5	13	2751	66,2	1653
policki	86	48,0	69	13934	62,3	12686
pyrzycki	6	42,9	6	776	49,8	776
stargardzki	31	106,9	31	5088	131,2	5088
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Szczecin	437	81,2	123	37459	101,2	18911
Świnoujście	31	124,0	31	3120	139,2	3120
Koszaliński	410	185,5	247	40362	169,3	31412
powiaty <i>powiats</i>						
białogardzki	26	3 razy	26	2356	154,6	2356
drawski	16	177,8	10	1865	192,3	1548
kołobrzesci	175	7 razy	90	14298	3 razy	9944
koszaliński	53	3 razy	53	7101	3 razy	7101
slawieński	14	107,7	14	1714	104,4	1714
szczecinecki	42	190,9	13	3305	182,0	2060
świdwiński	10	200,0	10	1555	3 razy	1555
walecki	48	4 razy	17	4362	205,8	2753
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Koszalin	26	23,9	14	3806	47,1	2381

TABL. 46. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W 2004 R.**
Stan w dniu 31 III
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN 2004
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of pre- vious year = 100</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and organizational units without legal personality</i>			
			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	199929	101,7	41278	103,3	111	1221
Podregiony <i>Subregions</i>						
Szczeciński	130303	100,7	28080	103,0	63	680
powiaty <i>powiats</i>						
choszczeński	3372	98,1	825	107,4	1	39
goleniowski	7250	101,2	1245	104,2	6	60
gryficki	6991	101,5	1204	102,7	4	43
gryfiński	7444	100,1	1326	101,8	-	46
kamieński	6318	102,8	1053	105,0	3	49
łobeski	2778	100,2	656	104,3	3	24
myśliborski	5698	100,6	1406	106,7	5	38
policki	6813	102,1	1189	101,7	1	31
pyrzycki	2976	101,2	565	105,6	6	27
stargardzki	10845	98,8	2279	103,1	6	55
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Szczecin	63253	100,8	15122	102,4	24	248
Świnoujście	6565	100,6	1210	101,9	4	20
Koszaliński	69626	103,7	13198	103,8	48	541
powiaty <i>powiats</i>						
białogardzki	4354	104,2	986	104,7	1	34
drawski	5588	103,2	1031	102,9	5	37
kołobrzeski	12757	105,0	2212	106,0	4	100
koszaliński	6104	105,4	965	103,5	3	40
ślawieński	5465	103,1	969	104,9	3	34
szczecinecki	7456	104,0	1541	104,3	11	54
świdwiński	4064	102,3	1057	102,1	1	50
walecki	5903	103,7	1096	102,7	9	35
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Koszalin	17935	102,7	3341	102,9	11	157

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 46. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 III

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2004 (cont.)**As of 31 III*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Natural persons conducting economic activity^b</i>				
	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^c <i>industry^c</i>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	10204	3364	13991	158651	101,3	3486	13211	13047
Podregiony Subregions								
Szczeciński	7602	2612	9444	102223	100,1	1856	8723	8643
powiaty powiats								
choszczeński	146	53	160	2547	95,4	126	297	297
goleniowski	326	123	446	6005	100,6	219	566	560
gryficki	176	60	360	5787	101,2	145	271	269
gryfiński	366	196	414	6118	99,7	233	593	579
kamieński	181	74	353	5265	102,4	163	285	280
łobeski	117	47	145	2122	99,0	144	209	195
myśliborski	272	125	322	4292	98,8	193	512	508
policki	407	141	500	5624	102,2	96	627	626
pyrzycki	141	68	129	2411	100,2	55	331	330
stargardzki	428	160	711	8566	97,7	205	847	839
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>								
Szczecin	4778	1461	5506	48131	100,3	258	3945	3923
Świnoujście	264	104	398	5355	100,3	19	240	237
Koszaliński	2602	752	4547	56428	103,7	1630	4488	4404
powiaty powiats								
białogardzki	142	44	199	3368	104,1	136	284	279
drawski	153	52	332	4557	103,2	327	429	417
kołobrzeski	408	149	874	10545	104,7	102	662	649
koszaliński	190	84	373	5139	105,7	264	433	417
ślawieński	190	82	305	4496	102,7	165	333	320
szczecinecki	264	83	469	5915	103,9	202	528	522
świdwiński	127	42	198	3007	102,3	120	342	338
wałecki	187	47	430	4807	103,9	265	386	383
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Koszalin	941	169	1367	14594	102,7	49	1091	1079

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^c See general notes item 8.

TABL. 46. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W 2004 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 III
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN 2004 (cont.)
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) <i>Natural persons conducting economic activity by section ^b (cont.)</i>						
	w tym <i>of which</i>						
	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka, magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ <i>real estate, renting and business activity</i>	pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>other community, social and personal service activities</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	17155	52365	10037	12860	6486	23894	6620
Podregiony <i>Subregions</i>							
Szczeciński	12170	32499	4753	8875	3898	17362	4282
powiaty <i>powiats</i>							
choszczeński	283	894	104	166	103	311	85
goleniowski	767	2027	183	531	219	824	227
gryficki	459	1799	893	314	198	865	203
gryfiński	992	2109	205	506	186	742	265
kamieński	563	1704	1012	341	112	461	228
łobeski	197	804	70	148	93	267	59
myśliborski	465	1558	174	320	149	482	180
policki	806	1728	151	448	213	918	204
pyrzycki	378	735	66	173	89	357	81
stargardzki	1285	2768	223	739	371	1260	320
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Szczecin	5603	14258	1187	4617	1994	10183	2090
Świnoujście	372	2115	485	572	171	692	340
Koszaliński	4985	19866	5284	3985	2588	6532	2338
powiaty <i>powiats</i>							
białogardzki	348	1325	144	215	142	309	142
drawski	406	1734	186	253	168	524	149
kołobrzeski	900	3453	2009	719	382	996	504
koszaliński	457	1687	875	353	193	406	169
ślawieński	361	1595	802	301	122	311	168
szczecinecki	531	2109	221	508	405	655	219
świdwiński	226	1257	115	153	140	263	94
walecki	414	2011	149	317	216	570	207
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Koszalin	1342	4695	783	1166	820	2498	686

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. *b* Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Registered in the REGON register. *b* Excluding persons tending private farms.

TABL. 47. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-III 2004 R.**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-III 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal			Gospodarcze Commercial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which				
			przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	14897	11926	385	9765	990	1426	555
Podregiony Subregions							
Szczeciński	10075	8192	239	6757	584	933	366
powiaty powiats							
choszczeński	365	293	9	246	10	47	15
goleniowski	485	350	20	268	12	102	21
gryficki	412	290	9	231	19	55	48
gryfiński	621	462	20	430	77	62	20
kamieński	410	324	14	259	13	61	12
łobeski	307	236	11	173	13	51	7
myśliborski	524	459	21	348	14	41	10
policki	520	418	18	315	19	62	21
pyrzycki	231	164	10	121	8	40	19
stargardzki	689	524	14	460	37	88	40
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Szczecin	5270	4495	88	3791	353	282	140
Świnoujście	241	177	5	115	9	42	13
Koszaliński	4822	3734	146	3008	406	493	189
powiaty powiats							
białogardzki	389	292	11	224	33	55	9
drawski	391	296	8	241	26	56	13
kołobrzeski	532	409	10	345	34	47	42
koszaliński ^a	1626	1315	53	1083	140	119	52
sławieński	348	259	16	211	25	47	17
szczecinecki	520	400	16	306	52	45	23
świdwiński	318	256	9	177	18	35	9
wałeczki	698	507	23	421	78	89	24

a Łącznie z miastem na prawach powiatu.
a Including city with powiat status.
 Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.
Source: data of the Voivodship Police Departament in Szczecin.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE
 BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Produkt ^a</i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate ^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>								
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which Gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy ^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>				
					brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>		
					w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	
2002	I–XII	101,4	101,3	20,0	2097,88	x	2098,30	x	2277,43	x	2272,91	x	
2003	I–XII	103,8	103,6	20,0	2201,47	x	2170,44	x	2341,53	x	2337,76	x	
2003	I–III	102,3	102,0	20,6	2228,68	100,1	2111,34	95,3	2252,84	95,0	2249,55	.	
	IV–VI	103,9	103,8	19,7	2141,01	96,1	2136,25	101,2	2289,83	101,6	2284,22	.	
	VI–IX	104,0	103,9	19,4	2160,02	100,9	2156,39	100,9	2341,58	102,3	2336,84	.	
	X–XII	104,7	104,3	20,0	2276,84	105,4	2274,96	105,5	2481,92	106,0	2480,47	.	
2004	I–III . . . . .	.	.	20,5	2332,17	102,4	.	.	2376,63	95,8	2373,86	95,7
2003	III	102,3	102,0	20,6	2228,68	100,1	2111,34	95,3	2267,57	101,4	2261,13	101,2	
	IV . . . . .	.	.	20,3	.	.	.	.	2320,68	102,3	2317,21	102,5
	V . . . . .	.	.	19,8	.	.	.	.	2254,40	97,1	2250,10	97,1
	VI	103,9	103,8	19,7	2141,01	96,1	2136,25	101,2	2301,00	102,1	2292,05	101,9	
	VII . . . . .	.	.	19,6	.	.	.	.	2342,71	101,8	2334,54	101,9
	VIII . . . . .	.	.	19,5	.	.	.	.	2295,08	98,0	2291,16	98,1
	IX	104,0	103,9	19,4	2160,02	100,9	2156,39	100,9	2353,11	102,5	2351,62	102,6	
	X . . . . .	.	.	19,3	.	.	.	.	2331,08	99,1	2330,49	99,1
	XI . . . . .	.	.	19,5	.	.	.	.	2439,59	104,7	2439,00	104,7
	XII	104,7	104,3	20,0	2276,84	105,4	2274,96	105,5	2662,21	109,1	2658,75	109,0	
	2004	I	20,6	2325,72	87,4	2324,77	87,4
		II	20,6	2377,37	102,2	2375,44	102,2
III . . . . .		.	.	20,5	.	.	.	.	2427,28	102,1	2421,93	102,0

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.
 a Quarterly data; see general notes item 15. b End of period. c Ratio of unemployed persons tio the economically active civil population.

TABL. 48. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> C – grudzień roku poprzed- niego = 100 <i>December of previous year = 100</i>		Wskaźnik cen Price indices								
		towarów i usług konsumpcyjnych ^a <i>of consumer goods and services ^a</i>			produkcji sprzedanej przemysłu ^b <i>of sold production of industry ^b</i>					
		A	B	C	ogółem <i>total</i>			górnictwo i kopalnictwo <i>mining and quarrying</i>		
					A	B	C	A	B	C
2002	I–XII	101,9	x	100,9	101,0	x	.	103,0	x	.
2003	I–XII	100,8	x	100,8	102,6	x	.	103,0	x	.
2003	I–III	100,5	100,6	100,6	103,0	101,0	.	101,7	100,3	.
	IV–VI	100,5	100,4	100,9	102,2	99,9	.	99,2	96,8	.
	VII–IX	100,8	99,4	100,4	101,9	101,0	.	103,7	105,0	.
	X–XII	101,5	101,1	101,4	103,4	101,4	.	107,2	105,2	.
2004	I–III	101,6	100,8	100,6	104,4	102,0	.	118,2	110,6	.
2003	III	100,6	100,3	100,8	103,6	100,9	101,9	101,8	100,8	99,7
	IV	100,3	100,2	101,0	102,7	99,4	101,3	100,6	98,0	97,6
	V	100,4	100,0	101,0	102,0	99,4	100,7	98,5	97,3	95,0
	VI	100,8	99,9	100,8	102,0	100,3	101,0	98,5	100,2	95,2
	VII	100,8	99,6	100,5	101,9	100,7	101,6	101,5	103,5	98,6
	VIII	100,7	99,6	100,1	101,8	100,3	101,9	104,0	102,5	101,1
	IX	100,9	100,5	100,6	102,1	100,5	102,5	105,6	101,4	102,5
	X	101,3	100,6	101,2	102,7	100,7	103,2	106,8	101,6	104,1
	XI	101,6	100,3	101,5	103,7	100,4	103,6	107,5	102,3	106,5
	XII	101,7	100,2	101,7	103,7	100,1	103,7	107,2	100,7	107,2
2004	I	101,6	100,4	100,4	104,1	100,8	100,8	114,4	105,5	105,5
	II	101,6	100,1	100,5	104,2	100,7	101,5	118,8	103,8	109,5
	III	101,7	100,3	100,8	104,9	101,5	103,0	121,5	103,1	112,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.
 b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16.
 b See methodological notes item 15.

TABL. 48. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100		A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2002	I–XII	99,9	x	.	107,0	x	.	101,2	x	.	33,19	43,61
2003	I–XII	102,4	x	.	104,6	x	.	98,9	x	.	35,06	45,47
2003	I–III	102,7	101,2	.	106,4	100,3	.	99,4	99,3	.	35,96	44,57
	IV–VI	102,0	100,0	.	105,8	100,5	.	99,0	99,8	.	.	.
	VII–IX	101,7	100,7	.	103,2	101,9	.	98,8	99,9	.	.	.
	X–XII	103,2	101,3	.	103,3	100,5	.	98,6	99,6	.	.	.
2004	I–III	103,8	101,7	.	103,1	100,1	.	99,6	100,4	.	51,16	69,49
2003	III	103,4	101,0	102,4	106,4	100,1	100,4	99,1	99,9	99,3	36,33	45,42
	IV	102,5	99,4	101,8	105,8	100,2	100,6	98,9	99,9	99,2	37,65	47,47
	V	101,7	99,4	101,2	105,8	100,1	100,8	99,2	100,0	99,2	41,88	51,44
	VI	101,8	100,3	101,5	105,8	100,1	100,9	99,0	100,1	99,3	43,71	53,35
	VII	101,7	100,4	101,8	103,5	101,6	102,5	98,8	99,9	99,2	36,11	47,88
	VIII	101,5	100,2	102,0	103,1	100,3	102,8	98,8	99,9	99,1	32,54	43,54
	IX	101,8	100,5	102,6	103,0	100,0	102,8	98,7	99,8	98,9	33,67	44,25
	X	102,4	100,7	103,2	103,4	100,4	103,2	98,6	99,8	98,7	34,47	44,55
	XI	103,7	100,3	103,6	103,3	100,1	103,3	98,6	99,8	98,5	42,80	54,72
	XII	103,6	100,0	103,6	103,3	100,0	103,3	98,6	99,9	98,6	47,18	62,77
2004	I	103,7	100,6	100,6	103,2	100,0	100,0	99,3	100,2	100,2	50,76	68,71
	II	103,5	100,7	101,3	103,1	100,0	100,0	99,5	100,1	100,3	51,56	70,38
	III	104,1	101,6	102,9	103,1	100,1	100,2	100,2	100,6	100,9	51,22	69,38

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 15.

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^{ac} Indices of investment outlays ^{ac}	Wynik budżetu państwa ^c w mln zł State budget in balance ^c 10 ⁶ zł	
		przemysłu ^b industry ^b		budowlano-montażowej construction and assembly				
		A	B	A	B	A		
2002	I–XII	101,5	x	89,5	x	90,0	-39402,6	
2003	I–XII	108,7	x	94,1	x	.	-37043,0	
2003	I–III	104,4	91,9	x	x	x	-11803,7	
	IV–VI	109,1	107,0	x	x	x	x	
	VII–IX	108,9	105,9	x	x	x	x	
	X–XII	112,2	107,7	x	x	x	x	
2004	I–III	119,1	x	95,7	x	x	x	
2003	III	105,5	112,1	74,7	116,1	.	-15430,1	
	IV	108,5	98,4	86,4	123,0	.	-17954,0	
	V	111,7	101,3	93,1	120,1	.	-23217,6	
	VI	107,9	99,6	98,8	115,9	97,8	-23818,4	
	VII	110,3	104,8	101,7	108,3	.	-27637,1	
	VIII	105,9	94,9	97,1	108,3	.	-29562,3	
	IX	110,9	113,2	96,2	112,0	101,2	-33086,1	
	X	112,1	105,5	95,1	103,8	.	-34828,4	
	XI	109,2	91,9	95,0	82,6	.	-35481,8	
	XII	114,0	101,9	99,4	143,3	99,3	-36516,9	
	2004	I	114,4	93,7	83,2	29,7	.	- 4138,2
		II	118,3	102,0	93,6	113,2	.	-9346,1
III		123,5	117,1	106,2	131,8	.	-11803,7	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Dane za okresy narastające.

^a See methodological notes item 23. ^b See general notes item 8. ^c Data on accrued base.

TABL. 49. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2003 <i>Population – as of 31 December 2003</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu marca 2004 r. <i>Unemployed persons, registered – end of March 2004</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w marcu 2004 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in March 2004</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation ^a</i>			nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>
w tysiącach <i>10³</i>				XII 2003 = =100		w marcu 2004 r. – w tys. <i>in March 2004 – 10³</i>				
POLSKA <i>POLAND</i>	38190,6	23513,4	14677,2	3265,8	102,8	20,5	85,0	153	203,1	231,8
Dolnośląskie 	2898,3	2061,9	836,4	284,6	102,3	24,3	84,1	149	18,6	21,5
Kujawsko-pomorskie ..	2068,1	1280,9	787,2	219,0	103,3	25,3	83,3	121	12,6	14,5
Lubelskie 	2191,2	1021,4	1169,8	179,9	103,1	19,3	90,7	186	9,9	11,8
Lubuskie 	1008,8	649,6	359,2	108,5	100,4	27,7	81,0	387	7,2	9,8
Łódzkie 	2597,1	1682,8	914,3	238,8	102,5	21,2	83,5	107	14,1	16,6
Małopolskie 	3252,9	1623,0	1629,9	215,3	103,5	16,7	85,0	105	14,1	15,5
Mazowieckie 	5135,7	3322,2	1813,5	376,4	103,5	15,6	86,0	217	21,9	23,7
Opolskie 	1055,7	553,7	502,0	83,0	101,7	21,8	86,4	211	5,5	5,9
Podkarpackie 	2097,3	849,2	1248,1	185,8	101,8	20,6	86,4	165	10,1	12,5
Podlaskie 	1205,1	710,8	494,3	84,5	104,0	17,6	88,1	253	5,7	6,4
Pomorskie 	2188,9	1483,2	705,7	196,6	102,7	23,1	83,3	221	11,6	13,1
Śląskie 	4715,0	3720,2	994,8	340,0	104,5	18,1	87,5	102	24,6	25,0
Świętokrzyskie 	1291,6	589,6	702,0	132,0	104,3	22,8	85,0	232	7,7	7,9
Warmińsko-mazurskie	1428,9	858,9	570,0	173,4	101,7	31,0	82,6	305	9,3	11,5
Wielkopolskie 	3359,9	1930,7	1429,2	252,6	101,9	17,6	82,7	122	18,1	21,1
Zachodniopomorskie ...	1696,1	1175,3	520,8	195,3	102,3	28,7	84,3	172	12,0	14,9

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 49. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w marcu 2004 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in March 2004</i>									
	ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		krowa dojna <i>dairy cow</i>		prosię na chów <i>piglet</i>		żywiec rzeźny trzoda chlewna <i>pigs for slaughter</i>	
	w zł za 1dt <i>zl per dt</i>	III 2003=100	w zł za 1dt <i>zl per dt</i>	III 2003=100	w zł za 1 szt <i>zl per head</i>	III 2003=100	w zł za 1 szt <i>zl per head</i>	III 2003=100	w zł za 1 kg <i>zl per kg</i>	III 2003=100
POLSKA <i>POLAND</i>	49,08	130,1	39,70	105,8	1464	96,7	80,83	105,6	3,45	113,9
Dolnośląskie	48,57	130,5	50,20	113,0	1552	97,0	77,63	95,9	3,44	110,6
Kujawsko-pomorskie . .	51,03	133,4	40,77	101,3	1511	98,9	74,52	107,9	3,53	118,5
Lubelskie	47,28	131,1	33,83	104,7	1391	94,9	76,75	110,4	3,32	112,9
Lubuskie	51,06	129,6	50,62	106,3	1638	99,8	79,05	90,1	3,50	111,5
Łódzkie	50,02	139,0	37,61	107,7	1422	100,3	80,50	106,3	3,43	117,1
Małopolskie	52,13	122,1	39,77	102,9	1441	94,8	93,74	108,5	3,48	108,8
Mazowieckie	48,47	131,5	34,39	101,1	1462	97,4	76,51	102,9	3,43	115,5
Opolskie	48,31	131,0	49,14	117,6	1657	99,1	75,58	97,1	3,54	117,6
Podkarpackie	46,72	127,3	39,47	106,4	1463	94,7	87,17	108,9	3,48	112,3
Podlaskie	47,45	128,2	35,14	100,0	1494	96,8	85,84	112,5	3,45	112,0
Pomorskie	47,81	125,9	41,36	106,5	1406	96,8	72,47	104,9	3,46	114,2
Śląskie	51,52	125,1	47,72	107,4	1589	100,6	92,91	104,4	3,39	108,7
Świętokrzyskie	47,94	129,8	33,60	106,9	1348	96,0	79,68	104,4	3,37	115,0
Warmińsko-mazurskie	46,06	126,3	40,74	104,3	1441	95,9	89,11	104,5	3,45	109,9
Wielkopolskie	52,18	138,3	43,43	108,5	1536	97,4	75,90	107,0	3,56	121,9
Zachodniopomorskie . .	48,97	135,1	47,74	112,1	1436	98,2	71,18	97,2	3,44	108,9

TABL. 49. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>				Krycie loch w marcu 2004 <i>Mating of sows in March 2004</i>	
	w grudniu 2003 r. <i>in December 2003</i>		w końcu listopada 2003 r. <i>end of November2003</i>		III 2003 = 100	II 2004 = 100
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>			
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>		
	w tys. szt <i>10³ heads</i>					
POLSKA <i>POLAND</i>	5276,8	2861,9	18439,2	1704,7	99,1	100,4
Dolnośląskie 	119,2	55,9	523,0	50,1	100,1	99,6
Kujawsko-pomorskie . .	393,5	165,8	2246,2	203,5	99,6	101,5
Lubelskie 	407,8	256,6	1360,9	117,6	99,7	100,4
Lubuskie 	64,2	29,3	253,9	26,4	99,4	100,2
Łódzkie 	449,1	265,7	1469,8	135,6	99,7	100,6
Małopolskie 	273,9	183,2	538,3	59,4	98,7	100,0
Mazowieckie 	891,2	540,1	2023,1	185,2	98,7	100,4
Opolskie 	127,2	56,5	756,2	64,7	99,2	99,8
Podkarpackie 	180,0	132,1	334,5	34,5	99,7	100,9
Podlaskie 	692,9	384,7	872,4	79,7	98,5	99,1
Pomorskie 	173,6	79,3	1106,8	102,7	99,7	100,8
Śląskie 	129,4	64,8	387,6	32,1	99,4	100,6
Świętokrzyskie 	196,8	113,2	414,7	50,4	101,2	100,9
Warmińsko-mazurskie	364,6	178,4	888,4	85,2	98,7	99,5
Wielkopolskie 	703,4	308,8	4512,5	401,8	98,5	100,6
Zachodniopomorskie . . .	110,0	47,5	750,9	75,8	98,3	96,9

TABL. 49. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–III 2004									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>	
	w mln zł <i>10⁶ zł</i>	I–III 2003 = 100	w tys. <i>10³</i>	I–III 2003 = 100	w zł <i>zł</i>	I–III 2003 = 100	w mln zł <i>10⁶ zł</i>	I–III 2003 = 100	w tys. <i>10³</i>	I–III 2003 = 100
POLSKA POLAND	149120,7	119,1	2397	99,3	2405,29	106,6	10544,9	109,2	310	86,9
Dolnośląskie 	11862,8	122,2	190	101,6	2396,10	105,9	526,1	111,3	21	86,3
Kujawsko-pomorskie ..	7313,8	122,9	129	100,7	2063,35	105,8	287,3	95,6	14	84,8
Lubelskie 	3728,8	113,3	83	97,2	1999,41	104,9	186,0	99,7	11	89,2
Lubuskie 	3361,4	125,2	58	102,4	1933,94	105,7	154,2	116,6	5	84,7
Łódzkie 	7583,4	102,6	165	94,7	2020,81	105,5	349,8	118,7	15	85,0
Małopolskie 	9302,4	116,7	162	99,6	2249,16	106,8	684,0	97,2	27	91,6
Mazowieckie 	29399,7	114,8	323	98,5	2916,18	103,8	3970,9	129,2	60	92,5
Opolskie 	3566,7	113,6	59	99,5	2246,41	103,9	177,3	115,2	6	86,2
Podkarpackie 	5445,7	112,7	124	100,8	1997,26	104,0	233,6	86,6	13	83,7
Podlaskie 	2523,2	115,0	47	100,4	2018,54	105,3	191,2	67,1	6	95,7
Pomorskie 	8736,6	129,2	127	98,2	2369,48	115,3	555,5	91,5	17	82,3
Śląskie 	28953,4	131,2	437	98,0	2907,61	110,2	1265,4	99,2	53	80,7
Świętokrzyskie 	3039,8	126,5	59	98,2	2204,69	110,2	287,2	75,8	8	81,2
Warmińsko-mazurskie	3870,6	116,7	76	103,0	2153,11	105,0	244,5	124,9	10	91,1
Wielkopolskie 	15970,5	120,3	276	102,4	2194,08	104,7	1129,5	110,5	32	89,8
Zachodniopomorskie ...	4462,0	117,7	81	98,4	2191,28	104,4	302,5	100,0	11	84,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL. 49. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–III 2004		Mieszkania oddane do użytku w okresie I–III 2004 r. <i>Dwellings completed in the period I–III 2004</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>zł</i>	I–III 2003 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–III 2003 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I–III 2003 = 100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA <i>POLAND</i>	2120,15	106,5	27695	100,1	16477	3039	100,5	2374
Dolnośląskie	2015,03	104,3	2361	95,1	1453	252	109,1	202
Kujawsko-pomorskie ..	1803,84	101,9	1028	86,6	761	120	95,1	104
Lubelskie	1736,84	103,9	992	114,5	775	120	123,7	107
Lubuskie	1809,71	107,0	665	97,9	491	84	117,0	75
Łódzkie	1722,63	104,2	1378	118,5	932	166	100,9	140
Małopolskie	1860,60	104,7	3615	101,7	1770	371	90,4	267
Mazowieckie	2991,27	111,0	5820	124,9	2140	535	120,0	316
Opolskie	1762,91	105,2	264	54,9	209	34	60,6	31
Podkarpackie	1721,31	105,8	1203	70,6	1172	162	75,6	160
Podlaskie	1873,45	107,9	548	81,9	381	70	85,3	59
Pomorskie	2062,13	107,4	2480	103,2	1215	246	105,0	167
Śląskie	1980,98	103,4	2436	99,9	2052	311	102,0	283
Świętokrzyskie	1910,14	103,5	525	66,1	353	58	53,6	46
Warmińsko-mazurskie	1839,01	109,3	831	92,4	505	90	102,9	73
Wielkopolskie	2085,87	103,2	2210	88,7	1619	284	102,1	249
Zachodniopomorskie .	1761,75	100,4	1339	112,4	649	137	121,8	95

TABL. 49. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 31 III 2004 r. <i>National economy entities ^a – as of 31 III 2004</i>										
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Natural persons conducting economic activity ^b</i>
			ogółem <i>grand total</i>	w tym <i>of which</i>							
				z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	akcyjne <i>joint stock</i>		z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>				
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
						jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	
POLSKA <i>POLAND</i>	1695	18515	211822	49412	8610	429	1365	179598	259	47944	2771290
Dolnośląskie	82	1505	17377	4882	641	46	82	15022	26	4787	232218
Kujawsko-pomorskie ..	76	1050	8668	1301	343	17	38	7261	9	1260	152948
Lubelskie	100	1258	6587	762	259	14	25	5261	11	730	118759
Lubuskie	52	519	5626	2098	182	9	29	4894	7	2065	73862
Łódzkie	138	1043	10499	2106	448	26	59	8411	18	2045	194376
Małopolskie	124	1195	14569	2407	624	27	76	11690	25	2328	223114
Mazowieckie	340	3295	57549	17231	2490	77	600	50684	39	16590	427564
Opolskie	22	540	4177	1110	124	14	22	3525	9	1085	65669
Podkarpackie	24	795	5376	653	234	21	32	4129	17	620	111595
Podlaskie	36	530	3446	390	116	5	21	2552	3	366	79083
Pomorskie	75	1127	16610	3243	720	22	97	14635	11	3138	171720
Śląskie	235	1256	23789	4127	1010	71	107	19802	24	4016	328890
Świętokrzyskie	57	547	3716	480	236	24	25	2873	8	455	83673
Warmińsko-mazurskie	59	755	4821	808	164	11	11	3971	5	797	82876
Wielkopolskie	164	1879	18808	4450	747	22	111	15823	38	4331	266292
Zachodniopomorskie ..	111	1221	10204	3364	272	23	30	9065	9	3331	158651

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. b Excluding persons tending private farms.

Wykaz publikacji z wynikami

NARODOWEGO SPISU POWSZECHNEGO LUDNOŚCI I MIESZKAŃ 2002 ORAZ POWSZECHNEGO SPISU ROLNEGO 2002

Rok wydania 2003

- *„Raport z wyników województwa zachodniopomorskiego“*
- *„Mieszkania w województwie zachodniopomorskim“*
- *„Zamieszkane budynki w województwie zachodniopomorskim“*
- *„Ludność. Stan oraz struktura demograficzna i społeczno--ekonomiczna w województwie zachodniopomorskim“*
- *„Gospodarstwa domowe i rodziny w województwie zachodniopomorskim“*
- *„Ludność i gospodarstwa domowe związane z rolnictwem w województwie zachodniopomorskim“*
- *„Podstawowe informacje z narodowego spisu ludności mieszkań oraz powszechnego spisu rolnego 2002 w gminie województwa zachodniopomorskiego“*
- *„Użytkowanie gruntów, powierzchnia zasiewów i pogłowie zwierząt gospodarskich w województwie zachodniopomorskim“*
- *„Budynki i wyposażenie techniczne gospodarstw rolnych w województwie zachodniopomorskim“*
- *„Wybrane elementy sytuacji ekonomicznej gospodarstw rolnych w województwie zachodniopomorskim“*
- *„Systematyka i charakterystyka gospodarstw rolnych w województwie zachodniopomorskim“*

Rok wydania 2004

- *„Warunki mieszkaniowe gospodarstw domowych i rodzin“*
- *„Aktywność ekonomiczna ludności“*
- *„Migracje ludności“*
- *„Osoby niepełnosprawne“*
- *„Cele produkcji w gospodarstwach rolnych“*